中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六○
社長室：弍五四九五
電報掛號：二○七五
郵政信箱：六十弍號

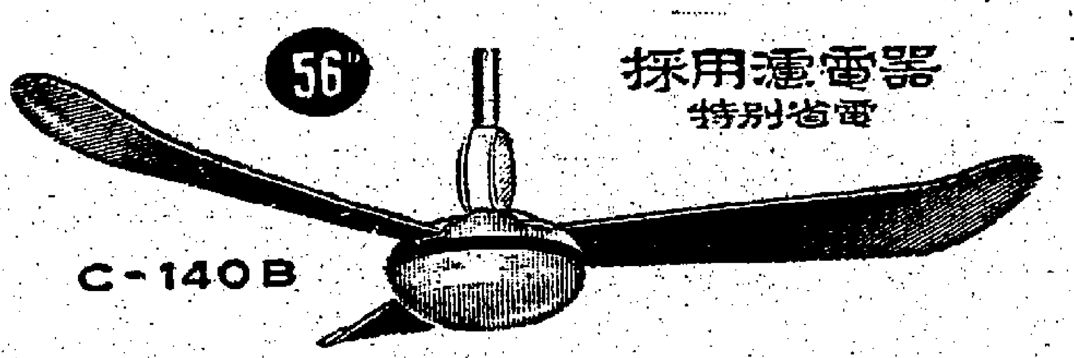
今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第零九五三號

牌子保証　品質優良

三菱風扇

聲譽蓋世　風馳寰宇

56"



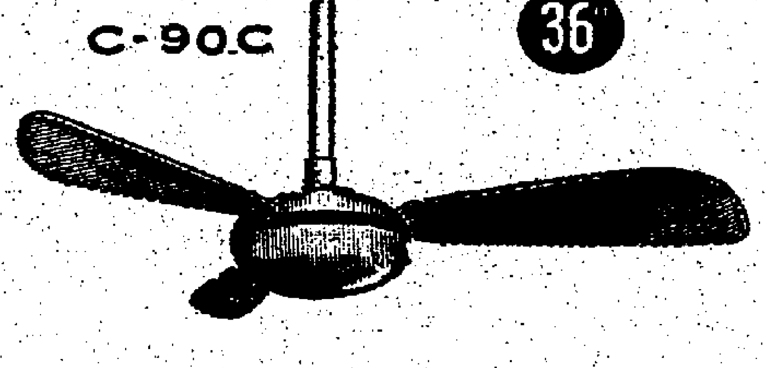
C-140B

採用漂電器
特別省電

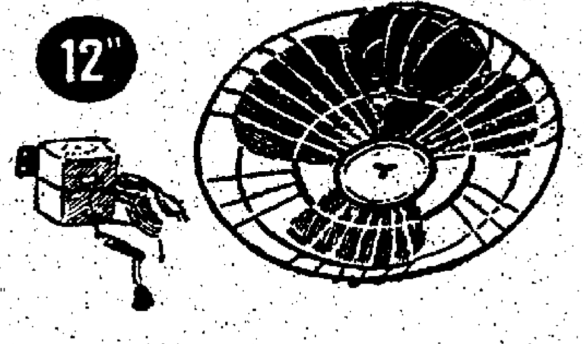
1961

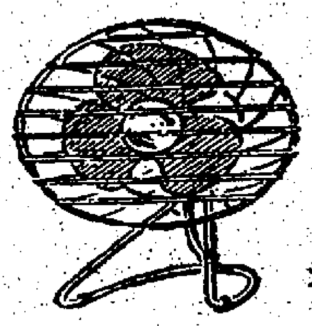
C-90C

36"

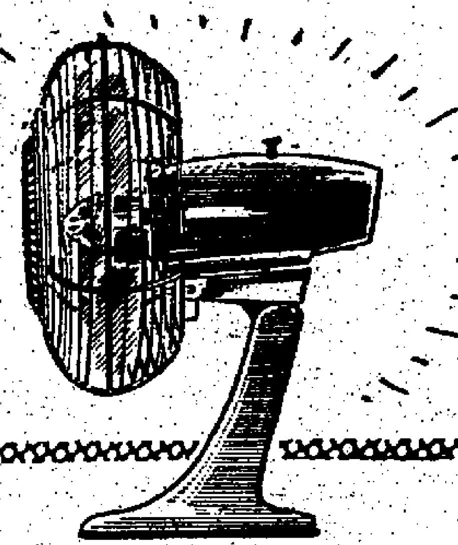


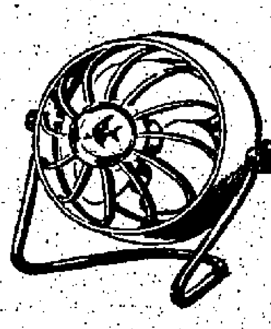
細欵楼底扇
CY-30A
12"



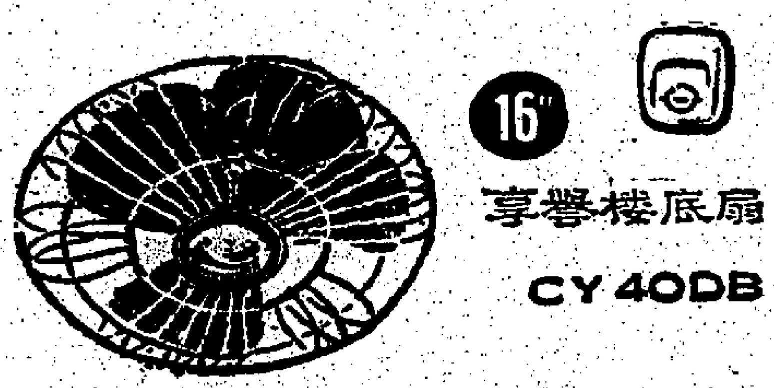


8"
D-20F
雷達網
適宜房間·書枱



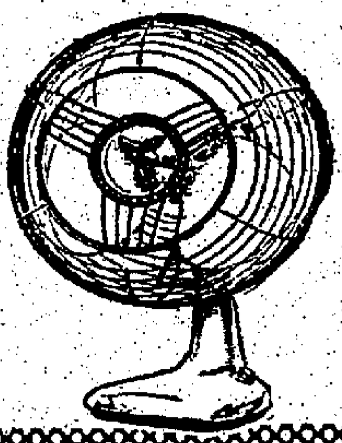


8"
P-20AC
嬌小精緻
适宜梳化椅
麻雀枱下·浴室

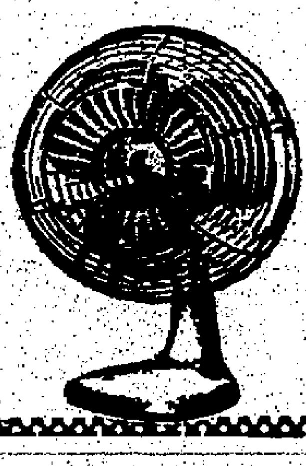


16"
享譽楼底扇
CY40DB

三菱出品·殷实可靠



12"
DM-30GK
高級新欵
調和卧室·客厂
特别高貴



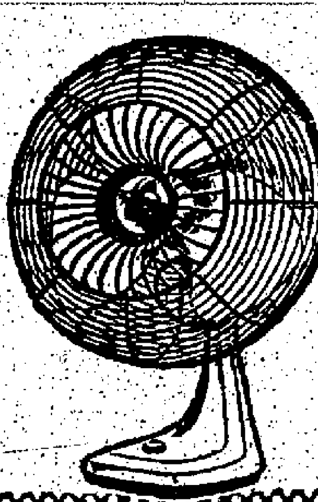
12"
DM-30GG
新型華麗
調和睡房客厂談
話室等特别雅緻

今年特徵 拾吋扇以上全部採用金屬扇葉堅固不変家庭工坊商店等廣泛实用大扇採用噴射式机頭倍增美观.

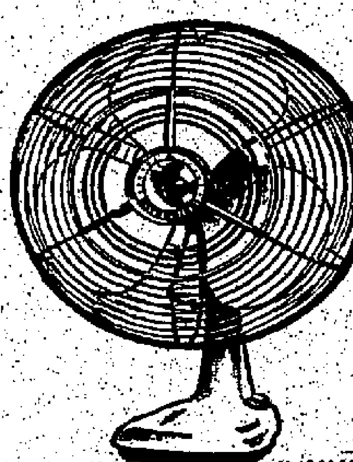
贈送戲票 凡採購 **1961** 年三菱風扇不論大細每把奉送免費電影招待券下列首輪電影院一律通用（購時請向該商號索取）

（香港區）
娛樂戲院
豪華戲院
樂声戲院
利舞台戲院

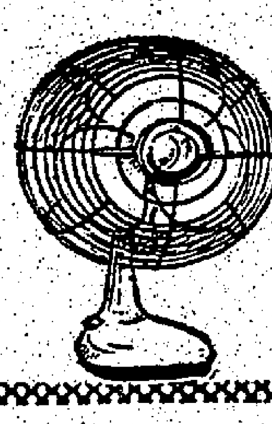
（九龍區）
樂宮戲院
新華戲院
百老滙戲院
普慶戲院
大華戲院



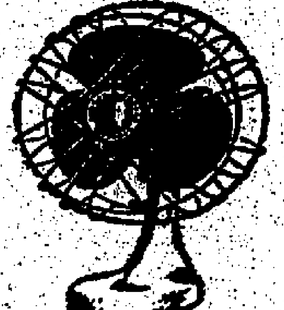
16"
DM-40EM
榮譽大扇
風量風力宏沛
大客厂公共營業
场所工场最适合



14"
DM-35DJ
中型大扇
寫字楼 客厂
營業场所等用



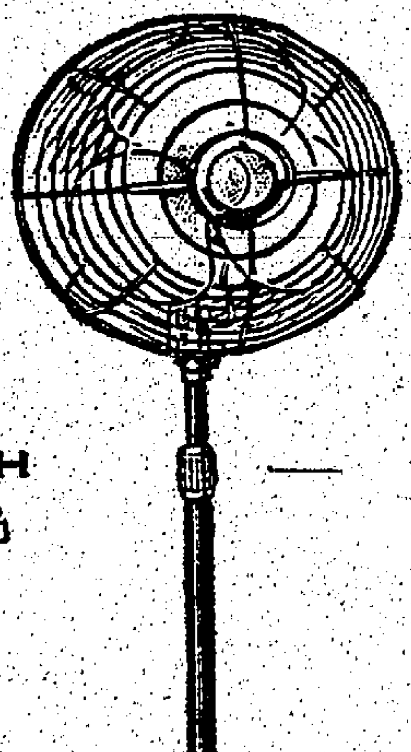
10"
DM 25DC
密網雅緻
有快慢兼搖擺
厂房兼用



10"
D-25DC
小姑型
有快慢兼搖擺適
合小姑房處書房

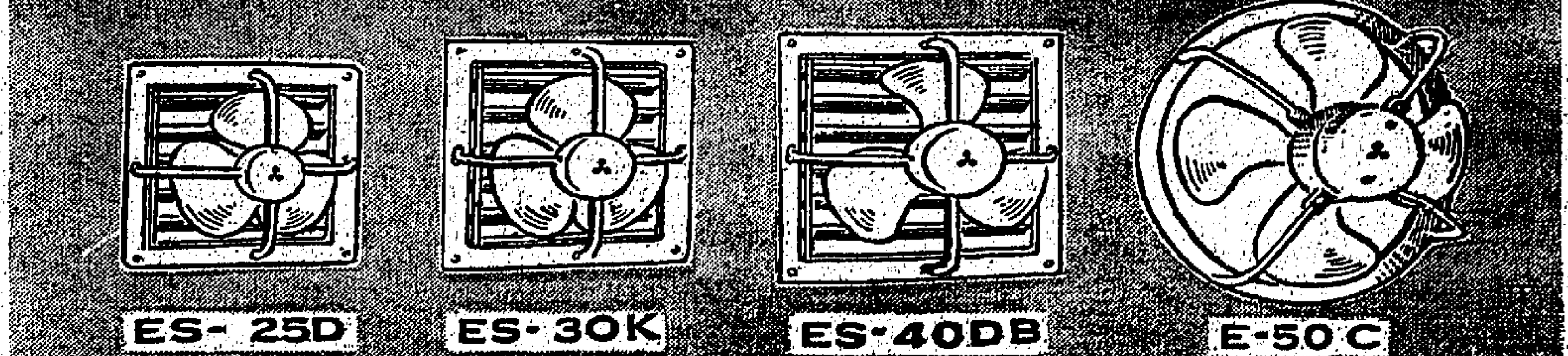
徹底保障 三菱風扇用户獲得週到保養服務在港九分設有八間專屬修理部一年內如有机件損壞徹底負責免費修理並對用舊之風扇亦以最廉代價代爲抹油翻新對其補養有週到之服務請向隣近敝修理部賜示忠誠迅速服務免受片刻炎熱之苦保証滿意

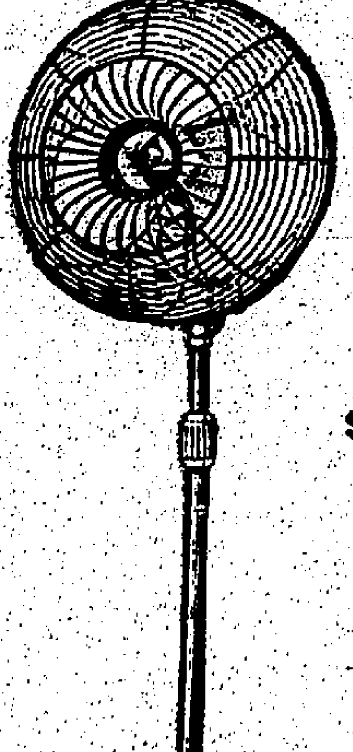
總代理 **協信有限公司** 爹核行22室



16"
SM-40ELH
新型企扇
色彩鮮艳
豪華美观

三菱抽氣扇大小尺碼均備





16"
SM-40EMH
最享榮譽
色彩鮮艳
豪華美观

港九各大公司電器行均售

寮局勢愈趨惡化　美可能出兵援助

美艦隊突自香港駛南中國海　太平洋各地區美軍加緊準備

【華盛頓廿三日合衆國際社電】美國現正加強其在遠東之軍力，爲寮國任何可能發生之事件作準備。此項行動類似于去年十二月當寮局惡化時，前總統艾森豪所採取之步驟。雖則國防部對甘迺迪政府昨日所採取之步驟，保持緘默，但下列行動經已獲悉：㈠航空母艦「中途」號以及其隨從之驅逐艦，突從香港出發。美國海軍今日對該等美艦之離開，並無解釋，惟一般相信，該等艦艇乃開赴南中國海者。南中國海乃距離寮國最近之水域。㈡刻在東南亞水域之一枝陸戰隊登陸部隊，傳已在戒備中，準備在美國干預成爲必需之時，即行登岸。㈢「C一三〇」運輸機一中隊，經已離開檀香山前赴菲律賓。該等機羣並無載有任何東西，料在必要時用以載運美軍及武器從遠東基地轉赴寮國。

【東京廿三日合衆國際社電】消息靈通之美軍方人士宣稱，若美國被迫用軍事干涉寮國，以阻遏共黨侵襲，則西太平洋美軍已準備應付。永珍、曼谷、台北、東京及遠東最大軍事基地沖繩島之有資格軍方人士宣稱，自三年前美陸戰隊在黎巴嫩登陸以來，美國準備在寮國危機中立即有決定性之軍事行動，大約更甚於在國際危機中之準備。他們說這是目前寮國危機之「尚未經說出之故事」，是若美國被迫採取直接軍事行動，以防止有世界性之寮國淪爲共產之危機，於初期早已有備；十二月中旬永珍戰事發生之後，美國的軍事準備，大部均極爲秘密，且將絕不公佈。

【紐約廿三日美聯社電】本日紐約「每日新聞」謂從消息靈通人士獲悉，甘迺迪政府已決定：如果寮政府處境繼續惡化，則美國與其盟國直接軍事干涉（參加寮戰）。該報並謂「美國雖然傾不太積極，却已表示如有必要，則美國亦支持軍事干涉。推美方所附的唯一條件是此項軍事干涉應志在防止共黨接管寮國，而非志在將寮叛軍征服。」該報並謂：「如果東南亞公約組織不贊同此舉，則據消息靈通之外交人士稱，美國將逕自行事，或通同其所能號召之盟國一起干涉。美方且不打算祇使用亞洲軍隊（如泰國或巴基斯坦軍隊之類），此與若干報紙消息相反。美方高級戰略會議（包括白宮在近二日內舉行之兩次）所擬定之計劃，主張美國參加任何軍事行動，美國軍事領袖正忙于訂定可能軍事行動計劃，考慮中之可能行動，包括派戰鬥飛機及調動軍隊等，美西海岸空軍基地有非常繁忙之活動，國防部不允說明其內由。」

【紐約廿三日美聯社電】紐約前鋒論壇報稱：甘迺迪總統「現正下令以直升機、長程飛機及其他軍事供應，趕急趕赴寮國，以制止該國爲共黨所併吞」。該報又謂：「推甘氏仍希望外交努力，將使蘇俄總理克魯曉夫相信美國保持寮國中立化之決心，并非虛張聲勢」。美官員謂：「假如寮國政府軍力有未逮，則較強大軍事行動，可能採取。動用美軍爲最後手段，其可能性并未被勾消。」

【曼谷二十三日美聯社電】據報：美政府經已決定於寮國親西方部隊處境形惡化時，主張美與盟國直接採取軍事行動。此等消息，尚未見有作何正式宣佈。惟據報導：太平洋美軍司令費爾特將來此赴會，并有美國採強硬政策之立場。若干人士稱：費氏來曼谷前，顯曾獲美總統甘迺迪本人及三軍參謀首長會議，予以指示。

倘出兵援寮一經決定　東約國部隊四千可立即入寮作戰

東約軍事顧問人員秘密會議　昨日在緊張氣氛中繼續舉行

【華盛頓廿三日美聯社電】一旦在協助寮國政府軍之決定達成後，東南亞公約組織國家可能在極短時間內，以四千戰鬥部隊開入寮國。此乃此間軍事人員從一次調查後所應得之結論。查東約國對于在惡化中之寮國局勢，日益關懷。一枝四千人裝備精良部隊，是可以協助二萬九千寮國政府軍，擊敗人數約爲八千至一萬之叛軍。

【曼谷廿三日合衆國際社電】此間今日悉：美已擬就一項軍事計劃，供東南亞公約組織軍隊於必要時用以防止寮國陷共。此一軍事計劃，係以今日之理論與經驗爲本，即寮國之嚴重局勢（此一局勢，正使自由陣營在東南亞全地之地位面臨威脅），無法循外交手段解決。東南亞公約組織高級軍事顧問所開之會議，秘密，會議進行情形如何，無從知道，惟似有如下述，即美國適已大致確定：中共與蘇俄除非斷定寮共在後會議席桌上難獲勝利，否則不會使寮局將談判態致和解。過去，共黨在中南半島施行「打、和、控制」三部曲之手法收效頗佳。美國現將漸採堅強決定，以防中南半島地區之自由地土復有寸土遭共黨侵吞。英法兩國對東南亞公約組織出兵寮國之議，持冷淡態度，美國、巴基斯坦、泰國與菲律賓，則正對之從事說服工作。泰、菲兩國積力主張東南亞公約組織採強力行動，因知泰菲兩者將爲共黨次要之天一目標。該組織決定出兵寮國時，可能動用泰國、菲律賓與巴基斯坦之地面部隊。必要時，美海軍艦隊可令航空母艦上之飛機出動相助。美國可能對東南亞公約組織下參戰之任何部隊派出顧問，美國之地面部隊，無疑將留作預備隊。在該組織下來自被派赴寮作戰之任何部隊，美國自將不斷源源給予裝備與援助。

【曼谷廿三日合衆國際社電】東南亞公約組織會員國軍事顧問討論寮局於今日步入第二日。渠等今日提前一小時開會，使會議顯具緊急氣氛。渠等今晨料將集議三小時左右，今日下午將再開類似性之會議。與會八國今日依然維有歧見。該組織下之歐洲會員國，寄圖採取保守性質之「觀望」態度，照靈通人士之報導，係因對寮境對立雙方合組聯合政府寄于希望所致。亞洲方面之會員國（泰國、巴基斯坦與菲律賓）則正加緊努力，擬使大會通過強力對付共黨之政策。菲律賓軍事顧問卡巴爾稱：「吾人根本不可與共黨往來」。法國新軍事顧問與托里則謂：「目前之事係政治問題，並非軍事問題」。此一說法，與卡氏所言適成尖銳對照。

【曼谷廿三日泛亞社電】東南亞公約組織之軍事會議，今日仍秘密進行中，此次之會議機密氣氛特別濃厚，從各種跡象看來與過去之各次軍事顧問會議，有顯著之不同。惟非官方之消息靈通人士預料，本事會議將使提訂任何援寮計劃，在本月底之前，寮局尚不會有變，而必待二十七日公約國理事會議召開後，才能決定是否有實際行動，倘其見諸行動，則其性質與規模若何，亦無法預料。

【曼谷廿三日美聯社電】東南亞公約組織軍事顧問於今日作第三次會商，共歷三小時，而於正午時會商畢。會議進行期間，大概曾檢討寮國之局勢。完畢後，與會各代表拒絕發表意見。一人士稱：與會各人於今後商討建議，以便提交下星期一開會之東南亞公約組織外長理事會。

甘迺迪今晨舉行記者會　對寮國危機有重要聲明

【華盛頓廿三日美聯社電】據悉甘迺迪總統將于今日對寮國危機，發表一項重大政策聲明。渠可能宣佈加強親西方之寮國政府軍以對付由蘇俄支持之叛軍之各項行動。但蘇俄對美國之緊急呼籲之反應，可能使美國總統之宣佈，在最後一分鐘中予以修改。不過，美官員對蘇俄在此時會接受西方所提出之外交解決條件，不敢期望過高。甘迺迪已定于今日格林威治時間下午十一時（香港夏季時間廿四日上午八時）舉行記者招待會。該招待會原定于昨日下午十時舉行，後因總統忙于草擬寮國危局之計劃，而把此會議押後于今日舉行。

葉公超羅斯克　昨日再度會談

【華盛頓廿二日中央社專電】中華民國駐美大使葉公超，於今晚六時四十五分，訪美國務院，與羅斯克國務卿舉行會談，這是他們在五天內的第二次會談。

【華盛頓廿二日法新社電】中華民國大使葉公超，今晚與美國國務卿羅斯克會談四十五分鐘。葉大使于離開國務院時，除謂渠與羅斯克交換意見之外，并未對報界發表任何消息。據悉：葉大使將于短期間返回台北磋商，以及在四月間然後返回此間。

促停止寮戰　英國照會蘇聯

並要求停止軍火供寮共

【莫斯科廿三日美聯社電】英國大使羅拔斯今日以一項照會遞交蘇聯外交部，將英國能恢復寮國和平各種行動之照會，而交蘇聯政府。消息靈通人士稱：英國此項照會與美國磋商之後，美國現時日益關懷此東南亞國內王國之內戰，有爆發爲一種較大戰事之虞。在技術上是答覆蘇聯上月建議舉行十四國國際會議以處理寮國事件來文之照會，於星期三晚從倫敦到達，但至今日始能投遞。羅拔斯未能晤蘇第一副外長庫茲湼佐夫，故渠以此照會遞交另一副外長普希金。雙方對照會內容皆緘默不言，惟外交人員相信，英國已作若干努力以迎合蘇聯之某種建議。同時，蘇聯各報繼續其反對美國之在寮國所言與所行之運動。例如，今日之眞理報指稱美國海軍上將已發出「余之軍隊現準備就緒」之呼聲，並謂，美國官員之好戰論調亦增多。該報將美國之行動稱之爲「對東南亞區內和平之重大偵察」。

【倫敦廿二日法新社電】英國已以一静細照會遞交蘇聯。據悉：該照會含有三要點：㈠英政府準備接受（同意）蘇方關於保證寮國中立之國際會議之建議。

【曼谷廿三日泛亞社電】泰國武裝部隊中并無一人參加寮戰，外傳在川壙附近遭寮共軍擊落之兩架T六式教練機，係泰國之物，且由泰人駕駛之說，柔無根據。

泰國防部長宣稱　入寮北越共軍　達十四營之多

芒加西再陷寮共手

【曼谷廿三日美聯社電】泰國國防部長乃他隆，今日在此告記者稱：泰國接到消息，寮共軍已攻下寮國中部之戰略城鎮芒加西。乃他隆稱：泰國上述消息且謂，寮共軍最近發動新形攻勢之際，使永珍通鑾巴剌邦之公路面臨威脅，此刻正向鑾巴剌邦方向進攻中。乃他隆稱：寮共控制之地區內，現有北越共軍十四營之參。

【曼谷廿三日合衆國際社電】泰國國防部長乃他隆今日稱：寮國政府已急派援兵赴芒加西（地在永珍以北十五哩）地區，寮政府軍擬將軍隊配置附近之巴丹村，將芒加西從共軍手中奪回。乃他隆稱：寮共軍於北越援助下，且擬取寮境甘露城。

傳康黎上尉　被寮共拘捕

【曼谷廿三日合衆國際社電】泰國國防部長乃他隆稱：外傳寮國赤色傘兵上尉康黎，經已被寮共軍拘捕，渠（指乃他隆）則未獲任何消息，寮國駐泰大使亦未能予以證實。

泰國政府聲明　否認泰軍參加寮戰

【曼谷廿三日合衆國際社電】泰國外交部於昨晚斷然否認指泰國士兵曾在寮境永珍通鑾巴剌邦公路一帶，與寮共作戰，及指此等泰軍有若干人受傷之說。泰國外交部發言人乃育攜發佈聲明如上，係否認外國通訊社三月廿日之永珍消息。該聲明稱：泰國武裝部隊中并無一人參加寮戰，外傳在川壙附近遭寮共軍擊落之兩架T六式教練機，係泰國之物，且由泰人駕駛之說，柔無根據。

英外部宣佈致蘇照會內容　向蘇提三點呼籲　促合作遏止寮戰

【倫敦廿三日路透社電】英國外交部今日宣佈：英國今日促請蘇聯在一項聯合向寮國交戰雙方呼籲停火之行動內合作。外交部發言人編來稱：「對蘇聯政府之三點呼籲，係英蘇兩國外長以一九五四年日內瓦會議之聯合主席資格採取某種行動。第一點是：英國外相荷姆與蘇聯外長葛羅米柯「必須於此時向寮國呼籲立即停火」。第二點是：倘對於停火是否實行一點有疑問，英國將贊成由一九五四年日內瓦會議所設立之委員會到寮國，以査明停火是否實行。第三點是：英國將贊成「召開國際會議，以尋求寮國問題之解決」。英國官員形容此舉是「極重要的」。

【倫敦廿二日法新社電】此間權威人士說：英國致蘇聯的新照會，反映出此間對于寮局惡化的關切，亦爲英國使節在莫斯科與蘇聯加緊會商的結果。查英外交部原欲待東南亞公約外長會議後始照會蘇聯（答覆蘇方二月十八日照會），今突然改變立即發出照會，此間外交觀察家們相信：這是由于甘迺迪政府近日緊急會議所致。

美副總統宣稱　不容外力武裝侵寮

【華盛頓廿二日法新社電】美副總統詹森今天在此間說：美國將不容許寮國「在一個外界支持下之武裝少數派所壓服」。詹森於民主黨及共和黨領袖與國務卿羅斯克及中央情報局長杜勒斯會談之後，發表上項談話。

美對寮態度突轉強硬　中蘇共大肆咆哮　指美國公開挑釁

【東京廿三日合衆國際社電】美國決定於必要時動用武力阻止共黨攫取寮國，共黨國家今日對此大事咆哮，指稱美國與其東南亞公約組織「公開挑釁」。北越於其喉舌之社論內稱：「亞洲與非洲人民及全球之人，永遠不能忍受美帝國主義者及其走狗對寮國戰火澆油」。該報以慣用之說法稱：「此項行動嚴重威脅中南半島東南亞之和平與安全」。

【莫斯科廿三日法新社電】蘇共機關報眞理報今日稱：美帝國主義者已準備干預寮國，「對東南亞公約組織下之盟國，進一步地干預寮局」。

【倫敦廿三日路透社電】莫斯科電台今日稱：美國主張召開一個會議的組織，如何阻止寮局之惡化，乃是東南亞公約組織的唯一辦法。

寮共電台指稱　華籍游擊隊　已在寮作戰

【東京二十三日泛亞社電】中共電台今晨轉播寮共電台之「評論」，內稱東南亞公約組織下週所召開之理事會議，其作用在策劃「進一步干涉寮國陰謀」。寮共電台稱：已有確證「事實證明」，以證明公約組織之上項計劃，證明之一，爲太平洋區之美軍已奉令進入緊急狀態，而自緬撤出之華籍游擊隊，則已到達寮國第十三號公路沿線，支持寮政府軍作戰。

中共將有核子武器

甘迺迪特別助手預料

【哥倫拉多州空軍學院廿三日合衆國際社電】甘迺迪總統之特別助手史勒辛格今晚稱：中共比蘇俄對美國之威脅更大，以及在「五年內」擁有核子武器。史氏謂：中共在裁軍談判，必須被考慮，因其力量大故也。

美以直昇機十五架　租與寮政府軍使用

由陸戰隊駕駛駐於泰境內

【曼谷廿三日合衆國際社電】美駐泰國大使館今日告合衆國際社記者稱：美國另以直昇機十五架左右交寮國反共軍應用，將通過泰國北部之烏杜，此等直昇機將由美國海軍陸戰隊員駕駛。美國以直昇機借給寮國政府軍使用。美國如此協助寮國，與寮國邊境相距不遠。

【仰光二十三日泛亞社電】緬方昨稱：四百名華籍游擊隊已從泰邊再度進入緬甸東部之泰國境內，使緬甸國內之「殘餘國軍」又增至一千人。另六百人在緬甸東北部之腊戍區，此支游擊隊早已與緬甸擺族合作。緬軍方正準備發動另一次征討行動。據稱：再度進入緬境之四百名游擊隊，係從泰國清邁府以北地區入境，他們即爲當初從緬甸退入泰國之二千名游擊隊中的一部份。

寮王出席　商討危局

【永珍廿二日美聯社電】寮國總理邦烏瑪今日在永珍召開內閣特別會議，寮王華當會在會中與邦烏瑪政府之閣員商討寮國之軍事與政治危機。寮國宣傳部長諾拉辛除作補充之透露外，並未宣佈會中討論之詳情。由於諾氏手提標有「東南亞公約組織」字樣之文件箱，顯示會中曾就東南亞公約組織在曼谷將開之會議加以討論。東南亞公約組織之部長理事會。

寮舉行緊急閣議

【華盛頓廿二日合衆國際社電】高級官員今晚稱：甘迺迪總統已給予蘇俄總理克魯曉夫廿四小時之時間，俾其決定同意誠懇談判結束寮國內戰。

白宮否認限蘇答覆　談判結束寮國內戰

【華盛頓廿二日法新社電】白宮發言人今日否認白宮已給蘇俄一份「最後通牒」，指蘇俄「限期答覆」。發言人強調，美國對寮國的政策，並無改變，美國政府希望蘇俄與英國合作，以結束寮國內戰。

西藏反共軍總司令　被禁進入大吉嶺

達賴之兄嘉樂頓珠亦同被禁止

【加爾各答廿三日泛亞社電】大吉嶺與加爾勞之三十個西藏難民團體，前日聯名呈請印外部次長與西孟加拉省省長，要求收回禁止三名西藏首領再入大吉嶺區之禁令。此三人爲璞查、甘甫、達西氏、哈柯、南凱、托齊氏及山都倉、隆尼塔拉氏。渠等於四個月前即已奉令離境，並不准重臨該地。此事發生後不久，印政府又禁止達賴喇嘛之胞兄嘉樂頓珠進入大吉嶺。達西氏乃一九五九年三月間西藏發生反共革命時之革命軍總司令，推護達賴安全逃印者，即爲渠之所部。

諾沙旺　向寮王保証　能控制寮局

【永珍廿三日美聯社電】寮國強人諾沙旺將軍，星期四日向寮王華當公開保証，謂：寮國政府軍現在已控制寮局無疑。渠在陸軍節發表演說，要求寮人士之錯誤之軍隊，係「國政致之影響」，完全受敵人侵入之影響，不確。此輩敵人欲使寮國成爲共黨集團之附庸。

呼籲國際緊急賑救大陸災民

——請各國援一九二一年救濟蘇俄災荒先例，趕速拯救大陸六億災黎

張六師

一

在馬克斯等共產黨宣言中，指稱他們的階級敵人——農民，曾這樣說：「農民是保守的，不獨如此，他們並且是反動的，因爲他們企圖使歷史車輪倒退」。同樣在列寧對農民的利用方法上，他更有這樣的意見：「起初我們用一切方法幫助一般農民反對地主到底，一直到沒收地主土地爲止；然後我們就幫助無產階級去反對農民」（列寧選集一卷六九七頁）。證注意共產黨口中的「無產階級」，實際就是乘其地主和資本家而起的共產黨本身，而並不是什麼真正的無產階級。

共產黨既在他們的馬列「經典」中已以農民爲「反動」的敵人，所謂過渡時期的「工農聯盟」口號，自然到了「農業合作化」與「人民公社」時期，要把農民列入階級敵人，加以奴役了（這是農民僅存的剩餘價值）。

這種事實經過，在蘇俄革命成功後，曾有極鮮明的血淚史跡，但過去中國的農民乃至知識份子中，却無此種印象，並且對這類報導，還多認爲是「反共宣傳」，不予置信。可是，今天親身遭遇到了。中國人現在明白了，但資本主義的自由世界各國，仍然不肯相信，因爲他們的思想意識中，先天存在有傳統的人性觀念，認爲共產黨既也是「人」，不可能做出這類毫無人性的慘酷行爲，而不知共產黨文字中的「大破人性論，建立階級論」的教條，是明明白白反對人性論；並對自由、平等、博愛與國家觀念、民族觀念，是指爲「資產階級的反動思想」，而必須予以消滅的。

理論既然如此，我們如果今天仍如鐵幕外，單祇指出大陸的飢餓災荒事實，在鐵幕外，中共既然否認，國際人士也同樣懷疑不肯相信的。因爲大陸不是仍有食物「輸出」和繼續在「援外」嗎？何況中共既是「中國人」，何至對中國人反如此無人性？因此，在我們呼籲國際人士同情支援和有效救助大陸災胞之際，是應該把過去蘇俄在農業集體化後的災情，和蘇俄政府對外呼救，與國際救災的簡要經過，予以重新一提（五十歲以下的人，對此印象更是模糊的）。

二

一九一七年的二月革命和十月革命，是因農民的參加而獲得成功的。因當初共黨曾許下諾言，要沒收地主的土地分給農民，但當共黨政權一經成立，便宣佈「土地國有」，而把原來的田莊改組爲巨大的「模範農莊」或「共耕社」來經營。與此同時，共黨政權施行軍事共產主義，除沒收地主土地之外，並宣佈一切生產機關收歸「國有」，禁止私人經營商業和收存硬幣，而另發紙幣。這一連串措施，引起工廠停工，商店關門，交通停頓，發生從糧食以至一切物資都陷於缺乏與恐慌的狀態。這時，共黨除了派軍隊維持秩序，搜存軍糧外，並將工人組成「戰鬥隊」與「徵糧隊」，到鄉下逐戶搜索糧食物資，全部運走，集中管理。因此更激起農民憤怒，除了臨時無組織的反抗外，便是怠工、怠耕和隱藏糧食。工人也因糧食須先配給軍隊而得不到麵包，不到廠工作，寧在家從事副業勞動，拿成品去和農民私換食糧。

農作收成，當然也成直綫的減少；人爲的饑荒，便嚴重起來。當時俄共還無中共今日的經驗，未把農民先編組成隊，控制在手，也沒有拆散家庭，把老弱親人集中綁架，使大家無法逃亡。所以農民便祇有到處暴動；在西伯利亞、烏克蘭、唐波夫州……等地紛紛起事。在飢荒與暴動交迫下，蘇維埃政權眼看億萬人民瀕於死亡邊緣，即將同歸於盡，最後才無可奈何的向世界伸手呼援。一九二一年蘇俄外長齊采林開始向各國發出通電：「我國政府願不問政治關係如何，接受各國援助。在今俄國十州地區，因旱災無收，居民一千八百萬近於飢餓，即給予半數食糧，已需一百萬噸，切盼外國的援濟。」

與此同時，法國共黨的「人道報」也就配合這項呼籲，承認「災區廣及十八州的地區，被災人口逾五千萬，顆粒無收之地，有喀山、烏瓦、日爾斯、撒麥拉、沙得羅夫、阿斯勒、特李等七區，另十多個地區的收成，亦僅爲革命前的十分之一（以上各地，皆臨窩瓦河沿岸，爲農業中心區域）。政府現尚控制的糧食，僅約一億磅，而所籽亦已罄盡，故來年耕作大感困難」。「災民多離家奔向都市，牛途死者到處俱是。即都市也搶劫肆行無忌，甚至無從彈壓。因人多食草木，發生流行疫病，列拉猖獗，屍體縱橫街市，慘不忍睹」。另一消息則說：「我國饑民因疫病而死的，每日約三十萬人，自窩瓦河流域逃到他鄉的已逾六百萬人，災區遍達十八省區，陷於全飢荒的逾三千五百萬人，半饑餓狀態的約五千萬人，估計餓死者自一九二一至一九二二年初已逾五百萬人」。

在當四十年前，俄國一億多人口中，即出現如此飢餓與死亡數字，較之今日中國大陸共匪的災荒，眞是小巫與大巫之別了。

三

經過各方面的呼籲，西方國家基於人道立場，一九二一年八月，各國在巴黎舉行國際會議，決定組織一個委員會，從事調查災情和救濟辦法。同時國際聯盟亦開會，要求俄國開放鐵幕，准許國際派人直接辦理賑濟。可是仍爲蘇俄所拒絕。蘇俄的目的是要各國把救濟物資送給蘇俄政府自己發賑。後來由於局面實在維持不下去，才答應美國商務部長胡佛到俄國談判，蘇俄已不再堅持原來主張，結果達訂救濟協定十九條，答應在俄設立賑務處，美籍囚犯爲條件，蘇俄則以釋放所拘押的美國則保証不利用賑務處作商業或政治活動。

這一場俄式共產大災難，從一九一八年開始到一九二二年，延續四年之久，死

人超出一千萬以上，這是共產制度給人類帶來的一個大禮物——偉大的「貢獻」。

如像在一九二一年向美國會提出的報告，分析災荒原因是人爲的。他說：「政府強迫徵收農民食糧，農民無法與政府對抗，他們除掉自己所需之外，餘的都不種了；於是田野荒蕪，再加上內戰，於是發生空前未有的俄羅斯大飢荒。」

當時蘇俄和今天中共的不同之處，是中共已有俄國的「先進經驗」，所以政權到手，辦交通、建倉庫，也搞軍火倉庫，進化，戰鬥化，集體化」，與拆散家庭，沒收一切武器和金屬品，迫使人民日夜不停勞動，使無除力從事集體暴動。於是大陸人民，除了自殺與逃亡外，誰也無從集體反抗？

我們今天從海外的中國人的，目擊大陸災情如此嚴重，在家人親友來函中，感受到的苦難與饑餓的驚呼中，與驚心動魄的「災荒可能延長三年至六年」的消息，以及亞洲交涉時蘇聯小麥和他們在歐洲購得白銀，大量中國珍貴古物來吸收外匯，以及向美澳洲交涉時賒小麥的緊張狀態，怎能令我們相信中共政權是會爲飢民購糧的？我們除了呼籲國際加以有效接濟之外，治本之法，祇有請中華民國政府以已飢已溺之懷，從速武裝救災，一途而已。政府將何以慰人民之望呢？

德國最新特效 消痔丸 (VENCIRSULF)

頑痔消

止痛止血　不用手術　痔瘡自消　壹瓶痊癒

消痔丸爲德國卡爾大藥廠出品，普通內服痔瘡藥，祇側重於瘀血靜脈之消散，但對肝部無療治作用，故收效極微，甚至於經手術根除後，不久又將復發，他如外用藥膏及痔塞等，祇能暫時紓和症狀之治標方法，並非根本療治也。本廠研究一項內服消痔丸乃針對上述原理製成，內含特效原素「PHLEBOLINE」及消炎止痛要素，功能使靜脈管恢復流暢，及使肝臟與血液循環恢復正常，標本兼治，服此丸後，立即止痛止血，事實上收效迅速，爲醫學界研究之成功，且屬劑量輕，服用簡便，痔粒自動消退，不再復發，藥性不寒不燥，男女老幼均合服食。曾用他種藥物療治無效者，請試用此藥，保證有效。

主治：內痔，外痔，老年頑痔，痔發炎，劇痛，痔潰瘍流血，大便帶血，脫肛，肛門瘙癢

德國卡爾大藥廠出品

公司藥房均有代售

社論

南韓局勢的可慮

──學生示威成風是誰之過？

在這幾日間，大韓民國的漢城、大邱等城市，又發生了以學生爲首的示威騷動事件，學生示威的理由，是反對政府管制共黨和限制羣衆示威活動的兩項法案，認爲這些都是干涉自由的「不民主政治」。在上述兩大示威事件中，漢城學生曾與警察發生衝突，司法部長曹在千在大邱的住宅，也成爲羣衆襲擊的目標。究竟這次風潮是否還會蔓延？對南韓政局會有甚麼影響？現時尚在一個未可知之數。

原來，自從年前李承晚總統被羣衆示威運動所推倒，南韓社會秩序即備受破壞，羣衆稍不如意，便集隊示威，彷彿流於無政府狀態。就在不久之前，爲了美韓聯防協定，漢城學生也曾對美大使館示威。還有比這更爲不可思議的，是甚麼教徒和佛教僧侶，都爲因報紙評及寺院爭執，直接結隊搗毀報館和法院，韓國人民對公共秩序和政治要求的觀念如何，於此不難想見。大抵基於這些原因，所以張勉總理便擬制訂新的法令，對羣衆示威行動予以限制，如規定在政府官署二十公尺以內，以及外國機關的門前，皆爲禁止示威的地帶。張勉此項法令內容，其基本精神原爲消極，對羣衆生活也不能說是過份干涉，但以青年學生的一般心理已有了變化，以爲羣衆示威是神聖不可侵犯的權利，故儘管上述法案尚未經國會通過，他們也要急於起來大加反對了。

南韓是今日遠東前綫地區的主要反共國家之一，在自由和共產勢力未訴諸最後決戰前，它所需要的是勵精圖治，生聚教訓，以應付艱鉅的未來局面，故像今天這種學風敗壞、社會動盪的情形，不僅在南韓本身係屬不幸，且亦決非自由亞洲之福。就我們所了解，南韓人民目前雖然有兩種苦悶，一是青年學生之於政治，二是社會大衆之於現實生活，而這兩種苦悶的形成，事實又皆與韓國的分裂狀態有關。就政治意義言，南韓因須把其最大力量用於對抗共黨，政治上的民主和自由，當然會有若干程度上的限制，若非如此，則對於防範共黨的滲透入侵，將是一個巨大漏洞。就生活意義言，南韓經濟一直無法自給，不能不依賴美援爲活，但南韓以建國時間並不很長，對運用美援缺少經驗，因此也構成了社會經濟的病態。例如駐韓美軍使用美鈔，因爲可以直接在市面流通，漢城不少商店便索性以美鈔爲本位，其影響所及，便是物價高漲，而大衆生活却苦追不上。又南韓自從經過一次反共戰爭，國力損耗，並不算小，但因有了外債生活的刺激，大家卻又不免自慚形穢，對眼前現實，深感不平。凡此種種，皆爲南韓人民心理苦悶的源泉，且交織而成爲社會動盪不安的因素。

然而，造成南韓這種可慮的局勢，某些政客也要負大部責任。如所週知，南韓軍事經濟都有賴於美國支持，一些熱中於功利權力的政客，便都想藉美國的奧援，以求達到個人的目的。前次倒李政變的一發不可收拾，即爲此項心理，行動的高度反映。在那次政變的本身，表面雖以學生爲骨幹，也好像是甚麼「民主運動」，然而一究其實，這不過是野心政客與外力自重的把戲，與眞正出於人民自覺的民主要求，相去尚遠。可是，在倒李政變的當時，南韓政客何嘗不以能夠利用學生爲得計，而一再對學生示威運動公開表示同情的美國官方和輿論，也何嘗不以爲如果南韓政局有了改變，必更能符合「美國的利益」？但以後的事實證明，南韓政變推倒的並不是李承晚，而是國家法紀和社會秩序，今天張勉總理之又被示威學生要求「下台」，難道就不是野心政客錯誤利用學生的結果嗎？

我們知道，無論任何國家的青年，其共通之點都是性情衝動，理解天眞，對政治認識淺薄而又喜歡議論政治。對於這種青年，如果負有責任的政府，或接近政治的人物，不能以大公無私的精神，運用國家觀念而把他們納於正軌，那就必因青年本身的無知，不自覺的走上歧途去。國家法紀和社會秩序本來就是破壞易而建設難，但青年學生受了學問和知識的限制，却又很難充分了解這點，因此青年行爲的越軌，其咎仍不在青年，而在把青年作爲政爭工具的政客，今天南韓的動亂由青年學生示威，正好說明這種事實。

當此亞洲局勢正外强內張中，爲了亞洲也爲了南韓，我們都希望南韓的「青年運動」儘快過去，否則大廈當前，而自己內部却無片刻之安，這後果實非我們所忍想像的。

各地通訊

中共「紅旗」雜誌供認 工業生產一蹶不振

原料供應不繼致生產陷於停頓 去年糖油等項生產計劃未達成

【本報訊】中共在其「中央」理論刊物──「紅旗」雜誌第六期的一篇題爲「解決輕工業原料供應問題的途徑」專文中，又一次供認大陸工業生產因原材料供應不繼，使生產陷於半停頓，及影響整個大陸日用必需品荒的事實。

該專文說：「一九六〇年，由於農業遭受了近百年沒有過的特大自然災害，給輕工業帶來了比較嚴重的影響。以農副產品爲原料的輕工業產品，如食糖、捲煙、油脂、酒類、乳製品、紙張等，都未能完成國家的年度計劃，從而影響到市場供應和人民生活。黨的八屆九中全會指出：由於農業歉收和輕工業原料不足而形成的市場供應的暫時困難，是一個急需解決的重要問題。全會號召：輕工業部門應當努力克服由於自然災害所造成的原料不足的困難，開闢新的原料來源，增加生產，盡可能地保證人民生活必需品的供應……」

不過，所謂「克服原料不足的困難，開闢新的原料來源，增加生產」，並不是像中共說的那麽容易解決的問題。除災害創痕深非一朝一夕可能恢復外，幹部和工人農民因災荒帶來的生活困難沒法解決，致生產情緒低落，對中共的政策方針，失去信心，是一項更爲嚴重而難以克服的難關。

大陸工業原料不足 已到達山窮水盡 連利用代用品亦日暮途窮

再撇開幹部工人、農民的生產情緒低落和對中共的政策、方針失去信心這些不談，所謂發掘、開闢原料來源問題，也是一項嚴重無比的空口號。原因是輕工業方面原材料不足的情況，早已發展到山窮水盡的地步。目前，中共唯一的辦法便是廣泛利用各種代用品，以彌補原材料的不足了。像紡織部門有野生纖維，化工部門大搞綜合利用廢氣廢水做原料等，已變成爲「天羅地網」的辦法，但顯然中共在這方面的挖掘力量，也逸到日暮途窮的地步，仍然解決不了問題。

據「人民日報」稱：像「吉林造紙廠」和「烟台造紙廠」等，都曾因爲原材料供應中斷已久，又無可挖掘的代用品代替，早已全部停工。「吉林造紙廠」全部職工，由正副「廠長」率領分頭下鄉上山，進草原，挖掘荒草蔡草等，作爲紙漿的原料，等到抓到一部份原料以後，纔正式復工。

又據稱：山東「烟台造紙廠」也因爲原料中斷已久，停止生產，由「黨委支部書記」召開過若干次「原料供應問題討論會」，大家一致指出：「要完成生產任務就得先抓原料，要抓好原料，就必須扭轉「等米下鍋」的思想，」於是中共指定這個廠的共幹和職工，一律走出廠門，廣找原料來源，據稱自本年一月開始，該廠派出去的全體職工尚未回期，足見目前這野雞植物，也被各地飢民吃光了，那兒去找代用品呢？」

工業生產困難 「人民日報」亦大呼 要求增加產品種類

由于工業生產困難情況嚴重，代表中共的「人民日報」也針對這一問題，在二十二日的社論中大聲疾呼：「積極地切實地提高產品質量，增加產品品種。」並承認：「由于我國工業底子太薄，至今仍有許多重要的產品是我們還不能生產的，無論是鋼鐵工業、機械工業或者化學工業，都還有許多「缺門」和「空白」急待填補。」

該報對目前所能生產的產品，亦坦承質量日趨低劣，造成大量的浪費。

該報在談到如何提高質量和增加品種問題時，竟推諉地說：「並不是輕而易舉的事情，而是十分艱難的任務」。據指出，是因爲原材料缺乏，技術問題無法解決。管理制度不健全也是原因之一。

中共收容尾巴黨派分子 目的係用作統戰工具

共幹對他等始終採取歧視態度

【中央社訊】中共對于尾巴分子，說是「互相合作」，「互相監督」，但據一個署名鍾劍秋的共幹在三月十六日「人民日報」上發表的一篇題爲：「在國家機關中黨同民主人士的合作共事問題」的專文所透露，却反映了兩點事實：㈠是說明中共收容尾巴分子，并不是眞心誠意與之合作，而係利用之作「統戰」工具。㈡對尾巴分子始終採取歧視態度，強迫他們接受中共的意旨工作和「改造思想」。

鍾說：「吸收一部份民族資產階級的代表人物參加國家機關工作，已經證明這項政策是完全正確的，它對于團結一切可能團結的力量，最大限[illegible]對帝國主義和國內的封建主義、官僚資本主義的殘餘而鬥爭。」

鍾談到思想問題時指出，大多數尾巴分子在政治上還存在着兩面性，因此，強調：「在黨同他們的合作中，是有團結、有鬥爭的。」

鍾又透露，目前有不少共幹和尾巴分子的關係搞得不好，例如有些幹部對他們採取敵對和關門態度，有的對他們改造世界觀要求過急和過高，甚至不惜出于打擊手段。

鍾最後作兩點結論：㈠要共幹在對尾巴分子進行「思想改造」的工作中，必須貫徹「自我改造」的原則。㈡要所有尾巴分子繼續努力「改造思想」，努力向「黨」作進一步靠攏。

馬來亞又一驚人謀殺案 殷商李振壽長公子 李財源遭暗殺斃命

【本報吉隆坡航訊】武吉甘蜜消息：二十一日下午一時左右，麻坡馬坤附近甘榜班朱膠園中發生一宗駭人謀殺慘案，一位青年胸部中一彈，屍體暴露園中，據悉死者名李財源，廿六歲，爲當地殷商李振壽之長公子，已婚，遺下一妻二女。據每天早晨均至膠園工作，十一時左右必回家一行，但是日直至下午一時，他家人仍未見彼回家，其叔即前往膠園探看，後來發現死者遭人暗算，胸部中一子彈，旋即回至當地警署報告。警方即派員馳往出事地點調查，并將死者遺體昇往麻坡中央醫院剖驗。該案發生後，全村居民莫不惶惶不安，哄動一時，至截稿時止，警方尚未緝捕任何嫌犯。但據巴株警長已下令搜查全村擁有槍枝之居民，飭令彼等將槍枝集中警署，以備檢驗，原因如何？尚未查明，警方呼籲當地居民合作，盡量供給情報。

台灣節育問題的再爭論

──本報駐台記者：青銘──

【本報台北通訊】年來台灣人口膨脹率之高，幾居世界之冠。由於人口壓力不斷的增加，已使這一個先天條件并不充裕的海島，有潮麟匱乏之虞，無論經濟、教育、社會各方面所發生的困難問題，都正在逐漸增多，因此數年前，在我國學術界教育界頗有地位、現任農村復興委員會主任委員的蔣夢麟氏，曾大聲疾呼，提倡節制生育，亦以減輕人口膨脹的壓力。蔣氏作此提倡時，他說：「縱因此而殺頭，亦要說這句話」，以示「一心所謂危，難安緘默」。

蔣氏提倡節育時，已預知必遭衛道之士的反對。果然此言一出，即遭到社會上若干人的反對。這些人，包括「反攻人力論」一派，天主教徒以及小部份民意代表，相反的，經濟專家、社會學者以及民意代表，亦有不少人贊同蔣氏的倡議。

雖然正反兩派各持一說，各有其理，但直到現在，孰是孰非尚無定論。不過事實上，社會大衆確已在朝節育方面走。對此之由，最大原因是由於現實環境的逼迫所使然。窮社會上絕大部份收入不多的人家，已漸漸的感到子女衆多所受經濟壓迫的痛苦，因而不期然而然的走向節育之途。

政府方面對於提倡節育與反對節育的是是非非，始終不表示意見，既不公開提倡，亦未命令阻止。由於若干事實的發展，政府顯然已默許社會上對提倡節育的推行。數月前，且有部份重要高級官員打破以前的緘默，公開贊同社會的節育運動，雖然這種限於官方個人的論調，但由於這種表示是公開的，而且是前所未見的，未始不可視爲政府的間接態度。

這三個月來，台灣全省農村，正在推行一項爲期五年的家庭改進計劃，以求達到節育的理想。此一計劃是由台灣省農會所推動，并從中國農村復興委員會的支持。此項計劃係利用農業推廣系統的指導人員及農事小組、家政研究班來推動，預定分年調訓各地推行人員，授以節育節約以及改進家庭生活常識，并即以受築人員在各該農會區域普遍推動。此一運動將分年完成，預定本年度在台灣五十四個鄉中推行，五十一年度擴及一百個鄉鎮，五十二年度再擴及一六零個鄉鎮，五十三年度又擴至二五零個鄉鎮，至五十四年度即可在全省已有農會組織的三一七鄉鎮普遍推行。台灣省農會都已開始執行首年計劃，調訓五十四個鄉鎮農會的農業推廣股長及家政指導員一〇八人予以講習，授以產前衛生、各國家庭計劃工作等課程。這一由民間組織的積極推行節育運動的事實，是在半官方──農復會全力支助下進行，已足以說明政府對這件事的態度。

在現階段台灣人口膨脹壓力日增之下，政府實際上有擬訂人口政策，以定趨向的必要。雖然在中央級及省級民意代表不斷催促之下，直到現在，政府對此一政策依然尚付缺如。也許是因爲對節育、反節育兩派在爭論中，未便遽下判斷以防引起紛擾之故。

政府既乏人口政策，節育與反節育之爭論亦就持續不斷。本會期開議不久的立法院，日來又有人對此一問題向政府提出質烈的質詢：一向對教育、文化問題質詢最多的立委廖維藩，在其「在匪區大量餓死人民，消滅人口之際，對於台省節制生育、減少人口的再質詢」中，他指實蔣夢麟氏的節育運動，「是違反國父遺教的悖謬行爲」。他指出此種運動在台省大肆推行，「豈非對以三民主義建設台灣省之號召爲一諷刺？政府爲何任其按照計劃推行而不加以查禁」？

廖氏在其質詢中說：「節育運動源於個人主義經濟學，在個人主義社會，彌漫流行，人類受其影響，以法國爲甚。該國百餘年來，僅增加人口四分之一，雖欲獎勵增加人口，亦鮮實效。二次大戰後，日本地狹人衆，深感人口過多，新馬爾薩斯主義節育邪說，在日本大爲流行，迄今不過十年上下，日本人口前途已發生問題矣」。

廖維藩委員並列舉日本自一九四八年實施節育以來，少年逐年減少，老人增加，及中共在大陸執行大屠殺，致人口減少爲理由向行政院提出質詢，要求答覆。

行政院對廖氏上項質詢，將於不久提出書面答覆。在該項答覆書中，對政府將對當前台灣人口問題表示態度。（三月廿日寄）

古巴革命領袖聲言 即將發動軍事攻勢 儘速解放古巴全境

流亡政府將在美成立彌洛出任總理

【紐約廿三日美聯社電】近來統一之古巴反加斯特羅流亡人士之發言人，今日在此間預料及早發動攻勢，將可「解放」古巴。反加運動領袖華羅納博士從邁阿密飛來時，曾發表一項聲明。熱心之擁護者獻花，以及拍手。蓋彼指及進攻古巴之計劃時，渠謂：「此乃一種軍事秘密」，并謂：「吾人將能在極短時間把古巴從國際共產主義之手中解放過來。在古巴內部之戰鬥，將極激烈。」

【紐約廿三日法新社電】古巴流亡委員會本日宣佈：彌洛博士受命爲「革命總理」，負責指揮對古巴共產暴政運動的鬥爭。據前古巴外交官的卡登諾說：將盡速在古巴境內設立一個臨時政府。

【華盛頓廿三日法新社電】消息靈通人士本日表示：美國務院正在積極研究在美國境內設立古巴流亡政府的可能性。國務院發言人本日在此間對此問題的詢問說：在美國境內設立任何流亡政府，須先獲得美國政府准許。美國當局迄未接獲古巴流亡人士之此種申請。據美國新聞界本日報導：前古巴外交官的卡登諾說：去年脫離古巴政權，現在紐約，不久將宣佈領導一個「臨時政府」。

【紐約廿三日美聯社電】兩大反加斯特羅流亡團體之代表，曾在此間成立一個新革命委員會，以求推翻加斯特羅政權。但古巴流亡人士謹慎地避免新革命委員會宣佈爲流亡政府。新革命委員會由卡登諾任主席。卡登諾一九五九年曾任加斯特羅政府首任總理，據消息靈通人士說：新革命委員會，一俟能在古巴境內立足，即將宣佈爲古巴臨時政府，任卡登諾爲臨時總統。該新革命委員會，可望於星期三在紐約宣佈成立。

史蒂文生與葛羅米柯 對處理裁軍談判 已獲致部份協議

【聯合國廿二日合衆國際社電】美國代表史蒂文生及蘇外長葛羅米柯，今日曾會商裁軍問題，以及對此間蘇聯關係「重要問題」。若干國外交人士，曾爲如何處理裁軍談判，在此間會商幾達兩小時。史蒂文生于會後說：「吾人曾討論兩項提案，以及在若干方面已獲協議，惟談判絕未完成。吾人可能在短期間舉行進一步磋商。」

漢城昨繼續發生 反政府示威

政府懷疑係共特從事煽動

【漢城廿三日美聯社電】今日韓國總理張勉召開緊急國家安全會議，以檢討昨日起連續第三天舉行示威，所謂共黨份子煽動事件。今日約三千人參加示威，抗議政府所提之二法案，據稱示威羣衆中有共黨份子參與其事，政府懷疑共黨特務從事煽動。

【漢城廿三日法新社】今日之示威，安靜及無暴力。

東德共黨頭目建議 與西德談判組設 東西德和約委會

【東柏林廿三日路透社電】今日消息：東德共黨領袖烏布列希里，已提議與西德迅速舉行討論組設一個「東西德和約委員會」之談判。烏布列希里星期在執政之社會主義統一黨「共產黨」會議中演說。渠謂：此委員會之工作，將屬於尋求一份「共同原則」，以備締訂一項對兩個德國之和平條約」。

甘迺迪簽署法案

艾森豪恢復五星上將銜

【華盛頓廿三日美聯社電】美總統甘迺迪，週三日已簽署恢復

美棉織品特別委會 擬向白宮提出計劃 實施輸入配給制度

【華盛頓廿三日合衆國際社電】衆議員文生，昨日提名一個十五人國會委員會，促請甘迺迪總統對于棉織品輸入，實施國對國，類別對類別之配給制度。文生謂：該委員會擬迅速前赴白宮，後與五個國內員所組成之一個棉織品特別委員會會商。來自美國各方之五十個棉織品、羊毛、以及棉花州代表，昨日舉行會議，擬對白宮提出計劃。

空姐利用乳罩運毒 抵紐約機場時被捕

【紐約二十二日合衆國際社電】一個身裁動人之法國航空公司女侍應生，今日被控利用乳罩及腰封，圖把四包海洛英運入美國。現年卅五歲之法國航空公司女侍應生克里斯塞，于昨晚當法航客機抵達後，偵員對機上人員進行檢查時被捕。偵員謂：伊攜帶價值五十萬美元之海洛英四包。伊具保五萬美元外出候審，此案被定於三月廿九日審訊。

詹森與米高揚 並未安排 互相訪問

【華盛頓廿二日合衆國際社電】副總統詹森之辦公處今日稱：副總統詹森及蘇俄副總理米高揚交換訪問之計劃，並未安排。否認過去數日間，報紙曾謂此種交換訪問，已迫在眉睫。

勞合訪西德 商經濟問題

【波昂廿三日路透社電】英國財相勞合，今日在此間開始與西德商討如何能協助減輕英鎊所受之壓力。勞合抵達經濟部與西德副總理艾哈德會談此事。勞合昨晚抵此，並於明日返英之前，並於今日較晚時與西德財長伊特茲與國防部長史特勞斯交談。據權威人士稱：勞合可能提出發展落後國家之多邊援助問題。西德在此方面努力之增加，將有助於減輕英鎊與美元所受之壓力。

池田訪美國 將晤韓馬紹

【東京廿三日中央社電】日本首相池田，在六月訪美期間，除與美國政府首長會談外，並將會晤聯合國秘書長韓馬紹。這是內閣官房長官大平正芳於昨晚與池田會後，在記者招待會上透露的。大平正芳說：池田首相定於六月十九日上午搭機赴美。提到報導稱：池田將於十一月訪華事，大平說：池田首相訪問的時間，現尚未作任何決定。

回國升學僑生 必須取得雙重簽證

【台北廿三日中央社電】僑務委員會廿三日說：今年申請保送回國升學的僑生，必須取得雙重簽證。該會說：「凡僑生回國升學以後，如果不能再回僑居地，將使他們所學貢獻給僑居地。」今年申請保送的僑生，預定大專院校兩千名，中等學校二百名，但是申請的僑生學業和品行，如果不合標準，該會將在寧缺毋濫的原則下，保留空額。僑委會同時希望有志回國升學的僑生，了解政府當前教育措施，注意幾點規定：㈠中等以上學校是自費教育，各生回國升學的生活、學業費用，必須自行負擔，除規定的以外，政府絕無任何補助，千萬不可存有回國後申請可以獲准的打算。㈡申請各生核定分發學校後，就不能改分發其他院校科系，到台後不能提出改分發學校的請求，希望事先慎重選擇。

北非叛徒領袖廣播 同意與法舉行談判

聲明所提出各條件仍屬不變

【突尼斯廿三日路透社電】阿爾及利亞叛徒領袖阿巴斯，在其準備於今日廣播之演說稿中稱：法國與「阿爾及利亞臨時政府」，至今猶存之唯一協議，是舉行正式談判以討論自決將如何實施。渠歡迎正式和平談判將無預先決條件而能於日內舉行之事實。但謂：「吾人之獨立戰爭所提出各問題，仍屬不變。」此叛徒領袖之演說，將於格林威治時間十二時十五分假突尼斯拉巴特電台播放，作爲「對阿爾及利亞人之一篇呼籲」。阿巴斯繼稱：「談判不是和平。當然，吾人希望未來之談判將導致阿爾及利亞與法國人民之和平。然而，任何協議之履行，須恃互相尊重之態度而定，不妥協態度而有失敗之虞。」

昨已進入第六天 泰空軍上將乃沙威稱 撤退游擊隊工作 預料一共撤退七千人

【曼谷廿三日合衆國際社電】中泰兩國處理華人游擊隊撤退事宜聯合委員會之主席泰國空軍上將乃沙威今日稱：由泰國北部撤走之華人游擊隊，已超過一千人，由泰北空運台灣之此華人游擊隊員，預料將達七千人。撤退工作於今日進入第六日。來自台灣之中華民國軍人六十名，在泰國技術人員協助之下，將游擊隊運上飛機，一火車之車廂改爲撤退工作辦事處，而由泰國警察在外守護。

中共不顧飢荒情形 仍以大量糧食輸出

【台北二十三日法新社電】今日中國銀行之半官方「經濟評論」指摘中共稱：中共爲達成其國際目的，仍然不顧及大陸之飢荒情況，並繼續執行其輸出政策。該雜誌從傀儡政府發表其經濟情況之後，加以分析稱：「中共出口之白米及大豆，約超過一百萬噸。」

葛羅米柯離美前 將訪晤甘迺迪說

【聯合國廿二日法新社電】可靠人士今日稱：甘迺迪總統將於本週末以前，接見蘇俄外長葛羅米柯，惟該項報導并無官方證實。葛羅米柯計劃于本週末離美，可靠人士謂，甘迺迪已邀請葛羅米柯于離去前，在華府訪彼。同時，葛羅米柯與美國駐聯合國代表史蒂文生，仍繼續討論裁軍問題。二人于今午再於蘇俄代表團總部會晤。

白宮新聞官否認

【華盛頓廿二日美聯社電】白宮新聞官沙林加，今日否認報紙所謂甘迺迪已邀請蘇俄外長葛羅米柯與其會面之說，此乃日在記者招待會中作此否認。

麥美倫與桑德斯 均指摘南非政策 與世界潮流違背

【倫敦廿三日美聯社電】兩位最高級之英政府首長，今晚在下議院發表英國最嚴厲抨擊南非種族政策之言論。首相麥美倫首先發言，批評南非之種族分隔政策，與人類在此國內現正鬥爭之理想相去甚遠，而且實屬令人厭惡。聯邦關係部大臣桑德斯相繼發言，指南非總理維華武德，將被迫與世界其他國家相遇。麥美倫在下議院展開對南非於五月卅一日成爲共和國後退出英聯邦決定之五小時辯論時，發表上述談話。

賽拉諾與段茂瀾 對逾期遊客問題 曾達成折衷建議

但遭國會故意阻撓突提出要求

【馬尼剌廿三日美聯社電】星期四日一馬尼剌報紙稱：菲律賓外長賽拉諾與中華民國駐菲大使段茂瀾，曾就逾期居留之中國遊客問題達成協議。其協議方式如下：甄別逾期居留之中國遊客，對良好之人士加以居留，其餘則遣返中華民國，在甄別後，台北將接受逾期居留之人士。但國會突然再提幾項要求故。

美國官員重視 南韓示威運動

但認爲不致動搖張勉政府

【華盛頓廿二日美聯社電】美國官員今日密切注意南韓之反政府示威運動之消息，但是國務院新聞官懷特，在公開聲明中，祇謂示威運動似是「一個韓國內部問題」。大多數美國官員並不認爲示威運動已發展至具有推翻張勉政府之威脅之地步。不過，一般相信此種局勢，乃值得注意者。若干消息靈通人士認爲：南韓現政府，具有應付任何共黨煽動示威之充份力量。

外國記者電訊 蘇聯取消檢查

【莫斯科廿三日路透社電】蘇聯今日取消外國記者外發新聞電訊之檢查，此係自一九一七年以後，幾乎不斷施行之制。外交部新聞處長卡拉夫在記者招待會發表此項佈告。據稱：此步驟之所以決定，乃因一百五十名之常駐外國記者，今年夏季之時，外國記者數目將大爲增加之故。

【倫敦廿三日路透社電】英國外交部發言人，今日對於蘇聯取消檢查新聞制度一事，表示歡迎。發言人說：「凡有利於出版自由之事，吾人皆贊成之。以此項最新決定而論，蘇聯國內之外國記者，將因此而能對彼等之讀者提供較爲準確之報導，而更易聯繫，故吾人歡迎之。」

神秘人物斯卡同 協助審訊間諜案

此公曾在戰時捕獲「哈哈爵士」

【倫敦廿三日合衆國際社電】神秘之斯卡同，被傳協助今晚審訊蘇聯間諜之案件。此君有小鬍子之特務人員，幾乎在戰後英國國內發生每一次重大間諜案件中露面，英國軍事情報處第五組之組員中，其名爲人所知者，祇有數人，斯卡同即爲其中之一。渠乃偵察今日宣判蘇聯間諜之五名被告之案件之主要人物，當渠仍在陸軍中服役時，渠已開始其偵探追蹤生涯。渠曾在德國之瓦礫中捕獲於戰時向英國廣播宣傳之英人「哈哈爵士」，渠曾訊問以原子彈秘密給與蘇聯之福克斯。據英國通訊社之電訊，渠現時協助審判數約四十名特務，此等特務係今日判刑之五人所組織間諜網之遺留之人員。

玉女將於下週一 離開倫敦醫院 飛赴加州休養

【倫敦廿三日美聯社電】影星伊利沙白泰萊今日宣佈：將於下星期一離開倫敦醫院，乘機飛赴加州。泰萊之私人醫生，已由美國同行。

葡屬安哥拉 羣衆示威

將美領事汽車推入海中

【葡屬安哥拉羅安達廿三日合衆國際社電】黑人與白人之示威羣衆，昨晚將美國領事吉布孫之汽車推入海中，以示反美。羣衆於領事館門前之示威者，將車推上之後，粉碎窗門。

蘇佛瑪今日抵巴黎 將與英蘇大使會談

【貝魯特廿三日美聯社電】寮國蘇佛瑪親王，今日抵達此間，由此前往巴黎。彼將於下午一時飛往巴黎，預期訪問五日，及將與英國及蘇聯兩個大使會談。

英議員勸告麥美倫 對中共滲入聯國問題 應提高警覺勿墮陷阱

【倫敦廿三日路透社電】保守黨議員今日促麥美倫首相在與甘迺迪總統會晤時，對中共進入聯合國一事，應予警覺，勿墮陷阱。

華沙公約八國會議 將在莫斯科舉行

目的圖壓迫西方退出柏林

【莫斯科廿三日路透社電】共產黨之華沙公約八國外交部長與國防部長，將於下星期二在此間集會，討論防衛問題及各項可能與柏林問題有關之國際事項。蘇聯共黨「眞理報」今日公佈此消息，但未提及會議之議程。佈告稱：去年八月在此間舉行之華沙公約國家聯合司令部會議，蘇聯元帥格里欽科亦將出席會議。關於此次會議之召開，消息靈通人士認爲，以此次會議顯似是該集團「政治顧問委員會」之常年會議。

【莫斯科廿三日美聯社電】西方外交人員今日預測：華沙公約集團未來之莫斯科會議，其目的爲壓迫西方撤出柏林。今日公佈此項會議之佈告，顯然意味蘇聯外長葛羅米柯將返國，出席此項三月廿八日開幕之會議。

英美國防部長 會談圓滿結束

兩氏會討論寮國危機

【華盛頓廿三日法新社電】英國國防大臣華金遜與美國國防部長麥納瑪拉，今天在此間舉行之會談，已圓滿結束。兩氏曾討論寮國危機及有關問題。

美贈我登陸船塢艦 昨已駛返高雄基地

【高雄廿三日中央社電】中國海軍在美國接收之船塢登陸艦，已於今日駛返高雄基地。

三政黨積極籌備訪華府

扶桑政壇罕見現象

池田勇人率先定於六月出發，民主社會黨計劃搶先成行，以期壓倒社會黨。

•江聲•

六月十九日，日首相池田勇人趨程赴美，預定二十一日與甘迺迪總統在華盛頓舉行會談。在野的社會黨，亦準備組織一「訪美使節團」，由書記長江田三郎率領。民主社會黨也將於今秋率代表團赴美。

三政黨競辦的訪美，根據目前時局觀察，會談的主要課題，將爲「中共問題」，並派遣探聽甘迺迪新政權的政治路線。池田與甘迺迪會談，希望能建立強力政權；而社會黨與民主社會黨則因「全日本勞働總會」議長瀧田稔訪華盛頓，也希望藉此而增加其聲勢。

日本政界視線的一致集中於華盛頓動向，係戰前戰後所罕見。

池田勇人訪美，將傾全力謀解決各問題，特別是美日經濟交流。池田自去年普選後，對中共問題態度慎重，最近召見「外交問題懇談會」負責人木內信胤、稻島傳太郎等徵詢意見，并下令官房長官大平正芳，全盤檢討有關中共問題的政策。池田以爲美對遠東政策將有轉移，同時自由民主黨「日中（共）問題小組委員會」（會長松本俊一）及各派系已開始着眼中共問題，所以須與智囊團接觸，擬作出一些主張。

不過，關於中共問題，日本國內意見異常分歧，池田即使要擬具腹案，亦非易事。他似乎想先行瞭解英首相麥美倫與甘迺迪會談內容，觀察聯合國大會局勢後，方有決定。

社會黨訪美，主要目的，固然離不了中共問題，及表示對美日新約的觀感。黨書記長江田三郎聲稱，希望從中說項，使美蘇能展開更圓滑的正常外交。事實上，於大會關，爲增加自己發言權，謀成立民主、護憲、中立的社會黨政權，同時將在美的活動，爲將來選舉時宣傳資料。

社會黨份子雖積極準備訪美，但本身力量依然薄弱，國會內的議席不到三分之一以上議席。年前，該黨領袖淺沼稻次郎前往北平，抨擊美國「爲日中（共）兩國國民共同敵人」，但現在要派出訪美，所以數月以來，已完全緩和對美抨擊。

不過，這批社會黨訪美團員抵美後，是否能與甘迺迪總統會晤，尚難逆料。要是一旦被拒，給民主社會黨屬下「全日本勞働協會」瀧田稔搶盡鏡頭，下屆選舉時，便會居民社黨下風。

民主社會黨屬下「全勞」瀧田稔，曾與甘迺迪會談，當對西尾末廣抵達華盛頓時，能否會晤甘迺迪，亦成疑問。所以，目前民社黨書記長曾禰益等高級幹部，積極活動，待美國新駐日大使賴世和到任後，部署甘迺迪、西尾末廣會談，若能成功，將挽回不少普選時失去的聲望。

由於「全勞」瀧田稔已與甘迺迪會談，所以西尾與甘迺迪會談可能性極大。現該黨使節團已加速組織，預定比社會黨先出發。

印度必須限制添丁

經建計劃如要獲預期成果

除非人口增加率由每年百分之一點九降至百分之一，否則今後四十年內，人口將達八億。所以專家建議，立即立法規定每家不得添丁三名。

•路士•

聯合國一九五八年所出版關於世界人口未來增加的報告，估計人類需經過二十萬年才有目前的約二十五億人口，但按照目前增加的速率，祗要再過卅五年便可增加十五億了。報告又說：目前世界的人口，可能在四十年之內便增加一倍，所以到了公元二〇〇〇年，地球上的人口便越過五十億了。

各方對這項預測的正確性甚表懷疑，因此沒有人替這問題想過辦法。

可是現在有一個國家卻有大量基本資料，研究工作做得很充份，足以作爲預測的根據。而它的人口增加，又是被列入最迅速一類的，這個國家就是印度。

印度的人口數字已搜集了四十年。這些數字當然不會準確至百分之百，但是印度目前已有足夠的材料，可看出人口的趨勢和這種趨勢的可能後果。由第一和第二個五年計劃的結果所獲得的經驗，印度已知道了一些人口迅速增加的影響。

很明顯的，一項計劃的成功或失敗，主要因素之一是計劃完成時候人口的多少。所以印度的中央統計局、設計委員會和它所屬的設計機構，都非常注意人口問題的研究。

許多專家和機構提出各種估計。這些估計由於研究目標的各不相同而不一致。但錯誤的原因，都是過於保守。

一個去年初由印度政府委任的「專門委員會」，提出正式報告，建議政府規定法律准許節制生育。他們估計：印度人口如不加節制，則在三十年之內，將會增加一倍。至一九九〇年人口便達八億了。他們的建議中，有一項是每一家庭的子女，應限制最多生育三人。這些建議，雖然印度社會未接受，但政府已經草擬實施的計劃了。

設計委員會在草擬第三個五年計劃的時候，估計印度人口到一九六一年將增至四億三千一百萬；一九六六年增至四億八千萬；一九七一年增至五億二千五百萬；一九七六年則增至五億六千八百萬。較早發表的聯合國報告，則估計一九七五年印度人口將增至五億六千三百萬。

印度目前的設計似根據一項假定，即人口的增加可以控制。換言之，在今後的四十年內，增加的人口將爲百分之五十（世界估計是百分之百）。這樣，印度的人口至公元二〇〇〇年將爲六億至六億五千萬之間。樂觀人士相信，印度人口在達到這個數字的時候，政府便可以設法把人口穩定下來了。那時，政府已不須干涉生育問題，因爲生活程度的提高，已使人民知道節制生育的好處。

要達到這個目標，印度馬上須減低人口的增加。事實上，印度的人口增加率，須減低由約百分之一點九降至百分之一。這個目標的完成，有賴於教育、繁榮的普及，與家庭計劃技術的提供和採用，而且這一切必須於今後四十年內實行。否則印度的人口，在今後的四十年內，將會達到八億左右了。

印度人口的增加，在各地區是不平均的，有些地區人口增加得比別的地區迅速，所以印度國內的各族成分不斷變動中。目前約百分之一點九的人口增加率，多少是由於嬰孩和產婦死亡率之高和平均壽命之短。嬰孩死亡率目前雖仍每千人超過一百人（英國每千人祇二十人），但一九四六至一九五六的十年，已減低三分之一了。平均壽命也迅速加長了（印度平均壽命三十二歲，英國六十八歲）。

印度普遍推行的福利、衛生和醫藥計劃與服務，其成效之速，遠出一般人預料之外。最足說明這些成效的又是人口增加率。十年前，印度人口的增加率約爲百分之一點六至一點七。結果一切計劃的設計都要提高。第二個五年計劃所預定供應的人口，少於實際增加的數目。因爲那時印度的人口，已達到一九六五年的估計數目了。根據這一事實來預測，印度至一九七六年的時候，人口增加的數目不會是一九五六年所估計的一億四千萬左右，而可能增加二億左右了。結果怎樣呢？印度至一九七六年，原來預算須給四千萬人找工作的，卻變了須替六千萬人找工作了。在這六千萬人中，有四千萬是要從事農業以外工作的。

所以，把人口穩定下來，已成爲印度政府的主要工作。不過，這項工作的完成，有賴於各個五年計劃的成功，鄉村守舊思想的破除，和家庭計劃的順利完成。

人們提出了許多問題：擬給今後五年運行家庭計劃用的二千萬鎊足夠嗎？家庭計劃中心由一千八百處增加至六千處足夠嗎？（這是第三個五年計劃的工作）印度社會會因實行家庭計劃而引起社會本身的大轉變嗎？家庭計劃會對社會產生什麼影響？

這些都是沒有人答覆得出的問題。印度的難題多得很：人口出人意外的增加，便在今後數年內，不工作人口的工作比數，對印度的影響，比現在還大。適合入學年齡的兒童，其數目大於不工作人口的總數。

把人口穩定下來的工作失敗，可能是

國際剪影

日本的媚敵圖利外交

（東京通訊）

日本和英國同樣是以工商立國的國家，對於經濟上的現實，看得十分重要；至於政治上因此受到損失，他們是在所不顧的。自從大陸失陷，中共接收英國公私財產，數目達十餘億英鎊之多。在中共眼中，英國是苟延殘喘的資本帝國主義，是共產主義絕對的敵人，非徹底打倒不可。但英國爲着保持它對大陸的貿易利益，竟不惜卑躬屈節去要求承認中共偽政權，並極力設法要使中共加入聯合國。

日本也是一樣。日本自從第二次世界大戰慘敗而後，蘇俄與中共爲着反對美國扶植日本，不准日本再有翻身的機會，在它們所訂的軍事同盟條約中，仍以日本爲唯一假想敵人。十餘年來，中共一直是暗中扶助着日本共產黨、社會黨、以及左派各團體，對在朝的自民黨進行破壞搗亂，簡直是無所不用其極。罵保守黨是美帝走狗。但是賑而自詡的日本保守黨和產業界的部份領袖，對於中共不時拋給他們的侮辱與臭罵，不但不敢還口，還爲保持他們的經濟上的利益，竟不惜低聲下氣的與中共談恢復貿易，甚至還要勸告美國改變對中共的態度與政策。像這種媚敵圖利隨人俯仰的外交，使得亞洲各反共國家對戰後日本大感失望。

主張與中共恢復貿易關係和建立正式國交最力的，不僅是日本共產黨、社會黨，以及中共扶助的左翼各種團體，就是自民黨內部的親共派與中間派，以及產業界一部份領袖，也未嘗沒有這種企圖，只是礙於美國對中共關係的態度，而不敢有所行動。自池田內閣成立以後，他在外交政策上雖仍繼續維持過去的方針，但應付中共的態度上，就和緩得多了。池田對中共和國內反對黨所以採取這種低姿勢，一面固然想藉此和緩反對黨的感情，把動盪的政局暫時安定下來。殊不知池田這種退讓的作風，一方面卻引起自民黨中右派份子和反共團體對他的不滿；一方面自民黨中的親共派和中間派的主張更趨活躍起來，附和社會黨的主張，要與中共恢復貿易關係，並進而與中共建交。在內外夾攻之下，迫得池田不能不表示他的態度。

關於恢復貿易問題，在岸信介時代，中共曾一再表示，貿易問題必須與政治問題同時解決。換句話說，就是藉貿易問題來逼迫日本承認中共政權，被岸信介拒絕了，因而使雙方的貿易關係，仍在僵持中。

到了池田上台以後，他以較溫和的態度來應付中共。他曾提出三原則：㈠不把中共當做敵人，㈡不支持兩個中國的主張，㈢不反對恢復東京與北平的正常關係。池田政府對中共的態度既是如此溫和，因而中共也就不再堅持從前的主張，但中共仍要求訂立政府與政府間的貿易協定。自民黨內部，也有不少的人贊成這種主張。對於這個問題，池田最近在議會答辯時，曾表示：他只能贊成與中共恢復私人與私人間的貿易關係，他並且願意以政府的力量來促成這件事情。至於締結政府與政府間的貿易協定，那無異事實上承認中共是中國的合法政權，他現在還不能這樣做。這樣看來，日本與中共恢復私人間的貿易關係，大概不成問題了。

至於與中共建立外交關係一問題，自從美總統甘迺迪有準備調整美國與中共關係的話，神經過敏的日本人，便認爲在不久的將來，美國即有承認中共的可能，日本便要搶先一步，先與中共建立外交。堅持這種主張的，不僅是社會黨、民社黨以及左派各團體，就連自民黨的河野派、石橋派、三木松村派，甚至新聞界的人士也包括在內，也都與社會黨抱着同一的見解。此外，岸信介派、佐藤派、藤山派，以及大部份產業界領袖和右派各團體，則認爲在美國未承認中共以前，不但反對與中共建立外交，就是對與中共背後私人間的貿易關係，也表示懷疑。至於池田本人，即認爲美國是否承認中共的問題，必須與美總統和國務卿見面以後，才能確實知道。因此，他決定於本年六月訪問華盛頓。預料當池田與甘迺迪、魯斯克會面的時候，關於日本應否承認中共，和應否與中共建交問題，將成爲他們談話中最主要的題目。

在華沙談判失敗的第二天（三月八日），美總統甘迺迪在記者招待會上作如下的表示：「我們固然希望把我們與中共的關係變爲和緩，但美國卻無意爲實現這個希望，便放棄它[illegible]的責任。」他又說：「中共[illegible]對付我們，並對我們拼命的加以攻擊。」這樣說來，美國與中共的緊張情勢既無法和緩，雙方的關係自然就說不上改善了。

日本的承認中共與否，要看美國的態度如何爲轉移。美國與中共的華沙談判的結果，不但無好轉的跡象，且有惡化的可能。在這種情勢之下，日本與中共建交，必難得到美國的諒解。日本與中共之間，最多也不過恢復過去的私人間的貿易關係而已。（私人通訊）

美總統甘迺迪最近接見拉丁美洲各國使節時致詞情形。

蘇俄故意漠視管制

儘管它大力宣傳全面裁軍，但除非有了可靠的管制技術與制度，否則軍備裁減還是徒託空言。

另一個足以促成世界大戰的因素是技術進展神速。據卡恩所著「論核子戰爭」一書說，技術每五年革命一次。技術的進展，又能使現有的兵器成爲陳舊。

能威脅建築於恐怖均勢之上的安全局面的第三種危險是，引起戰爭的意外事件，俄亥俄州立大學在徹底研究之後，已把這一類的意外事件開列一張使人不寒而慄的名單。現在祇舉出其中幾項如下：虛僞的雷達信號（如去年秋季在格陵蘭發見的）；意外的核子爆炸；錯誤的關於警告；轟炸機或飛彈司令官的軌外行動；外交或軍事大員的錯誤估計；有限度戰爭的意外擴大。因爲這幾種危險面對一個忙於核子競賽的世界，由此可以看出從軍備中，尋求安全是無望的。

美國和蘇俄都擁有一個足以毀滅世界的巨大火藥庫。開始令世人苦心焦思怎樣防止這火藥庫爆炸。

甘迺迪總統的科學顧問韋斯納在未任職前說過：「雖然每一個人都知道軍備競賽是很危險的，可是我們所知道的大得多……對軍備競賽的危險還比常人所知道的大得多……如果不能充分認識，就很難知道軍備限制的價值。其實軍備限制比任何其他措施更爲安全。」

在第一個原子彈投下的十多年中，已有過種種關於有限度的軍備管制的建議，但絕無成就。據韋斯納解釋這些建議失敗的原因說：「據稱戰略所昭示，每一種計劃或建議，無論是怎樣合理和可行，都在人類天生恐懼的消極心理狀態下，受到估量。我們面對一個交換意見的重大阻礙，在談判的時候，雙方都不是相反的地位，雙方發表聲明，對方都不是按照原意，祇是按照最可疑的含義來加以估量。特別是對國家生存攸關的建議是這樣。所以每一方面提出的建議，對方對這建議的暗藏用意，都加以秘密的研究。全部原子軍備管制的談判歷史，都是證明這一點。」

有限度軍備管制的建議，固然沒有成就，就是範圍廣大的裁軍計劃也一樣無成。由赫魯雪夫出席聯合國大會的時期起，至克雷姆林去年出席聯合國大會的時期止，蘇俄因爲提倡總裁軍，曾經收到宣傳的大效果。它現在仍繼續提倡總裁軍。

美蘇裁軍專家去年秋季在莫斯科開會議的時候，有一個詳細研究蘇俄建議的大好機會。哈佛大學的化學教授杜第說：「蘇俄專家旅說的大旨，主張在第一階段消除突襲的威脅，而且主張以足夠的成就來造成互相信任的心情。在場的人都看出這是他們欲達成具有歷史性的改變。他們對管制和裁軍問題，已進至半途來接應我們。」

然而據杜第指出，前往莫斯科出席會議的美國人，因爲蘇俄科學家對偵察和管制的詳細辦法漠不關心，都感覺震驚。出席其他會議的觀察家，也看出這一點。

杜第說：「我們須知，世界的大國，在二十年來把他們的努力和財力投入一種人類未嘗有過的最複雜和極有組織的努力，而建設了巨大無邊的武力。無論什麼人，都不能隨便裁減這些武力，因爲我們如果犯了錯誤，就會有遭受我們力圖避免的大災難的危險。」

在蘇俄繼續鼓吹總裁軍來爭取很多國家的喝采當中，美國卻沉靜地從事研究一個裁軍的全盤政策。禁試核子談判（三月二十一日在日內瓦重開會議）的進展，當然會影響這一項研究的結果。這一項研究大約在本年夏季可以完成了。以上述而論，沒有人懷抱可以跟蘇俄締立一個理想的協定的希望。最樂觀的看法，祇以爲美國可以努力保成一些措施，使任何一個協定的參加者，都感覺到今後的安全比現在爲大。

美國的專家，因爲美、蘇兩國缺乏互信之心，以爲美國應該把關於軍備管制協定的複雜技術教給俄人。美國又必須促請俄人用極大努力來探究這些技術。

這是需要雙方花費時間、金錢、智力和努力的。祇有做到這一點，才有消除毀滅我們文明的威脅的希望。

除此之外，難作更大的樂觀。（下）

甘迺迪計劃需要多少錢

最近消息透露，實行後的第一年，最少也要三十億元。

在華盛頓官場中，在國會裏，這是美國全國人士所要問的問題：甘迺迪總統的各項計劃，事實上需要多少錢？

一個[illegible]在去年的總統競選運動中，尼克遜指出，如果那野心的民主黨政綱所列舉的各項計劃，都成爲了法律，美國納稅人所須增加的負擔，大約每年終於有一個費用一百卅億美元。當時，民主黨人說尼克遜的數字只是選舉的詞令，但是他們沒有說出他們的估計數字。奇怪的是總統在最近數週內，把他的計劃送交國會，但他都避免說出新政府成立後的兩個月內，「新邊界」的人員，沒有承認他知道政府各項新計劃實際需款數目的。

[illegible]大部份美國人民，對這問題的[illegible]所有施政提案的總[illegible]，靠人民輿論的[illegible]在白宮所採取的[illegible]。

數字：「三十億美元」。當然，這只是一個局部的估計。沒有人知道。甘迺迪總統於下週向國會提出他的檢討預算案時，對許多項目將會清楚的說明。他亦宣稱預算案將出現赤字，而財政部長狄隆已說過，一九六二年的預算案，或許不是平衡的。

政府目前最關心的，卻是它能夠得到國會批准若干它的計劃[illegible]。

[illegible]

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個小字四十個　每天式元　不折不扣　上期收
洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口）電話五五八四六

環海大廈　尖沙咀山林道　出售　已開工　快完成　優點介紹：地點適中　交通便利　新式設計　環境優美　年期長久　不需補價　分層出售　分期付款　每層祗由一萬餘元起　所餘無幾　如欲參觀　至請速至　鴻星營造公司　九龍尖沙咀山林道五十二號A地下

利成　旺角碧街　九龍彌敦道二號E二樓　一至十九號金華戲院對面四面單邊一梯兩伙向南　地下連閣仔樓上　六大廳房百餘年期　佐敦道43號偉晴街大單邊走馬騎樓地下舖位特大　高十七尺樓上五大廳房九十九年期　本大廈已有電話線可供申請之　利成大廈

靚薄型紙　出售　敬有日本靚薄打版紙大批出售

貨現則舊例舊地舊　高息！收租有分五高息　售價萬餘不依地價時值　大昌　中建大廈1701室　電話：30165 30502 20815　地盤電話：825324 826348 825363

章記　大道中七十八號三樓　電話：二〇九五二

瑞士大樓　花園洋房　太子道249 251

杉樹街　上海街　閣大舖位平售

香港紗廠招養成工

漢銀灣瓜土街　萬餘元唐樓

金門麵飽公司　鐘錶技工　招請店員　士多雜工　請推銷員　海傍新樓　招租　商業舖位　花園洋樓　單邊梗房　西環樓租　鋪位出租　吉舖招租　理髮室　美國雪櫃　旺舖公司　遺失聲明　遺失啟事　大衆顧問　膏藥之王　利威　好美字3000　收音機　鱷魚肉乾　陳洪記專運靈柩骨殖　均益有限公司　承頂聲明　買屋聲明　現職深造　翁兒　富貴任君求　萬能角鋼　鷄瘟救星　瑞香園　代客貯貨　白蝕脫髮　免費英文　婦女學校　婦女福音　待聘優高加芝　洪冠洲　腦鼻耳喉專科　薛桌聖　氣功　梁耀文　久咳哮喘胃痛　王秀玲　婦科　月通丹　廖榮華　尿病　正白花蛇　狐臭　曲綫　疤痕　面容　整容所　杜蟲靈　劉二姑專理婦科　葉柏衡　李瑞英　痔瘡　尹國良　瘡科皮膚　疑難

本港新聞

中共為解救饑荒 向澳洲大量購小麥 下半年傳為百萬噸
澳洲代表昨由大陸經港回國 對與中共談判情形並無透露

【本報訊】澳洲小麥局總經理巴勒特，昨日已由大陸返港，並將於日內返國，報告其在北平談判出賣小麥與中共的結果。

巴氏昨日抵港時，並未對記者透露其在共區談判的結果，亦無評論其他詳情。惟據其他來源的消息說：巴氏此次與北平所談者，係本年下半年度出售與中共之小麥的數量及有關付款辦法。

消息並謂：下半年度澳洲出售與中共之小麥數量約為一百萬噸，而貨款則部份以信用（賒數）支付。

中共為解救大陸饑荒，曾分別向加拿大及澳洲購買大批小麥。較早之消息謂：澳洲定今年上半年出售與中共之小麥共為一百一十萬噸，價值為三億四千萬港元。

為談判今年下半年之交易額，巴氏於去月底來港，先與中共在此間之機構談判，其後於本月中旬由此間動程往北平，直接與中共作最後商談。（乙）

青山精神病院 下週一開幕
港督柏立基爵士主持典禮

【本報訊】位於屯門新墟附近佔地四十英畝擁有一千張病床之青山精神病院，定于廿七日（星期一）下午三時半，由港督柏立基爵士主持開幕禮。

該院並設有供戒毒人士使用之病床一百二十張，院內具有醫療精神病之最新設備，除X光儀器外，復有實驗室、制症室、醫療室及供應病人使用之社交及娛樂設備。

該院共有十幢建築物，其中有四層者，亦有兩層高者，從青山道廿一咪處，有一條支線行車路直達醫院，而向正門，位於該通路頂端者，即為院本部，包括辦事處、病房、社交中心及服務處等建築物。「辦事處大樓」設有診症室、X光室及牙科診療所及「社交中心」。該中心包括禮堂、樂廳（病人可在該處演出戲劇，舉行音樂會及跳舞會），禮堂（可同時舉行宗教儀式），及電影室。音樂廳可容四百四十人，並具有設備齊全之戲台一座。此外，并有鋼琴與電唱機各一座及擴音系統等。禮堂可容四十人，可供病人舉行演講及辯論等。

辦事處大樓內，設有精神病護士學校一所。校內具有大課堂一間，示範及實習室一間，以及辦公室等。

廚房、職員膳堂、實驗室、配藥室及工場等，均設於服務處大樓。此外，並有洗衣室及消毒室。

其餘四座建築物均為病房。所有病房均各自擁有美觀之花園，供病人作業及體操之用。

院內所有建築物均以有上蓋之通道互相連接。該等通道設計美麗，且襯以顏色。負責設計之政府建築師，曾採用特殊設計，使整個建築物，具有鮮艷而明快之顏色。（乙）

廠商組團分赴日澳 考察及觀展
同時進行擴大徵求會員

【本報訊】廠商會昨日下午五時召開會董會議，決定組織赴日觀展團及澳洲考察團，以便開拓市場，同時進行擴大徵求會員，增強實力。

昨日會議，出席者有朱石麟（主席）、黃苑之英、王澤流、梁欽、胡晉康、李思勤、黃石燕、梁乃榮、余兆麒、倫澤森、顧正言、雷少明、謝伯昌、鄧祥、雷少明、利功甫、林根成等組織委員會，俾進行。

一、主席報告：一、申請特惠稅手續已照改善（見昨報）。二、塑膠花業商註冊事件，尚在進行交涉中。三、擬在馬來亞舉行工展會事，報名參加者祇有八家。四、法庭判定補償住客共五萬七千元，但住客亦進行上訴。

報告畢，隨通過：㈠第六、七次常務會董會議，通過各案。㈡追加經常費：A、新會預算六千三百元；B、電話費二百八十元；C、會員錄印刷費六百一十九元〇九分；D、雜時費增五千元。㈢組織一九六一年赴日考察團，已有卅二人報告參加，推尹致中、李思勤任正副團長。㈣爭取參加貿易展覽，定本年八月舉行，先由總務擬訂前往考察辦法，通告會員參加者登記。㈤擴大徵求會員，推朱石麟、黃苑之英、王澤流、梁祖之等組織委員會，並會同工業總會，中華廠商聯合會商討中共會對一九六一年工業上僱傭條例草案意見，準備向當局提供意見。

會議至七時許始畢。（東）

新界軍營報失 手提輕機

【本報訊】前（廿二）晚七時至八時之間，新界大埔營房內，發覺失去一具手提輕機關槍，軍方已報警協助查究。（錦）

各工廠人員 有三百多人 參加急救班

【本報訊】勞工處工業衛生組所舉辦急救訓練班，於一九六〇年底，共有三百五十一名工廠人員接受訓練。

勞工處長在其工作報告稱：一九六〇年份後三月內，有急救訓練班四班結業，共有七十八人合格，彼等係分別由三十七處工業機構前往參加訓練者。（乙）

上月有稅物品稅收千九百餘萬
烟草稅較一月份增百六十萬元

【本報訊】工商業管理處長昨日宣稱：二月份有稅貨品全部稅收達一千九百三十三萬一千二百八十五元，比較去年十二月份最高紀錄之二千萬零六千九百五十二元為少。

烟草稅再度造成稅款增加之主要因素，其增加額約為一百六十萬元，二月份烟草稅共一千一百二十五萬八千六百零八元，較一九六〇年二月份增加六百三十萬元，較本年一月份增加一百六十萬元。

由於新開一間烟廠，烟葉稅收入為七百三十萬元，香烟稅收入共三百八十萬元。

碳水化合物油類稅收較一月份所造成之紀錄收入，約多九千元，較一九六〇年二月份增加一百萬元。

二月份酒類稅收雖較上月減少約六萬元，但與去年同月份比較，則約增加一百萬元。此項稅收，實際上為最高紀錄之第二位，但與去年十二月份之六百萬元相較，則相差甚大。

輸入中國酒稅收入為四十四萬四千元，係此項稅款之最高者。

汽水稅收入較一月份稍有增加，但其數字較去年二月份者約減少一萬五千元。

茲將二月份有稅貨品稅收及去年二月份各數字表列於後，以資比較：

	一九六一年二月份	一九六〇年二月份
烟草	一一、二五〇、六〇八元	四、九〇三、八六五元
碳水化合物油類	三、九九三、〇八五元	二、八〇三、七一三元
酒類	三、八三五、八六七元	二、八四〇、二五六元
汽水	九七、八四一元	一一二、七八三元
甲醇（木酒精）	一、九五三元	一、六〇四元
化裝品		五五六元
牌照	一四三、九三一元	一七一、二八五元
總計	一九、三三一、二八五元	一〇、八三四、〇六二元

該月內各種稅款發還之數額達二百廿一萬七千六百六十七元，計烟草稅佔二百一十一萬四千八百七十五元，碳水化合物油類稅佔七萬九千八百零四元，及酒類佔二萬三千九百八十八元。（乙）

花園街一織造廠 燒尼龍襪百打
約值五千元幸無傷人

【本報訊】昨日下午一時二十分，九龍花園街五十三號地下金城織造廠發生火警，幸救援迅速，僅十分鐘即將火撲熄。據悉：該廠係專造尼龍襪，昨午工人將織好之尼龍襪掛於廠後木棚下，其下則用煤爐煲水，但不知如何竟然失火，該廠工友合力撲救外，並電召消防車到場，隨即救熄。據悉：此次火警，被燒燬或遭受水漬之尼龍襪約百打，另有若干棉紗，損失約五千元，但未有人受傷。（錦）

一人跌傷 警員查烟格

【本報訊】昨日下午四時許，警方人員到大角咀區一間未編號木屋查烟格，當時在屋內之遊友一閧驚至，紛紛走避。其中有一男子，於匆忙中從該木屋之閣仔跳下，當堂跌傷右足，後送院救治。該男子名費某，住大角咀福全街。（錦）

水銀在工業上使用情形
勞工處進行調查 不善處理將引致毒害

【本報訊】勞工處曾調查工業上廣泛採用之金屬水銀在本港之使用程度如何，最近曾向六十七家工業經營者發出一種問卷表，該等工業經營之性質，均屬可能採用水銀者。

勞工處長石智益昨日稱：根據若干項答覆，現正被採用，因此勞工處對於該等工業經營所採用之方法，正進行詳細調查。

石氏指出：處理金屬水銀之人士不大明瞭水銀在通常之室內溫度下，易於揮發，而且吾人在若干期間內吸入相當份量之水銀氣體，將會引致嚴重之毒害。

勞工處長又稱：液體金屬可滲入木料、火磚，及鐵管，且易於與塵埃混合，因此，採用水銀之工場，必須對潔淨情況及空氣流通，加以嚴密注意。（乙）

澳門竟有舊難民 向新到難民敲詐
此種不法行為盼當局注意

【本報訊】近來有等於年前逃來之難民，竟然糾眾專事勒索初來之難民，藉詐財物，或一本向中共「學習」得來之作風，利用勢力，介紹職業，坐收分潤之利。此種無法無天，人神共憤之行為，不獨引起一般人所不恥，就使到自由人士憤慨及憤怒。

傳說快子甚近出現一個剛較前因不滿中共而逃來之共幹，抵此之後，即參加黑社會，運用在中共「學習」得之「廣組織」法，竟能羅致不少「手足」，來行敲詐，專門欺騙未明地方環境之新由大陸逃來之難民，如發現有現款攜來，即予敲榨，否則即「踢入圍」為「馬仔」，介紹工作，每月坐收會費，間有不少難民飽受魚肉，在惡勢力範圍下，多怖有冤忍，不敢與之作對。

傳該惡霸為周某，當中共佔據中山時，竭力討好中共，得本鄉積極份子共幹看重，認為中山八區之「積極份子」。「三反」運動時，彼派任東圍鄉「農會」副會長，兼任清算鬥爭重要角色之一，地主、富農、惡霸遭其鬥爭清算而至家散人亡者甚多。至「人民公社」制度後，雖逃殺死，走狗烹之命運，由於在鄉間利用職權，假公濟私，曾做過不少傷天害理行霸道之事，適不少人檢舉。在「反右算」後，罪惡昭彰，但中共念其稍立「功勞」，輕判就地「勞改」兩年作苦役。周被判後，以深表對之不滿，每日飽受譏嘲，在眾怨難犯下，不久便自給大危險，單獨一人盜得一艘小艇逃來此間。

周到此間後，仍屬劣性不改，秘密組織黑勢力，專門魚肉難民，去年一度被某自由人士識破，由間人前往澄賓，一度前往香港，惟至去年又再回來，依然作敲詐難民。本月十七日，中山新環鄉有一家姓何難民逃抵此間，即遭勒索，緊須將其餘五十元，否則決不能手。何某因不明澳門情況，迫得就範。

據說：周某昨午為被某自由人士識寶，周有所辯釋，謂何某原為「積極」份子，前敵「反清算」時，何為一員，今以爭最有力之一員，故有存心報復，但周力否認有勒索何某金錢情事。

中山一共幹 攜眷逃澳
農民六名亦脫虎口

【本報澳門訊】連日來由中山集體逃亡抵澳之難民，其中有退職共軍、共幹、民兵、農民、工人等，連日來「難總」辦理難民申請救濟手續，工作極為繁忙。

本（三）月份由十五日開始，逃亡之人幾無日無之，雖在中共嚴密封鎖下，但竟然逃抵此間者，包括有廣州、東莞、四邑、中山、順德、南海多處飢民。

前（廿二）日又有六名中山八區斗門農民前往「難總」申請救濟，據稱：彼等因不堪奴役，於本月廿一日深宵乘一小艇冒險逃走，至廿二日午幸抵澳門。

又訊：農曆本月初一日，有中山八區東圍沙共幹何遐僧同其弟何兆及妻子逃亡抵澳，何為「平沙公社」中級共幹之一，向主持公社糧食事宜，當「三反」時，曾任過東圍鄉農會副會長，當時曾參與主持清算鬥爭之事，向被視為積極份子，該公社制度實施後，對中共措施已表示不滿，近以家人均遭糧食威脅，感覺中共此一殘暴政府，已絕無前途，因此毅然出走，惟何曾在鄉間因與人結怨已深，故逃澳後，恐遭仇家予以不利，潛伏於某友好之家，不敢露面見人。

四月份生活津貼數字

【本報訊】工商業管理處長昨日宣佈：三月份之零售物價指數為一二二，與上月相同。是月份，食米及鮮魚之價格較高，但蔬菜及雞之價格則較低。

勞工處長宣佈：四月份之生活津貼數字如后：

（非合併工資）按日計薪工人：技工：每日三元三角。男工：每日二元六角。女工：每日二元〇。（乙）

（按月計薪工人）男工每月九十三元，女工每月六十六元七角五分。

（合併工資）按日計薪工人：男工：每日一元三角。女工：每日七角八分。

按月計薪工人：男工每月三十六元，女工每月二十四元。（乙）

佛山輪修妥 今日可復航

【新新社】由於佛山輪機件突生故障，須入塢修理，致港澳交通，只剩得大來號一艘航行，大來輪乘客擁擠，因此德星輪破天荒增開夜班，由港往澳，昨日下午二時，由港開行，載有乘客二百餘人，由澳開行返港，午七時上遊風大浪，德星輪在水門海面航行，延遲至下午十一時始抵達碼頭，即晚午夜十二時，增班往澳。

又悉：佛山輪已修理完竣，今晨佛山輪自船塢入港，輪公司正式宣佈，今（廿四）日可以復航，五百餘人往澳，佛山輪即可恢復航行，港澳客運可恢復常態。

狗展會後天舉行

【新亞社】一年一度之狗展覽會，定後天（星期日）在跑馬地馬場舉行，凡參展之狗，須於是日上午九時半前到場，十時開始評判，至黃昏時選出生狗王狗后，即告完場。歐醫羅拔遜之夫人，將担任頒獎。

本屆狗展幾乎流產，在過去數屆，狗展評判員均係本港與錫蘭合資聘來者，錫蘭每年十二月開狗展，本港則約在一月間，英國之狗評判自英國飛錫蘭，在錫蘭評判後，即轉來香港，狗評判之旅費約為七千元，由港錫兩地分担。去年底，錫蘭狗展突取消舉行，而香港需獨資聘請一位狗評判，則需不勝負荷，故狗會乃發議，或取銷舉行。幸本屆狗展為軍曹獸醫所知，自告奮勇，提出其履歷，謂可担任評判員，於是狗會之困難乃迎刃而解，狗展遂依期舉行。

本屆狗展，狗之來自英國者，一頭來自澳洲之大狼狗，形成四強爭霸。本港醫生者，紙列入冷門。一頭來自英國之大狼狗，在英國已獲得多項獎品，一頭之主人為胡美賢女士，一頭之主人為郭石倫君。兩者實力均等。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩至清新之東風，密雲，間降毛毛雨。昨日最高溫度六三．五度，最低六〇．五度。

黃大仙深宵命案 男子被刺斃命
徙置處一苦力被控謀殺 押候四天警方繼續偵查

【本報訊】黃大仙徙置區N座附近，昨晨發生一宗兇殺案，一名青年男子被人用刀刺傷致死，送入醫院後，不久因傷重斃命，死者名黃秀錦，廿四歲，台山人，住黃大仙徙置大廈R座一三X號，現時無業，據報右脇部中一刀，因傷重，送院後不久斃命。

據N座附近之居民說：昨晨零時許，他們突然聽到慘厲之呼救聲，有人大叫「救命」，驚動鄰里，許多人紛紛出門觀察，發現一名血淋淋的男子，沿着路旁奔跑，不久即跌臥路旁。附近居民即報警，警方接報到場查究，並電召救護車到場，將該名受傷男子送往醫院，警方並詢問附近居民調查血案經過。

事後，據調查所得，此次命案，起因祇為一些小故。死者于事前曾與人發生口角，隨即動武，正在一片混亂中，死者已被一鐵器刺中胸部，其後警員聞訊趕至，將一干人帶返警署究辦，而死者則於送抵醫院後不久，宣佈不治。

上述一宗命案發生後，有一男子被警署扣案，昨日下午，在北九龍裁判署第一庭提堂。男子名黃如海，廿一歲，徙置事務處苦力，住黃大仙徙置大廈「P」座四三X號，居留香港已十一年。被控謀殺，指被告於本年三月廿三日在九龍城地區謀殺男子黃秀錦（廿四歲）。九龍城警署偵緝部幫辦馬田向法庭請准將案押候四天，以便警方繼續查究。被告人昨身穿藍色衛生衣，係于飛機鞋，在庭犯人欄受審。（錦）

聞

家少主 和甫 貴賢 鎮華 少爺之庶母　樂卿 冠華 守恒 少爺之生母

黃母馮太夫人 痛於公曆一九六一年三月廿二日上午八時壽終養和醫院積閏享壽八十有四歲奉移香港殯儀館治喪經於三月廿二日下午三時成殮謹擇三月廿七日上午十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報聞

黃奕昌堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 電話七八一六一 七〇五八七一

SANYO

三洋牌電動洗衣機

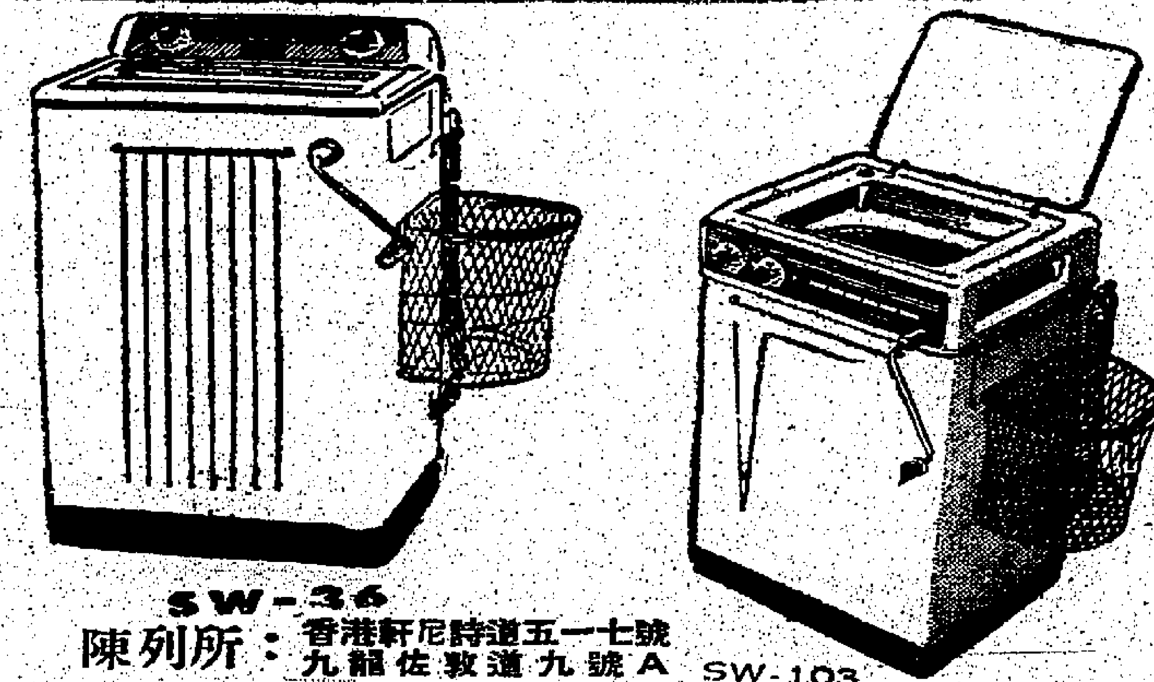
最新雙桓電動洗衣机

自動反轉洗淨

自動扭乾

各大電器行均有代售

總代理 達成貿易公司 電話：26782·31433



陳列所：香港軒尼詩道一五一七號　九龍佐敦道九號A

警務處通告

本年三月二十一日星期二約夜十一時零五分，有一中國男子在德輔道西被一輛西行房車撞倒，以致重傷。當意外發生時，該車剛駛過干諾道西路口之交通燈位。該車並無停駛。

如有任何人士目擊該失事情形或能供給任何消息者，請與香港交通失事組聯絡，電話：三四五二二內線三一三或任何警署可也。

警務處長

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲擬執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之要請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質通同任何損失之預算乙紙聲明該項私人權益終止而致者。

附表

在新界石鼓洲之東北邊，將建築一碼頭在一段面積約有二萬九千二百英方尺之政府海灘及海床範圍內。東南面以一全長約二百七十六英尺之高水位為界，該界線係由該石鼓洲上述東北邊最大沙灘之東北面高水位處起向東北方伸展。東北面及西南面均各以一向西北方海面伸展之直線為界；東北線長約一百一十二英尺，西南線長約一百零二英尺。西北面則以一連接上述東北及西南兩邊界線西北端之直線為界，該直線長約二百一十八英尺。該政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P.二五七六號圖則內標明（上述碼頭地點與爛頭島（即大嶼山）及長洲之相關位置經已用紅色在該圖則內之索引圖中敘明）由工務司簽署存田土廳備查。

一九六一年三月十七日

工務司 英格理

香港政府物料管理處佈告

本處在一九六一年三月二十四日憲報公佈招商承投下列各項：

承供應竹掃把及竹器材料

承供應草紙

承接運政府貨物工作

承接清潔學校禮堂窗門工作

投標格式紙可向北角油街本處索取

政府物料管理處處長 毅格

市政局佈告

關於換領在香港及九龍市區之中國涼茶業，牛奶業，非牌裝飲品業，軟雪糕業，洗衣店，商營浴室，燒味及鹵味店，游泳池及新鮮糧食店牌照事。

一、上述牌照持牌人應留意其牌照將於一九六一年三月卅一日期滿。

二、自一九六一年四月一日至一九六二年三月卅一日有效之新牌，在下列地址換領。

甲：雲咸街政府中央合署西座庶務司署（祇限換香港區牌照）

乙：亞皆老街卅五號庶務司署九龍分署（祇限換九龍區牌照）

持牌人或其代理人應於一九六一年三月卅一日以前到適當之辦事處辦理換牌手續，並應攜同現有牌照以資識別。

三、持牌人倘於一九六一年三月卅一日以後仍未依例繳費換領牌照而繼續營業者，將被控無牌營業，務請注意。

四、各項牌照費如下：

甲、中國涼茶業許可證……弍拾五元

乙、冰凍糖食業許可證……弍拾五元（以前稱為售賣冰凍糖製食品許可證）

丙、牛奶業許可證……叁拾元（以前稱為牛奶店牌照）

丁、非牌裝飲品許可證……弍拾元

戊、軟雪糕許可證……五拾元

己、洗衣店牌照……捌拾元（以前稱為洗衣店證書）

庚、商營浴室牌照……壹百五拾元（以前稱為公眾浴室牌照）

辛、燒味鹵味店牌照……壹百五十元（以前稱為燒烤肉類店牌照）

壬、游泳池牌照……壹百五拾元

癸、新鮮糧食店牌照：（以前稱為特別食物牌照）牌費如下：

售賣牛肉及羊肉牌照……弍百五拾元

售賣豬肉牌照……弍百五拾元

售賣鮮魚牌照……弍百五拾元

售賣家禽牌照……弍百五拾元

售賣瓜菜牌照……捌拾元

（一人領取一個牌照，多過兩牌照者則徵收每年最多五百元）

市政局秘書：屈利

佈告

查本局經已收到酒牌申請書五份并將予以審查此等申請書之詳情均載在一九六一年三月二十四日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱任何人等如反對簽發此等牌照者應將其聲明一紙於一九六一年三月三十一日之前寄達本人為要特此佈告週知

酒牌局秘書陳文煒

海員通告 一九六一年第十三號（T）

為「香港領海，紅磡灣，鑽海工程」事

日期：一九六一年三月二十四日起為期約二星期。

位置：約在北緯線二十二度十八分十七秒　東經線一百十四度十一分九秒

詳情：由上述位置起鑽海工程將向西南方進行向海約達一千二百尺之遙。

附註：鑽海工程船將掛出規定之訊號並或使用浮動標誌及浮標為記。

凡船隻應審慎避離此區域及按裝區要。

關係海圖：一四五九　一四六六　三二七九

出售海圖：香港海事處。

海事處長柏齡

第壹期香港單位投資

依據信託契約之條款內約將於一九六一年五月十五日派發收益與經已在一九六一年三月卅一日註冊之持股人

信託人 香港滙豐銀行

香港（信託）有限公司啓

美化業 生美龍 化粧品 免費義務指導化粧

日本最新出品

聘請美化業大工廠美容專家川本、木全兩位小姐定期於三月廿一至廿八日在大丸百貨公司，先後表演美容化粧指導講習，介紹港九澳各界仕女閨秀小姐，美化生美龍各種化粧用品，調處風行，各種用品均係採用高貴原料，精工製成並加入荷爾蒙及維他命ABC等調劑，能保皮膚滋潤，青春常駐，如有一切暗瘡，雀斑，黑斑，常用此種化粧品，決能痊癒，保証美麗嬌妍，此項日本名化粧品，由兩位美容專家小姐特別表演，講習說明，義務免費指導，請各界仕女閨秀小姐屆時蒞臨參觀，幸勿失良機。

總代理鴻興企業公司 香港萬宜大廈五樓 電話二〇四八五

推銷處：一、香港跑馬地黃泥涌道三三號康福西藥行　二、九龍尖沙咀彌敦道十五號二樓南洋投資公司（有小姐長期指導講習）

申請入英籍啓事

李吳儀如（CAROL LEE WU KAI RU）又名（CAROL WU KAI RU）現住香港銅鑼灣下里十九號二樓現向港督申請入英籍如有任何人等有理由相信不應准其入英籍者可據理簽署函告本港輔政司為要此告

申請入英籍啓事

黃錫斌 WONG SHAK PUN 住元朗大馬路八十一號二樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司署輔政司報告特此通告

生意轉讓聲明

遵照香港法律第四九章防詐騙條例第三段通告如下：啓者何炳然（以下簡稱出讓人）是香港灣仔茂羅街四號地下前座安然記機器廠東主經營機器業務，並將該生意舖底商標傢私裝修機器用具及什物一切轉讓與陳奕玲女士（以下簡稱承讓人）承受訂於一九六一年五月一日在菲烈律師行交易兩清後承讓人仍在香港灣仔茂羅街四號地下前座安然記機器廠經營機器業但關於出讓人所欠一切債務及並非機器承讓人概不負責特此聲明

出讓人 承讓人 代表菲烈律師樓啓

一九六一年四月廿四日

旅港增城同鄉會通告

逕啓者本會訂於一九六一年三月廿六日下午五時，假座九龍旺角彌敦道華僑酒家三樓，舉行第十二次週年會員大會聯歡宴會，即晚八時開宴，每位席金八元，除會員外，另歡迎親友參加聯歡。敬希各會員踴躍參加，並請事前向本會報名，以便預訂。又會員申報遺失會證第八〇二號、第八〇三號，特此聲明作廢。合併通告如右。

旅港增城同鄉會啓

一九六一年三月廿四日

東莞工商總會 選舉值理廣告

本會定於一九六一年四月二日上午十一時開會員大會選舉本年值理，除分函通知外，誠恐會員中或有住址變更無從投遞者，請逕到本會領取選票或將住址函知以便將選票寄上為盼

議務主任 楊威　司理 莫耀 謹啓

一九六一年三月廿三日

英皇御准 香港賽馬會

本會在跑馬地會所公眾席借予香港獎券會一九六一年三月廿六日星期日舉行籌款展覽之用，該座席於是日上午十時起，暫行封閉，請本會會員休止使用。

在展覽期中，本會所之各私人廂房，餐室，酒排間，婦女休憩室等，均仍開放，留為本會會員使用。

展覽會入場券，每位四元，御制服軍人及十六歲以下兒童，每位二元，祇准由公眾席正門入場。

本會會員凡於展覽期中使用會所各廂室均仍須佩帶會員証章，否則，恕不招待。

茲承董事局命，特此通告

一九六一年三月廿四日

司理安樂德

本港新聞

八鄉上村農婦被刺殺案
被告謀殺罪名不成立
但誤殺有罪判囚十年

【新亞社】新界元朗八鄉上村農婦被刺斃命案，昨日下午在高院刑庭審結，被告男子魏秀茂，以誤殺罪判入獄十年，陪審員決定被告謀殺罪不成立，但有誤殺罪，被告乃被判入獄。殺人一命，入獄十年，被告幸免償命，亦云幸矣。

昨日在証供完畢後，由控辯雙方向陪審員陳詞。

主控官廖里約翰在向陪審員陳詞時，引述證供，力證被告有罪。主控官指謂：死者係爲一弱質女流，被告則爲男子漢，比伊強大得多，但被告竟以利器連刺死者達十三下，被告如此刺人，存心當係致死者於死地，或使其身體受嚴重之傷害。死者果受傷而死，則被告乃有謀殺罪。

被告之代表辯護律師史亦距向陪審員陳詞指謂：被告當時爲死者緊抓私處，致以鐵枝擊死者，被告當時乃被激憤。大律師又謂：一個正常之人，如受到重大之激憤，失卻自我控制而殺人時，在法律上可將其謀殺罪減爲誤殺罪。

嗣後由法官向陪審員綜述案情，引導判案，陳述完畢，陪審員退入陪審員室，經一小時又三十分鐘之考慮後，出庭向法官回報，一致認定被告謀殺罪不成立，但誤殺罪成立。法官判案時謂被告以利器連刺死者十三下，實屬惡毒，應判入獄十年。

該案在高院由副按察司史密夫主審，被控男子魏秀茂，卅五歲，被控本年一月十七日，在新界元朗八鄉上村謀殺婦人陳鳳顯，被告由政府循謀殺案例代延史亦距大律師代表辯護。

法庭選出七位陪審員陪審該案。

本案死者陳鳳顯，與其夫林浩同居于上村一菜園，以種植爲生，被告則爲彼等之鄰居，被告以養鷄鴨爲業，被告之鷄鴨常啄死者所種植之蔬菜，故彼此已曾發生爭執。當日又因鷄鴨啄菜苗而從起爭鬧，被告以利器連刺死者十三下之多，死者隨告傷重身亡，被告被拘後，乃被控謀殺罪。

被告在自辯時謂：當時死者丈夫一手持刀，一手持鐵枝，行前欲毆彼，彼奪去其鐵枝，死者見狀，撲上前以手抓緊彼之私處，彼乃以鐵枝擊死者云。

鏹水淋妻疑案偵訊完畢
傷者頭部各處
均有焦灼痕跡
表面証據成立被告下月解高庭

【新亞社】灣仔馬師道街上，去年農曆歲暮發生鏹水淋女人案。傷者乃一已有兒女八人之卅六歲婦人曾玉英，疑兇爲四十一歲，水喉工匠廿九，此即傷者之丈夫，同住馬師道九號二樓。廿九被控本年二月十三日，非法惡意向曾玉英投擲一瓶腐蝕性液體之硝酸，著意使曾受深重之身體傷害，該案昨日上午在銅鑼灣裁判署由非職業法官羅紱初偵訊。控方証供終結，法官裁定表面証據成立，宣佈被告還押監獄，以待下月轉解高等法院審判。

昨日作証之控方証人有醫生、化學師、警目，及警員四人。據瑪麗醫院余保羅醫生作証稱：二月十三日上午，彼在醫院檢驗傷者曾玉英，檢出其頭面部及肢體有焦灼變色痕迹，估計佔身體外表面積百份之八。該女子未入院之前，焦灼範圍經給冷水洗濯，外表焦灼皮膚皆轉變黃色，部位包括前額、臉頰、鼻、頸後、頸右、左耳背下屏及左上胸。左臉有條狀焦灼痕，左眼蓋皮消失，兩手皮膚及頭皮一部有灼痕，脚部有濺灑之斷痕。檢驗眼睛，呈現發炎迹象，但眼球角膜無損，不致消失視覺。據其見解，焦灼處可能留存永久性之損害，傷者留醫至本月三日出院云。

港府化學師納敦作証關於化驗警方送檢之証物經過，此等証物包括傷者之外套、毛衫、旗袍、及內衣、褲、及旅行手抽、補鞋、褲之短衫及玻璃碎片，各物皆驗出含有濃度硝酸，屬於一種腐蝕性液體。

警察衛鈴隊之高級警目黑炳鈞作証：二月十三日上午九時後，彼應召隨車前往馬師道十一號門前，彼問被告發生何事？被告答：「同老婆打交」。繼問被告：傷者在何處？被告指稱：在屋內，彼旋即入屋，見傷者曾玉英在厨房以水洗濯頭部及面部。彼囑第七六九號警員送傷者往瑪麗醫院。當時彼聞被告稱：自一九五六年起，妻已離家不返云。

第七六九號警員陳洪供述送傷者往瑪麗醫院經過，並謂將傷者之衣服帶返警署。

水務局工人涉嫌
向警方作假口供
被告不認罪押候下月審訊

【新亞社】一男子涉嫌向港島區檢察貪污組辦潘炳烈提供假口供，昨在中央裁判署提堂時，反貪污組辦林木果向康斯法官謂，案中被告，於一月十七日，在反貪污組向潘炳烈報游投訴，謂交款三百元與一男子作爲酬雜，使被告本人之職位可擢陞，追至去月六日，被告又向彼作口供，推其供詞內容與向潘所辦者不符合，被告乃遭檢控。法官聆訊，向被告謂：「警方根據上述情況檢控汝向潘辦供給假口供」。被告否認曾作上述行動。法官作爲被告不認罪論，諭此案押候至四月四日下午審訊，准被告以三百元保釋，主控並透露控方証人將有四名。

被告男子賀世垣，四十歲，住九龍蒲利士道，爲水務局一級打[illegible]工人。被控一月十七日，在港島區檢察貪污組向潘炳烈提供假口供，此乃與一案件有關者。

香港報業公會
昨開第七屆年會
理事會理事全體獲蟬聯
潘仁昌布林利出任正副主席

【新亞社】香港報業公會，昨日下午五時半，假座南華西報新寧室召開第七屆會員大會，出席者有歐陽公西、劉一標（香港時報），賈納夫、鄭郁郎（星島日報），岑維休、岑才生（華僑日報），潘仁昌、簡文赦、黎達夫、梁操強（工商日報），何少庭、程榮（華僑商報），宋衍祿、吳嘉棠（虎報），阮瑞良、嚴銘昌（經濟日報），馮廷傑、李宗瀛（大公報），溫奈德（文匯報），尹任先（新晚報），朱子琛（紅綠日報），張獻勵（新生晚報），衛國綸（新亞通訊社），布林利、查理士、鄭利（南華西報）等多人。

開會如儀，由宋衍祿任主席，首由主席報告一年來會務，其演詞如下：「去年本港報界不僅無事，並無任何報社會員因保障其應享權利而需向本會要求援助。去年十月十八日，本會在廣州酒家舉行餐會，本會會員乃得此良機，與政府各高級官員歡談聯絡，且蒙港督柏立基爵士伉儷惠然光臨。港督在會上演說，强調政府與報界間相互諒解合作之重要，及希望將來之聯系更爲緊密，使吾人聆言之下，殊感快慰。過去之一年中，本港報業雖甚平靜無事，但世界上甚多地區之報業，卻屬多事之秋。如在土耳其，去年五月發生政變，報人多名被緊困囹圄，李承晚政府垮台後，韓國成驟；在古巴報業且已全受政府控制；錫蘭政府亦在施行一項將使新聞自由受到極大限制之計劃；南非去年施行緊急法令，致該地報章甚而連本國發生之事情，亦不能向讀者詳細報導；在英國報業亦遭受到不同方式之困難，去年英國有四間大規模之報社宣告結束，頗令人痛惋，英國政府已設立一個皇家委員會，以特別研究報業問題。該會之研究結果如何？本港報業同人頗爲關注，而本港報業對力求進步，當不容忽視，在此點上，本會亦當盡其所能。

各項事物均在改進，報業與政府及報業與法律之關係，亦不能例外。去年英國議院通過之一項司法法案中，對有關藐視法庭之法例已加以修改，本港方面，是否亦有此舉？則尚未清楚，但如未有，則有賴本會探詢其故。

藐視法庭法例，在有關報章而言，法例之用意，乃在保障被告人應得公正之審判，故務須禁刊登對審判有影響之稿件。但本會所注意者，僅現時在其他各地區有一種趨勢，即對於不屬法庭案件之其他仲裁事件，亦引用上述之辦法，從新聞觀點而言，一項引起公衆議論紛紜之事件，若僅因委任一個調查或仲裁委員會，而不准公開討論，乃爲吾人不滿者。

另一項吾人所關心之問題，乃提高報業水準及報社之自我約束。」

宋氏最後謂：本人僅代表本會全體會員，向本會義務秘書布林利先生，助理義務秘書查理士先生，義務司庫何少庭先生致以衷心之謝意，感謝彼等爲本會效勞，同時並對李福樹先生爲本會核數，及趙冰大律師爲本會義務法律顧問，敬致謝忱。南華早報有限公司假借其會議室爲本會開會之用，吾人亦並予致謝。

主席詞畢，並將財政報告傳閱一遍，並提議予以通過，當由何文獻和議，衆無異議通過。

繼選舉下屆理事會理事，由歐陽公西提議，現任四位理事，非常任理事經濟日報、新生晚報、成報及紅綠日報全體蟬聯，由岑才生和議，衆通過。

至選舉義務核數師，由賈納夫提議，請李福樹連任，由吳嘉棠和議，衆通過。又由岑維休提議，請趙冰大律師仍任義務法律顧問，由阮瑞良和議，衆通過。會議至此完成，由主席設酒會招待各出席人士，一時賓主交錯，酬酢甚歡。

年會散會後，理事會並隨即開會，推定主席潘仁昌，副主席布林利，義務秘書查理士，義務司庫何少庭。

香港科學管理協會
歡迎貝遼勳爵訪港

【本報訊】香港科學管理協會理事會，昨日下午假座香港會舉行鷄尾酒會，歡迎英國科學管理學會會長貝遼勳爵。香港工業總會亦應邀參加，與貝遼勳爵會晤。

主席周錫年爵士致詞歡迎，略謂：「香港科學管理協會乃一尚未長成之組織，貝遼勳爵此次訪問香港，百忙之中仍然抽暇光臨，使吾人得到莫大之激勵與鼓舞。」

周爵士提及貝遼勳爵致第十二屆國際科學管理大會以「管理工作今後十年」爲題之開幕辭，謂「凡參加大會開幕禮者，莫不因勳爵立論之精闢而振奮，而其列舉管理當局之重大責任，尤其發人深省。」

周爵士謂：「本席特別記得，貝遼勳爵曾說：在今後十年中，欲瞭解及揉和管理工作，必先研究管理局不斷擴大之工作，科學新技術之機會與限制，政治經濟及社會發展對企業之影響，管理工作之持續，科學管理之教育與訓練等等問題。」

貝遼勳爵乃鄧祿普橡膠有限公司總裁，及英國語文學會會長，此次來港，係私人訪問。

梅夫人婦女會年會
昨贈欵痲瘋救濟會

【本報訊】梅夫人婦女會第十屆年會，昨日下午四時，在該會禮堂舉行，由港督夫人主持，並選舉本年度會長，席間并由港督夫人代表該會將去年度籌備賣物會籌得之善款八萬六千元支票一張，交與國際痲瘋救濟會代表樂樹庭醫生接受，隨後並由樂醫生起立致詞感謝。附圖爲港督夫人將八萬六千元支票交與樂醫生時攝。（本報記者呂攝）

用「五福堂」名義
向工廠經理打單
謂年尾兄弟緊水請助千元
表面証據成立被告解高庭

【本報訊】一男子涉嫌致函某工廠老板「打單」疑案，昨在九龍裁判署作初級偵訊，法官聆聽所有証供後，裁定表面証據成立，定下月解高等法院審訊。

該打單案之被告名爲陳鉅明，二十五歲，工廠工人，住土瓜灣美華同道六號三樓，被控於本年二月六日以一封明知含有恐嚇內容之函件，向男子陳伯律恐嚇勒索一千元。

據警察總部字跡及指模專家鄒凱與作供稱：本年二月十日及十四日兩天，彼曾收到兩封函件，負責研究兩函之字跡，証實該兩函係出自一人之筆。

証人認出 被告原爲舊屬

二月十日上午十一時半，探目歐偉帶一男子來見，此人即本案之被告，其後命被告寫下字句作比較，結果發現該兩函之字跡與被告之字跡相同，証明乃出自一人手筆。

証人陳伯律作供稱：彼爲中美製造廠經理，該廠在[illegible]五十八號地下。本年二月六日，彼在廠內收到一信封，信面寫明「中美製造廠陳伯律收」，信末之署名則爲「五福堂」。內容謂因年底在即，該「堂」兄弟水緊，請陳伯助一千元，如不履行要求，否則彼即將「出入不便」。彼接得此函後，即報警將該函件交與探員，並給予若干指示，彼即將一紅封套放入美華同道六號梯門一個信箱內。至二月十一日，彼又收到第二封署名「五福堂」之來函一封，追問彼對一千元如何。彼又將該函交給探員，至二月十三日下午五時，彼接到一電話，在聽筒內可以辨出打電話者乃一男人聲音，該人詢彼「個單擺成點」，彼反問對方「想點」，並問是否在原來之地方交款，對方答是，隨即收線，彼無法認出打電話者之聲音如何，祇知是男人聲，後始知被告被捕，被認出被告以前在彼之廠內工作者。

探目供述 被告拘捕經過

負責偵查本案之探目歐偉作供稱：本年二月六日下午七時，奉命與另一幹探至美華同道六號附近埋伏，未幾，見本案之証人陳伯律抵達，將一紅封套投入六號梯間一信箱內，隨即離去，彼與另一幹探仍在附近埋伏，但至當晚十一時，仍未見有人到來取去該紅封套。

至二月十三日下午六時十五分，彼又奉命與另一幹探攜車至美華同道六號附近，以該汽車作爲掩蔽，旋見陳伯律又來投入一紅封套，隔一小時五十三分，即至七時五十三分，有一男子抵達，並在六號梯間一信箱內，取去陳伯律投入之紅封套，至時，彼兩人乃走去拘捕，但該人奔上六號三樓，彼等追上三樓，並破門喝令開門，發現該人在一房內，此即被告人，經警誡後，被告供出係因年尾無錢，故迫出此下策。

彼兩人曾在房內搜索，在一藤篋內搜出被告取去之紅封套，此外，有兩個寫字之信封，另信紙兩張，彼乃連同証物及被告，一併帶返警署扣留偵訊。

希頓法官在聆聽所有証人作供完畢後，裁定表面証據成立，定下月轉解高等法院正式審訊。

河背村興建水壩
蓄水供灌溉農田

【本報訊】新界元朗區內河背村水壩之建築工程，行將完成，且已開始蓄水，以供灌溉之用。

新界民政署長在其報告中稱：現在進行談判遷移一處地區內之墳墓四穴，因該處地區於水壩工竣後，將遭淹沒。在上村方面，進行重整河流，此舉係與村民談判，新界民政署長又稱：經與鄉民達成協議，支付出九千零一十四元，作爲是項賠償。

在河背水壩建築上下游，在滘源之工程繼續進行中，又已在水頭村建築一個水壩。在八鄉區蓮花地水利灌溉網工程，一九六〇年底，已完成估計其農作物之賠償，並已將該項工程之土地撥交工務局。（乙）

男子獲官憐憫撥欵救濟
病愈肚餓偷通心粉
但罪無可恕判囚一天

【本報訊】一個無依之男子，昨日被控盜竊通心粉罪名，被提控於南九龍裁判署第一法庭，被告在認罪之後，陳述其病愈之後，他感覺肚餓，但身無分文，故迫得採此下策。法官希頓認爲被告之陳詞，係屬情有可原，但罪無可恕，在情理法之兼顧下，判被告如下之判處：入獄一天（當日下午五時即可被釋放），獲保二百元，兩年內不得犯事。最後，法官下令由清貧援助款撥出二十元，作爲對被告之救濟。

被告何球，卅一歲，無職業，居無定所，被控於本年三月廿二日在油麻地上海街八十六號何南記雜貨店盜竊通心粉二斤。（晉）

考車牌舞弊疑案續審
主要証人楊文蘇供述
餐室會談斟盤經過
帮辦索價每人百元

案，昨在維多利亞地方法院續審第八日審訊，由控方主要証人楊文蘇供述斟盤之經過。

控方主要証人男子楊文蘇出庭作供謂：彼職業爲汽車教車師傅，首、次兩被告爲夫婦，至於考車牌，彼謂以前只考路試，及至一九六〇年始實行筆試，彼亦曾與首次兩被告說及有關考筆試之事。主控官問：「你知否去年（一九六〇年）是誰監考筆試？」証人答：是謝照波（譯音），後則由謝照及陳國偉二人担任監考。

[illegible]

証人答：「我收款後，即錄下付款人學車証之號碼交與謝照。」

該案在地院由鄭宰士法官主審，高級檢察官呈取檢察官監控，被告四人爲：㈠婦人冼佩坊，又名龍婆，卅五歲，乃第二被告人之妻，住高士打道。㈡男子龍錦榮，卅八歲，教車師傅，住灣仔道。㈢陳國偉，警察帮辦，卅九歲。㈣謝照，警察帮辦，卅二歲。該案審訊仍未畢，押候今晨續審。

載運私菸私家車
女車主反對充公
謂不知被人利用幹此不法行爲
官諭將案押候下週四宣判

【新亞社】律政司署、案中汽車車主及出售汽車之公司經理，昨日下午在中央裁判署康斯法官前，向法官表示反對律政司將該汽車充公，法官聆聽各方供詞後，諭將案押候至下週四下午宣判。汽車出售商香港車房（照譯）由R．班臣律師代表出庭。

緝私辦作証稱：去月廿一日晚十時卅分，彼與緝私員在汽車渡海碼頭搜查一汽車ＡＢ九〇七Ｘ號，詢該司機有無物品須報稅，該司機答謂沒有，彼乃搜車，發現暗藏中國煙絲二百九十三又三分之一磅，及中國煙絲二百九十三又三分之一磅，被司機持出示身份証及駕駛執照，該司機答謂留於家中，乃帶該司機返警署，將此汽車扣留，其後據該司機供稱係何健振者，此際該司機突然逃去，彼即通緝。

女子郎朱艷芬作証稱：伊住廟街某號三樓，爲私家車ＡＢ九〇七Ｘ號車主，伊本人無駕駛執照，伊於去年經友人之子梁志榮介紹，以分期付款方式購入該車，先付一千八百元，購該車後，伊交小童同校，伊收取代價，購車時，由伊付款，梁則管理該車及送小童同校，並按月付伊五十元。去年十二月廿五日，該車因意外失事損毀，送車房修理，故在本年一月至二月間，未有送小童返校，二月廿二日，工商處通知伊之汽車被撿獲，並知道被撿之理由，在二月廿二日之前，伊不知該車被人利用作不合法用途（即載運未經繳稅之貨物），伊不識何健振其人。

梁志榮作証指出：二月廿二日下午六時卅分，彼駕上述汽車，遇友何健振，何要借用該車，彼允之，但數小時後，不見何歸返，乃四出查詢，但無結果。

民政署工作報告
新界道路橋樑繼續改善

【本報訊】新界民政署長於其工作報告中稱：屏山與洪水橋之間路段之改善工程，在繼續進行中。新田區米埔地方一段青山道之危險彎路，現經予以加闊及廣闊，以便車輛及行人通過，減少交通意外事件。

該報告又稱：新界民政署對於延長深涌道直通西貢洋山所需採取之路線，經與工務局達成協議，該段道路通過沙頭角、牛磡及新村之西南外圍。

關於改善元朗墟附近道路之報告，刻在考慮中。（乙）

後備消防隊舉行露天演習

【本報訊】如星期日天氣晴朗，後備消防隊將於是日（星期日）下午三時至五時，在九龍佐敦道交界處皇佐治五世紀念公園內舉行露天演習，場內設有免費座位，以供市民欣賞云。（乙）

「太平洋旅行新聞」
出版香港專號
介紹香港風光

【本報訊】太平洋區旅遊協會出版之「太平洋旅行新聞」，三月份期係香港專號，封面採用身穿旗袍之中國女郎，序文爲史密夫所作，內容敘有少校所作之「香港之廣告文章」等，並附有香港旅遊協會之圖片，此外，尚有四頁彩色特刊，此項附張，係在香港印刷，足徵香港印刷技術已達世界第一流水平。太平洋旅行新聞現每期發行九千本，爲美國旅行雜誌中銷路最大者，除在美國銷行外，在其他多國，亦獲有大量讀者。此刊之宣傳，對本港旅遊事業，必能收極大之效果。（乙）

十八鄉鄉事會今改選
兩派競爭激烈
鹿死誰手繫於兩票
警方派員保護防止意外

【時代社】元朗十八鄉鄉事委員會，定今日下午二時進行選舉，選舉新委員及主席，元朗理民府官將親臨監選，今日之選舉乃由四十六名村代表選出十五名爲鄉事委員，再由十五名委員中選出正主席一名，副主席兩名。

該會此次改選，其競選形勢之緊張熱烈，不但引起各方之矚目，亦爲新界鄉事會改選競爭最劇烈之一次，參與競選之兩派，均屬在野派，現任主席周自正，副主席黎競，已放棄競選，該兩派之競爭，一爲擁南邊圍之[illegible]爲正主席，山貝村之林秋爲副主席，另一派則推舉黎蔭村之蔡劉業爲正主席，水蕉新圍之程光球及馬田村陳炳松爲副主席。

競選工作，早在日前已告展開，並於選舉前一晚，村代表中競選形勢，最初傳出雙方均已廿二比二十佔優勢，但昨日下午消息，則謂形成廿二對廿二拉平。在全體村代表四十六票中，只有兩票保持中立，故雙方均正以全力爭取此兩票，誰派得之，即可勝利，即使只得一票，亦可立於不敗之地，此兩票之舉足輕重，競選形勢發展至此，可見一斑。

警方爲預防有不如意事件發生，昨日派出警員在鄉事會附近及活動地方予以嚴密注意。

港九新界酒牌局
考慮申請發酒牌

【本報訊】港九新界酒牌局，業已接獲申請發給酒牌之申請書五宗。關於申請書內容，將由今日出版之政府憲報發表，該份憲報可由消防局大廈華民政務司署查閱。任何人士，有反對發給上述酒牌者，應具函簽名及詳列反對理由，於本月卅一日前送達華民政務司署轉交酒牌局秘書。各界人士請注意，如有良好理由，可用書面反對發給、換發、轉讓或修訂酒牌之申請。酒牌局秘書於辦公時間內，在消防局大廈（電話三三一二六號），以備諮詢及供給資料。（乙）

天文台長屈達士播講
「世界氣象組織」工作
「世界氣象組織」成立紀念

【本報訊】昨日爲「世界氣象組織」成立紀念日，天文台長屈達士昨晚特發表播講，闡述世界氣象組織成立之經過，並說：本港紀念此紀念日之方式爲分發數千份小冊子，此等小冊子，係說明本港颱風信號制度及各信號之意義，以使市民可以採取之戒備，以減少風暴之損失。

以下爲屈博士之廣播詞全文：

今天是世界氣象組織於一九五〇年正式成立的紀念日，世界各地都用不同的方式來舉行紀念，港府在這個日子分發數千本小冊子，說明本港的風暴信號制度，各種訊號的意義，及預防辦法減少風暴的損失。

世界氣象組織的正式誕生並不標誌著國際氣象合作的開始，在過去一百年裏人們日漸感覺到地球大氣的重要影響範圍非常的廣，如果想作天氣預測的工作，世界各國家就必須集中他們觀察所得。但是在國際合作一經開始之後，就發現了官語方面的困難，因而須要建立共同的各種計算單位。

由一八七八年起，這些問題都很系統地由一個國際氣象學家協會來處理，他們的目的最好是引用奧地利匈牙利帝國教育部長在維也納一次早期氣象會議裏所說的話來說明。這位特里美斯部長說：「利用科學人士間的私人接觸及聯合行動來在所有國家採取一種共同的觀察制度，與及討論在全球以各種形式出現的氣象是一種很有效果的想法，這樣科學調查不獨可以很快地達到其目標，並且可以獲得很實用的價值。」即引導氣象學的進展。「氣象學」是海員、農業家和所有受過教育人的眼睛。」但是這個早期國際協會的權力是非常有限。因爲氣象學對人類的活動，特別在航空方面，是日見重要，由官方主持的國際氣象工作顯得有所需要，在第二次世界大戰之後，推行這種工作的政治氣氛也比從前更加成熟。因此，由一九五〇年起世界氣象組織就依照新的方針發展爲一個政府與政府間機構，直接代表各國政府的代表大會代替了以往的臨時科學家集會。

世界氣象組織成立十一年來已經有很大的進展，范史特里美斯所理想的共同觀察制度已經實現，現在八千餘個地點適時的觀察，所有國家均可以收聽，世界氣象組織又負起最近的國際地球物理年觀察工作。這組織的專家正在協助很多國家建立氣象組織或者從事比較專門的研究工作，如預防颱風，及水利計劃。該組織所參加的新工作計劃有：利用人造衛星搜集氣象資料，施行氣象觀察以便利用電子計算機來作天氣預測。

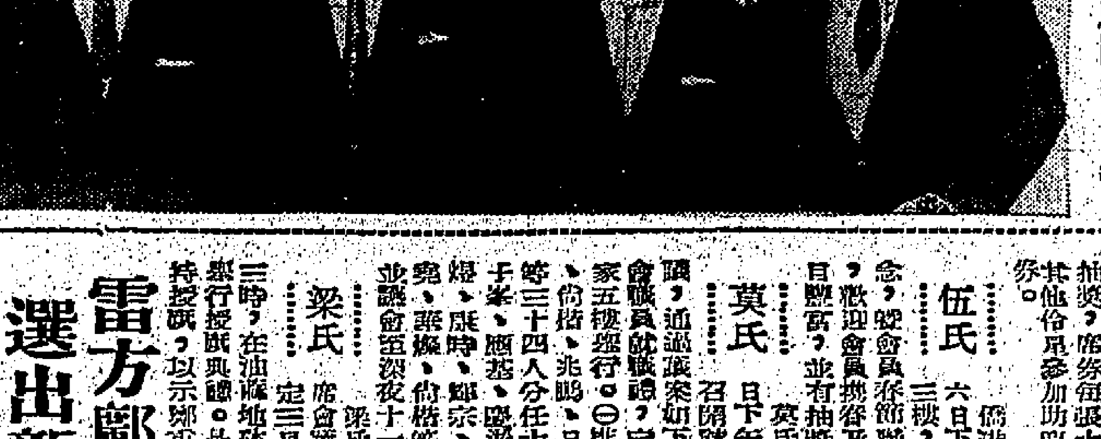
香港對於該組織的發展有它的貢獻，我們提供有關制定規例的意見，和採用計算單位之受到了重視，我們所作的觀察也是全球觀察系統的重要一環，現時有七十艘香港船隻每隔幾小時就在世界一些地方報告天氣情況。

但是這種報導並非單方面的，天文台從十五個不同的國家收到七千份天氣報告，又從各國經過收到四百份天氣報告，沒有這些基本報導，我們的風暴信號就不能發出，天氣預測將會十分不完整，而我們亦不可能供應現代高空高速飛機安全所需的資料。

因此世界氣象紀念日可以顯露此一非大衆所熟知，但是有時及在某種程度上對我們有益的成就。（乙）

東京銀行星洲分行
經理雨宮陽造抵港

【本報訊】東京銀行新任新加坡分行經理雨宮陽造氏，昨日搭英海外客機抵港，定廿四日赴任。東京銀行香港分行支店長代理中山和彥、三晶貿易株式會社常務取締役[illegible]等到機場歡迎。雨宮氏戰前曾任中國各地銀行要職，對中國工商界各界有深切認識，此次出任新加坡分行，實深慶得人云。圖左起：折原悳、中山和彥、雨宮陽造及傳在祿。



林西河堂總會
選出理監首長

【本報訊】中華林西河堂宗親總會第廿六屆全體理監事，日前經已選出，於本年三月十三日就職，昨（廿三）日下午七時，在會所禮堂舉行就職典禮，並互選理監事會主席及各部正副主任，選舉結果，除理監事會主席外，其餘人選均爲該會知名之士，亦在會議中，始行推定，茲錄新職員名單如下：理事會主席：林子燦，副：林子霖；監事會主席：林文傑；聯誼部正主任：林賀，副：林澤民、林桂賢、林賜明、林利祥；總務部正主任：林沛；財務部正主任：林任夫；學務部正主任：林林；福利部正主任：林元芳，副：林少德；青年部正主任：林惠聲；婦女部正主任：林安媛；服務部正主任：林伯宜；交際部正主任：林成。

霍太原堂宗親會
第十四屆董事
昨日選出首長

【本報訊】旅港霍太原堂宗親會（有限公司）以第十三屆董事任期已滿，於本年三月十三日選出第十四屆董事三十五人，並於昨（廿二）日下午八時在白沙道該會所內互選首長及各部正副主任，結果如下：董事長霍遠河，副董事長[illegible]，各部主任[illegible]。

雷方鄺宗親會
選出新理監事
日內複選各部首長

【本報訊】香港溯源堂雷方鄺宗親會第三屆理監事任期屆滿，日昨照章進行改選，在佐頓道卅八號四樓該會新會所開票，結果選出第三屆理監事如下：[illegible]

西貢坑口兩鄉事會
歡宴新舊理民府官

【時代社】新界西貢區新任理民府官及舊理民府官，西貢及坑口兩鄉事會聯合設宴歡迎新官並歡送舊官，席間由鄉事會正副主席致詞，賓主甚歡。

社團動態

宗親會動態

關氏 旅港關氏宗親總會，定本月卅一日（農曆十五）（星期五）假座九龍平安大酒樓三樓舉行會員春節聯歡大會，晚間歡宴，並有抽獎，席券每張十元，屆時有粵劇及其他節目參加助慶，三月廿八日截止售券。

伍氏 僑港伍氏宗親會，定三月廿六日下午六時，假座廣州酒家三樓，舉行慶祝成立七週年紀念，歡迎會員暨各界友人參加，屆時將有遊戲節目，並有抽獎贈送名貴禮物。

莫氏 莫氏宗親總會，於三月二十日下午八時，假九龍城七喜樓召開該會第三屆第一次理事會，[illegible]

梁氏 梁氏宗親總會[illegible]

華南洋紙商會
今日慶會聯歡

【國際社】香港華南洋紙商會，定於今（廿四）日下午六時，舉行慶祝成立四十一週年紀念，並舉行會員聯歡大會，[illegible]

本港新聞

美景街糾黨打刧案續審訊
被告人極力否認行刧
謂當日曾數訪貝納祺
指呈堂口供係恐被警方毆打而簽押

【新聞社】九龍美景街海員住宅白日被擄門行刧案，昨在高院刑庭續審，被告人男子張添，在証人台上自辯時，謂當日彼曾數度往訪貝納祺大律師于其辦公室，並謂彼與貝氏認識多年。

昨在控方証人全部作供完畢後，被告登証人台作供自辯，在其辯護律師羅顯勝詢問下，被告供謂：本案發之當日晨七時卅分，彼到皇后行貝納祺大律師寫字樓訪貝納祺氏，彼與貝氏認識多年，當日過訪之目的，乃欲請貝氏介紹其職業。見貝氏後，當時貝氏甚忙，囑彼過些時再來。當日下午二時四十分，彼再往見貝氏，貝氏仍未暇，囑彼遲些再來，貝氏同時邀彼於翌日同赴大嶼山，並囑彼毋須行李。彼問貝氏要錢，但貝氏未有給與。次日，彼赴貝氏處，但貝氏已動程赴大嶼山，故未能見，後彼又搬往九龍巴士公司員工，居方便計，故在附近之公寓暫住。當警方人員到公寓搜捕彼時，曾問彼識得「彭仔」其人否？彼答不識，但警方人員指「彭仔」曾認識與彼同往行刧。

被告謂呈堂作証之口供乃不誠實者，彼怕被警方人員毆打，故迫得在供詞上簽押。被告又指證在警署審案時，一警方探員曾打彼頸下耳光，該探員並對彼謂：「唔係嚇你，我係由蘇格蘭場返來，如果你肯麻煩我，我亦係麻煩你！」該案審訊未畢，押候今晨續審。

該案在高院刑庭由關按察司首里遜主審，檢察官李美度士主控，陪審員五男二女共七人。被告男子張添，又名張劍明，廿五歲，居無定所，被控糾黨行刧罪，指控被告於去年十一月四日糾黨入屋行刧女子張鶴妹，刧去兩條金頸鍊、一金鍊、一副金戒指、一女用手表，另厘契一張及現款七百元。被告不認罪，並由羅顯倫女律師轉聘羅顯勝大律師代表辯護。

當局積極發展下 青衣繁榮在望
自來食水將獲供應
電話五月間可通話

【本報訊】久被稱爲小工業區之青衣島，與荃灣相隔一衣帶水，近年外界移居者日多，人口日衆，由於荃灣之迅速發展關係，該島亦受良好影響，倘有自來水設備，則居民之食用水源，問題便利，工業亦得以促進發展。據悉：該島鄉委會前曾爲此問題，請求當局協助設法供應自來水，改善民生，增進繁榮，聞當局對該島，正積極計劃開發中。關于自來水之供應，將由荃灣德士古道之海角處敷設海底喉水管，由於該處海峽狹窄，工程進行及耗費不甚困難，不久之將來，可望實現，當地居民對此項建設，期待甚殷。

又悉：該島擬工業設增設日多，急需電話與外方聯絡，此事亦由鄉委會主席陳世輝等之協助，現已決定撥出電話來去線一批，約有三十對以上，惟此項建設，亦須跨海進行，在下（四）月期內，即可興工，其線路將由荃灣之九咪半處起，敷設海底電話線，而在青衣之金竹角登陸進入市區，屆時如工程進行順利，則在五月間便可通話，此舉對於島上工商業之發展，實有莫大裨助。

又該島新近一項填海工程，在該島正面海濱，係由一家規模宏大之鐵木廠填築廠址，海地面積凡三十萬尺，目前工程且有汽車使用，進展殊速，預計在本年內填築完成，該島工業將因此又有新進展。

日本仁丹宴客
公開徵求仁丹佳句

創製「仁丹」一藥，風行遐邇，家喻戶曉之日本森下仁丹株式會社，及總代理大東行，昨夜假座中國酒家歡宴各藥行同業、百餘公司及十多代表，三百餘人，盛況空前。席間由仁丹代表谷正之、乾修文兩氏，及仁丹株式會社代表，向各同業發表「仁丹」之酬謝大特獎，及各報發表，歡迎各界公開徵求「仁丹」佳句，應徵者將有三千餘名，設有特、甲、乙、三等獎，將贈送樂聲牌電冰箱、洗衣機、自動電飯煲等獎品，將於日間在各報發表，歡迎各界踴躍參加。繼由大東行經理梁澍霖氏代表日本森下仁丹株式會社及大東行向各同業致謝多年來之關懷，並希望以後倍加指導，賓主盡歡而散。

日本森下仁丹株式會社谷正之、乾修文及大東行同人合影。

日本男女影星 過港赴泰旅行

【本報訊】著名日本影星牧紀子，於廿二日晚乘泰航機由東京抵達本港，與牧紀子一行抵港的，有男影星清水寬，兩人均爲松竹公司旗下演員。文化界沼田伸子，亦一併抵達。牧紀子等一行於廿三日晨離港前往泰國，在曼谷旅行之後，於下週間再度抵港，屆時將在本港旅遊多日。

圖：由右至左：清水寬、牧紀子、沼田伸子及泰航公司鄧先生。

大丸公司舉行 季末貨尾清除

今年春來早，甫是農曆二月初，杜鵑已紅遍了山頭，溫和得令人舒服的天氣，幾天來使得到處充滿了初夏的氣象，無疑的，它便在告訴敏感的南國兒女們：這是換季的時候了。香港——這塊亞熱帶的土地，人們對於一年四季服裝更易，不但敏感，而且非常注重，百貨公司窗櫥的貨品，更是最佳的標記，看兩天來本港規模最大的百貨公司——大丸的窗櫥，都已陳列出初夏的新貨，今年春季最新花款的婦女衣料，六一年度世界各地最流行的男子新款襯衣、夏恤，都紛紛充塞了，尤其日本名廠出品的印花布，由於貨價便宜，款式又多，故更得婦女所歡迎，難怪連日來到大丸購買的人道來擠擁了。

大丸公司，在推出新貨的同時，另舉行季末貨尾大清除，並在二樓原日文化展覽場設一廉價站，將該公司所有抵買貨品集中該站，削價大傾銷，凡欲購買平貨者，可到該公司參觀選購。

富貴大廈西座 重建工程將竣
買主維持會籌備舉行開幕禮

【本報訊】九龍大角咀富貴大廈西座，經過六閱月之重建工程，可於下月三十日以前完成。又聞該大廈買主維持會爲表示慶功，籌備舉行一個隆重之開幕典禮，幷發表敬告社會人士書，同時將幾個內容，向社會報道及交代。據悉籌備各項進行事宜，已定於今日（星期五）下午二時，在大角咀大廈地盤舉行全體買主特別大會，組織大會籌備委員會，以專責成。是日幷禮聘破土官史蒂文遜先生及泰利議員、羅銘澤議員等，出席指導，以昭隆重云。

兒童新村三週年 明天舉行慶祝大會
開放日歡迎參觀 有專船接送來賓

【本報訊】港督歡兒童兩利會兒童新村創立迄今，已有三年歷史，其設備之完善，遠東首屈一指，堪稱兒童樂園，特於三月廿五日（星期六）在新界烏溪沙舉行創院三週年紀念日及開放日，參加來賓約有千人。是日上午十時卅分大會開始，交通方面，該會經備有電船，由馬料水來往烏溪沙接送，班次如下：上午九時五十分，下午一時十五分，二時五十分（上述各班由馬料水開行），回程一時正，二時卅分，四時廿五分，五時四十五分，六時四十五分（上述各班由烏溪沙開行）。是日，上午十時卅分舉行感恩崇拜會，由鄭慶霖院長致開會詞後，恭請何明華會督證道，並敎詩敎會司爲詩雅卿士訓話，唐樂民牧師祝福。下午二時，音樂與戲劇助慶，音樂方面，由紀敦授哲生指揮，鄭婉青小姐獨唱；鄧婉爲小姐鋼琴伴奏，音樂秩序：一、混聲大合唱，A、自然讚美頌，二、男聲合唱，唱出一個春天來，三、小喇叭獨奏，懷念，四、女聲大合唱，A、搖籃歌，B、草原之歌，五、混聲大合唱，吟利路亞。每一個大合唱，均由二百個兒童組成。戲劇方面，公演中國歷史名話劇「正氣歌」，有新界中學，男女組各賽一場，新村中學成績展覽，歡迎參觀指導。預料屆時當有一番熱鬧。

教育與文化

范福成葉燕蓉結婚

范福成君，昨與葉燕蓉小姐於香港婚姻註冊署結婚，晚上假新新酒家設宴款宴親友，嘉賓盈堂。新郎范福成，畢業於台灣成功大學工程科，學成後返港，現任職九龍船塢負責冶金及化驗工作；新娘葉燕蓉小姐，任職國守望合詩班先驅傳道員。昨晚到賀者，有雙方親友及九龍船塢同人，并得美國守望合香港分社社長梁區演講，對此一對珠聯璧合新人，致頌祝福，直至深宵始盡歡而散。（圖爲范福成、葉燕蓉新婚儷影）。

學校音樂賽頒獎 今晚第三次舉行
地點在伊校並由獲獎者演奏

【本報訊】本屆學校音樂比賽第二次獲獎人領獎及演奏會，昨日下午六時假伊利沙伯中學舉行，由關湛楓女士主持頒獎儀式，初級組鋼琴獨奏冠軍之車小芸向關女士獻花。

昨晚伊校禮堂內座無虛設，表演之節目數項，均具精彩，博得全場掌聲，如陳杏兒之中文曲鋼琴獨奏，吳恩樂及羅適新之小提琴演奏，梅建華及謝誠銘之小提琴二重奏，及九龍瑪利諾女校之集體詩朗誦，新法書院之中級男聲合唱等。

今晚舉行第三次獲獎人演奏會，地點仍在九龍伊利沙伯中學，時間爲晚上七時卅分起。全部秩序如下：

演奏秩序

㊀學校管弦樂隊合奏（拔萃男校）；㊁男高音獨唱（拔萃男校莫嘯）；㊂成人組鋼琴三重奏（黃思倫及佘主珍）；㊃公開組口琴獨奏（聖馬可中學何其樂）；㊄男中音獨唱（伊利沙伯中學陳盛奎）；㊅大提琴獨奏（拔萃男校葉良賢）；㊆高級組女聲四部大合唱（聖瑪利女校）；㊇鋼琴獨奏（聖士提反女校霍明珠）；㊈女高音獨唱（聖保祿女校陳淑媛）；㊉初級公開組詩歌合誦（英皇佐治五校）；㊉㊁公開組鋼琴獨奏（拔萃男校沈健生）；㊉㊂公開組詩歌合誦（庇理羅士女校葉定娟）；㊉㊃戲劇朗誦表演（英皇佐治五校安東力．迪安素）；㊉㊄鋼琴協奏曲（聖保羅男女校吳恩榮）；㊉㊅學校混聲大合唱（聖保羅男女中學）。（文）

國樂演奏大會 今晚最後演出
連場滿座大獲聽衆讚譽

【本報訊】良友會主辦之國樂演奏大會，由合組中華國樂會香港訪問團全體團員擔任演出，連日兩晚在九龍紅磡政府工業專校禮堂演出，各演出之節目，至爲成功，聽衆一致讚譽。今晚（廿四）八時半在第三場，演出之節目有：㊀春光舞曲；㊁霓裳羽衣曲；㊂十面埋伏（林培先生琵琶獨奏）；㊃漁樵問答（汪振華先生古琴獨奏）；㊄湖山春光；㊅淚眼說獻；㊆女聲獨唱部分由女高音宗良儀小姐演唱；㊇民族舞蹈部分有：「我愛家鄉」、「蒙古牧歌」（陳隆陽小姐獨舞）；㊈青春舞；㊉江明珠小姐苗女弄杯舞；鄒鈴鈴小姐、江明珠小姐合演太平鼓舞。票價分三元、五元、十元，在中環侯鈴琴行及九龍尖沙咀通利琴行有售。晚間在會場仍有少數座券待售。今晚爲最後一場，料聽衆之踴躍更超過前兩場。該團演畢，即返回台灣，短期內將難獲得欣賞之機會。

孟氏教育基金會 籌備繼續舉辦 學術演講比賽

【本報訊】孟氏教育基金委員會，爲提高本港大專學生學術研究水準，使其有練習演講及觀摩機會，本學期將舉行第二屆校際學術演講比賽，分國、粵、英語三組，關於演講題目各項，定期本月廿七日召集珠海、新亞、廣大、崇基、聯合、浸會、香江各書院負責代表開會討論。（詠）

愛丁堡評判計劃 望各校協助推行
負責人昨在羅師演講

【本報訊】倫敦「愛丁堡公爵評判計劃」總部助理秘書希爾特中校，昨日下午五時半，假座般含道羅富國師範學院二樓第三講室，講述該項獎勵計畫，據稱：此行來港，巧遇戰時同袍，至感愉快。幷謂：該項計畫，是愛丁堡公爵本人的計畫，利用男女兒童空閒時間從事有意義活動，希望各學校能加推行。隨即放映電影，加以說明內容，獎狀必具條件等。昨日到場聽講者，有本港中西教師及教育人士甚衆云。（修）

古裝歷史名劇 「秦始皇帝」 定下月演出

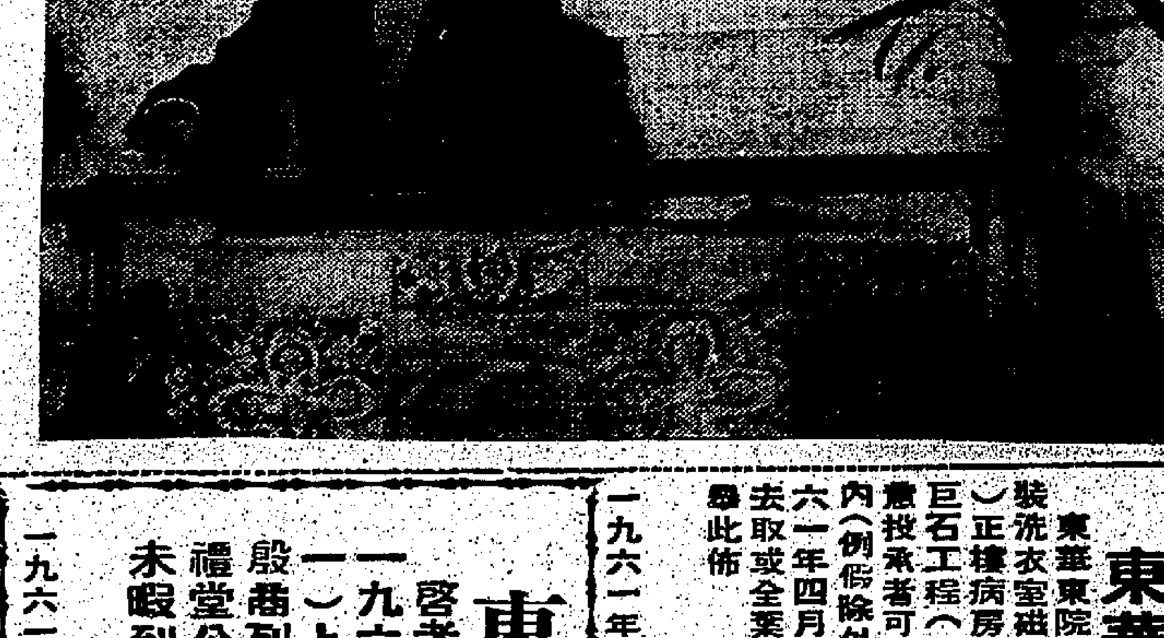
【本報訊】此次本港文化教育界熱心話劇人士雷浩然、譚寶蕙芬、陳有后等籌演四幕古裝歷史名劇「秦始皇帝」，純粹爲推動本港話劇運動及滿足港九各界愛好話劇人士之要求，已由該劇上夫負責演出各人員於百忙中撥冗策劃，由雷浩然、鄭子敎、黃澤綿、黃蕙芬、黃宗保、張淸、陳金旋、陳有后、阮黎明、佘文炳等組織演出委員會，展開籌備工作，該劇共有四幕七景，成本浩大，而演出委員會又不願增加熱心觀衆及青年學生之負擔，是商請本港各界賢達社會名流熱心贊助，推任名譽顧問，各方反應異常熱烈，並商請柳存仁博士、郎國始先生、吳雯女士爲演出顧問，故此次演出，在劇本演員陣容及舞台裝置佈景服裝暨光道具各方面，可謂精益求精，堪稱近年來本港話劇界陣容最完整與排練最嚴格之盛大演出。該劇全體演員，已應本港商業電台之邀，先於四月二日下午八時將全劇由該台播出，至於公演日期，已定四月七、八、九日假九龍伊利沙伯中學大禮堂演出。票價分四元、二元七角、二元四角及一元五角，香港士丹利街十號（娛樂戲院側）華強電器、九龍旺角彌敦道皇宮酒樓、樂成名學校代售。

同濟中學 壁報及書法賽 各級成績評定

【本報訊】灣仔同濟中學爲提高學生學習興趣，每學期均舉行壁報、書法比賽，各級成績評定如下：
美五青均、……

信義中學 聖經背誦賽 舉行頒獎禮

【本報訊】九龍何文田信義中學，爲香港信義會所辦之基督教中英文學校。日前舉行「聖經背誦」比賽，及「聖經筆記」評定，前日（廿二日）舉行頒獎典禮，計聖經背誦比賽優勝者，英文部第一名曾佳芳；中文部第一名柯少英，各獎助學金一個月。其他各獎亦發及獎狀不等。聖經筆記優勝者，計全校冠軍英文部高偉強、林婉芬二名，中文部全校冠軍陳仁立一名，各獎港幣三十元，其他各獎係發及獎狀。此舉於學生對於聖經之研究，實爲極大鼓勵。



左圖：國樂演奏大會汪振華先生古琴獨奏

出版消息

中國一周　中國一周　六八期五

已由台灣運抵港，內容有賀典隆之鄭成功開台三百年紀念史實，曾虛白之剖視媚敵政策與其成敗，歐陽正宅之國家現代化與……

美著名樂團 英芭蕾舞團 定期來港獻藝

【本報訊】本港娛樂界權威歐德禮，近年來邀聘歐美第一流音樂家來港表演，皆獲極大好評，四五月繼續有兩巨獻，紐約朱利亞弦樂四重奏團定四月八日下午九時在灣仔英仁書院演奏，票價分十二元、七元八角、七元、六角及四元二角四種。英國皇家芭蕾舞團，則定五月十七日下午六時及九時半在利舞台表演兩場，票價分五十元、四十元、三十元、二十元及十五元五種。紐約四重奏團及英國皇家芭蕾舞團，現已開始在雪廠街街行五樓萬國影片公司定座（電話二一八三二）。開皇家芭蕾舞團之廉價票，均已預售一空。

兩間兒童圖書館 本月廿八日舉行移交儀式

【本報訊】鋼鐵澤潘利亞公園及九龍亞皆老街遊樂場，新近建成之兒童圖書館，現已落成備用。上述兩間兒童圖書館，係準備在港九各休憩區及遊樂場與同類建築物之第一批。此等圖書館，將由小童羣益會派人管理及裝備。

市政局城市設備選委員會主席沙里士，將於廿八日（星期二）上午九時，在維多利亞公園兒童圖書館舉行之一項儀式中，將該兩間新圖書館之鎖匙交與小童羣益會主席侯奕純神父。（乙）

……世，并可駁電話二八六六來泉記書社，及「聖經筆記」評定，……王大任之前捷「河工水利的新頁」、梁寒操：大禹治洪，內容豐富，……中華五千年史……各大書報攤均有出售。

論文比賽獲雙冠軍 仿林校友開祝捷會

【本報訊】仿林中學此次參加中文校聯會主辦之全港學生論文比賽，榮獲高中組及初中組雙冠軍，該校校友會主席朱日文特假該校妙高合校會設備茶點舉行祝捷會，到會者有陳校長、各校友會主席朱日文、各主任、各國文導師、及高中組冠軍黃翠娥、初中組冠軍何燕塾、各班代表數十人。首由陳仿林校長致詞，勉勵同學：㊀繼承仿中之光榮傳統精神，㊁發揚中國文化，㊂鼓勵全體同學重視中文，務期有優良的成績。繼由該校友會主席朱日文致詞，……

針灸學會聯歡 舉行文物展覽

【本報訊】中國針灸學會，按月舉行一次學術座談會，以資交流經驗，研究學術，茲值新春時期，定今（二十四）日星期五下午八時，召開聯歡會，假座中環威靈頓街一二二號萬國飯店二樓舉行，該會主席梁覽支稱：是日將同時舉辦針灸文物展覽，展出品由該存仁醫師處借得古今中外有關針灸文獻甚多，足堪參考。

三育中學正校 國語演講比賽 優勝成績評定

【本報訊】基督復臨安息日會主辦之三育中學，于本月十八日假座該校舉辦全校國語演講比賽，講題爲「假如你是一個青年，應該怎樣」……

左圖：清水灣三育中學學生參加國語演講比賽時情形。

女青年會 烹飪座談會開班

女青年會家政部設辦之烹飪綜合散座，本月十九日下午二時半在麥當奴道一號總會所開班，計有四項科目，由該部陳友益教授，即湯健飛夫人、羅廣屬夫人及黃中宇夫人，共收學員五元，另有其他製作材料費，即按參加人數多少而分攤，歡迎各界婦女參加學習。又該部另有烹飪班開設，第六期將招收新學員。

廣東銀行有限公司開派一九六〇年度股息通告

本公司一九六〇年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利三厘，第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各一厘，業經一九六一年三月十五日股東年會議決自本年三月十六日起開派，凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代提爲荷

一九六一年三月十六日

廣東銀行有限公司啓

東華三院啓事

啓者玉麟等已恭辭三院總理之職，茲定期於一九六一年（歲次辛丑）三月廿七日（星期一）上午十一時敬請

殷商列位先生　駕臨香港普仁街東華醫院大禮堂公舉殷商總理接任院務如屆時　列位有未暇到院者作爲默認此啓

東華三院總理張玉麟等謹啓

一九六一年三月廿一日

東華東院招投工程

東華東院招商投承（一）正樓病房及門診部裝換廁間潔具及加裝洗衣室磁缸磁板工程（二）東院後山東部院界圍鐵網工程（三）正樓病房及門診部廁間加裝磁磚工程（四）東部宿舍後山豎運巨石工程（五）醫生宿舍前面空地及附近斜坡批盪工程共五項有意投承者可到佈桿埔東華東院辦事處取閱簡章並於每日辦公時間內（例假除外）到普仁街東華醫院賬房投票及交按票二百元定一九六一年四月十五日正午十二時截票價單用火漆封固投入票箱以定去取或全要不取不取之票按金發還取錄後票權者按金充公搬此佈

東華三院主席張玉麟

一九六一年三月十九日

保良局選舉總理啓事

公啓者茲定於一九六一年三月三十日（星期四）正午十二時敦請本局同人齊集局內選舉辛丑年總理希屆時到局出席爲荷

保良局永遠董事局主席麥道軻啓

遠年久患 頸膊 胸背 風濕走痛 虛弱風濕 翳脹 氣喘

專科 周達文

腸胃受風寒或咳嗽喘息頂脹作嘔胸痛，或心氣虛弱頭，久……服見功，……

診症：十點至二點在旺角彌敦道 兩點至六點在中環大道中一四二號二樓（對正花布街口）

全港獨一 日本痔科專醫 苗樂天

痔瘡 痔血脫肛

遠近馳名 貧者減贈

診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓

電話：80680

兜安氏馳名藥膏

專治瘡疥外瘍 刀傷火傷與及 皮膚瘡癬等痛

防腐生新 消腫止痛

各藥房均有代售

兜安氏 馳名藥膏

土瓜灣九龍城道

南洋紗廠舊址

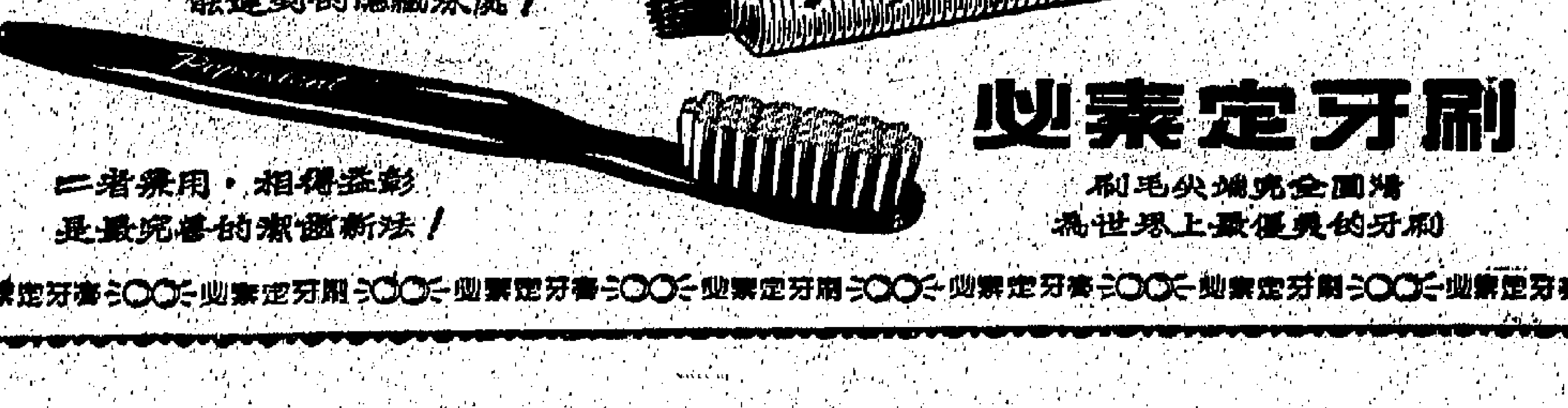
新貨潤樓租售

（壹）一梯兩伙獨立廚廁有入伙紙樓寬廿餘呎面積特大

（貳）售價不依地價時值收租有分五高息萬餘元樓存貨有限

（三）樓上住宅五大廳房月租二百一免頂另有兩大廳房獨立廚廁水電全只租百三四

大昌 新界香港淋打街中建大廈十八樓（頂樓）新界0…



天生的一對！合璧聯珠

寶素定牙膏

能清潔其他牙膏所不能達到的隱藏深處！

寶素定牙刷

清潔全面兼備尖毛刷

爲世界上最優異的牙刷

二者兼用，相得益彰

是最完善的潔齒新法！

迎戰巴西隊 足總昨選陣

仍選近況最佳球員

姚卓然林尚義未見上名

【本報訊】香港足球總會之埠際小組委員會，昨日下午六時舉行會議，出席者有：李文傑（主席）、莫慶、梁兆綿、劉榮浩、陳勝川、郭泰全、桑打士中校，及奧馬（秘書）。

開會時，李文傑建議選拔現狀最佳之球員，出戰巴西馬杜里拉隊。衆贊成通過。

該會又議決先行選出港聯及港選兩隊，并以港選爲港聯之後備，同時選出七人爲港選之後備。茲將昨日選出之兩隊陣容列後：

（港聯隊）

黄兆和（愉園）

郭錦洪（南華） 駱德興（愉園）

黄文偉（愉園） 高保強（東華） 盧松江（南華）

莫振華（副隊長）（南華） 何祥友（南華） 郭滿華（愉園） 劉志霖（正隊長）（東方） 黄志強（南華）

領隊：李文傑，教練：黎兆榮，軍醫：麥偉。

（港選隊）

劉建中（副隊長）（南華）

李國華（東華） 陸達熙（南華）

梁金福（正隊長）（南選） 鮑華傑（警察） 梁杰（九巴）

梁依雄（愉園） 郭有（南華） 周少雄（九巴） 黄德楣（九巴） 區彩年（愉園）

領隊：郭泰全，教練：黎兆榮，軍醫：麥偉。

後備：郭狄明（星島）、阮雅邦（警察）、楊國傑（九巴）、蘇文晉（南華）、林錦榮（東華）、謝炳禎（愉園）、李德煊（南華）。

（按：逢對外隊例必入選之姚卓然，未見上名，令人頗感意外。至出賽瑞霄隊之隊長林尚義，亦未入選。）

為出賽球員購保險 每人五百元 將聘西醫到場照顧

李文傑：本會爲辦逾額。結果小組會通過：凡足總派出球員出埠比賽之球員，應該購買保險，并由足總付保費。

奧馬：現在要注意者，很多球員信任跌打醫師，但保險公司要正式之西醫診治者，然後承認要求賠償之要求。現在本會打算爲每一球員購買保險五百元。

陳勝川：球員既然多數信任跌打醫師，本會可以減少保費，及准許受傷之球員由跌打醫生料理。

梁兆綿：倘能得朱雲霞醫生，而醫藥費超過任何一萬元。

桑打士：吾人可以每一球員購買保險五萬元，並遇小損傷時，由跌打師療治，醫生規定一數字，不得超過。

李文傑又建議：足總打士之建議。衆贊成。李文傑又建議足總在大球場派隊迎戰外隊時，必須有正式之醫生到場料理，及在散場後半小時，始能離去，以便照顧各球員。

衆贊成李氏之提議，並授權秘書，聘請西醫主持此事，並由足總付費。

港澳埠際賽 定十六舉行

李文傑鄭外間對巴西隊之來港，頗多懷疑。事實上本會已由日本接到馬杜里拉隊之電報，謂在日比賽完畢，即于四月三日來港。李文傑正式宣佈。

草地單打賽 葉觀雄冠軍

香港木球會主辦公開草地網球錦標賽，昨天單打決賽，在該會球場舉行，由葉觀雄戰王文正，比賽結果，葉觀雄勝王文正，三比一，葉獲單打賽冠軍。（七比五，二比六，六比二，六比二）。

昨戰王文正的演出本來不錯，在其氣力充沛時，會給予葉觀雄很大的威脅，但由於他的體力消耗較大，以致給葉觀雄以長短抽擊所控制。

至該草地網球賽，現僅餘雙打決賽，定於本月廿七日（星期一）在香港木球會球場舉行，賽畢即舉行頒獎。

馬會小學 今舉行陸運

【本報訊】馬會小學爲倡導體育運動，定今日正午十二時假跑馬地運動場內舉行今年全校運動大會，下午大會會長蘋臣、籌委主席劉文駒，將主持頒獎。

每人五百元

（台建中學旅隊）

賽球聯會昨午假雲華餐廳，設埠際獎款招待中華民國民生男子籃球隊，星馬來森美蘭州精武女子籃球隊，濟濟一堂，極一時之盛。

席上最吃香的是森美蘭州州際足球隊代表八號吳春儀，九號黄翠英，和會參加一九五六年介籠杯的馬華五號球員，給被攝影記者包圍。

籃聯主席姚鈞錦以國語致歡迎詞，民生領隊何民總答詞，由沈瑞麟向精武隊致謝，徐亨向民生隊贈旗。

席間記者向兩位女子足球員吳春儀和黄翠英訪問，關於馬來亞州際女子足球隊的訓練方法，並由總球指導員王其和、管理劉世良、攝影陳鏡芳、財政劉雅社，和中國報陳重恥者描先馬來女子足球祖，劉世良、王其相是前馬來代表隊右翼名將，劉世良是現役森美蘭州左中衛代表。

黄翠英、吳春儀說，她們在去年底才受訓練，她被發掘出來是從學校中。吳春儀是現森美蘭州精武女子籃球員，然籃球員已有基礎，會走位，會傳球，知球性，她們是籃球好手，這被選爲森州女球員，接受訓練。黄翠英身材標準，派練守門，吳春儀瞄小玲瓏，左腳更特別靈活，派練左翼鋒。

黄翠英的守門術，由於她籃球根底好，接球甚牢，上路球飛彈不讓於男子，地波撲救姿勢更美妙。本年二月，她們代表森州作州際女子足球賽，以一比〇把馬六甲擊倒，所勝一比〇，是吳女一腳傳中，中鋒「馬拉妹」凌空一腳打了入網勝的。

森州女子足球，僅訓練三數月時間，技術總算少，不過隊型很好，由於能運用籃球攻防戰術。現日馬來各州女子足球水準，以雪蘭莪最高，次爲森美蘭。

黄女說，這次她們出賽，全無車馬費，比賽完了，賽會送她們一些食品。至於女子比賽，全部採取國際球例，所不同者，女子足球賽制是五十分鐘一場，半場廿五分鐘，休息五分鐘。

森州現有女子球隊三隊，女校。王其相說，精武三隊是英文女校，精武女子足球隊誕生之時，他希望香港也有女子足球隊組織，精武決來港比賽，馬來西亞洲青年杯足球賽，精武有三球員爲代表，他們是劉東久、周柱林、夏欣。

訪兩名女足球員

馬來亞現在倡導的女子足球賽，採五十分鐘制，球例和男子一樣，本年二月，曾舉行女子州際賽，哄動一時……。 ·霹靂火·

女子集訓地點，是在森州三民學校足球場，此地是一個山崗，一如南華會球場一樣，人們對三民學校球場，稱爲足球少林寺。三民學校是現領隊郭開東任常事長，她們在此練球，十分方便。

吳春儀說，她開角球腳力，可達球門，射球因腳力弱，要在十二碼或十四碼才可破門。

迎戰馬德里隊 選四十名球員

足聯今日選陣 部份委員可能避席

莫慶：本會之建議，應直接去函各會，及轉致各球員。

劉榮浩：今晚所選之球員廿九人，不足四十人之數。

三四十名球員，來應付兩場比賽。此兩場定期在八月十九及二十兩天舉行。

【本報訊】華協足球聯會（華足聯會）遴選小組，定於今日下午六時，在該會會議室召開會議，主要議程：㊀遴選華聯隊陣容，對抗巴西馬杜里拉足球隊之華聯隊陣容。㊁遴選委員避席，這因爲上次對抗瑞士青年隊，華聯大敗〇比六，遴選委員多作個聲，或不致惹起法阻送客軍的快攻。且因上半場氣力消耗過甚，易顯後已成強弩之末，精武更予取予攜。

華聯大敗〇比六，遴選委員多作個聲，或不致惹起法阻送客軍的快攻。

至於對抗巴西馬杜里拉隊之華聯隊陣容，可能會有不少遴選委員避席，這因爲上次對抗瑞士青年隊，華聯大敗〇比六，戰果傳到足總，要題査是否有球員鬧意氣，調査遴選委員，一搞，結果有些委員，被選小組，來一次徹底改革。雖然，這只是傳說，未見實行。不過，以明哲保身爲宗旨的遴選委員，今天便可能避席，而不出席參加了。（進）

李文傑謂：明（今）晚華人足球聯會選拔華聯隊，亦後本會可湊合三隊之人數，向有關之球員會聯絡。衆贊成李氏之建議。

李氏又謂：本會估計邀請里奧馬德里隊時，如果船木，大概只蝕一兩萬元而已。小組會不接納西德「特林米爾」隊之訪港，該隊要求包帳費得場一萬五千美元，來港日期爲五月十日。（平）

勵進游泳團 慶祝廿七週年紀念

【本報訊】中寄會勵進游泳團，定本月廿六日（星期日）下午七時半，假大道中頭細頭行十八樓頭細頭俱樂部，舉行隆祝該團成立廿七週年叙餐會，是日下午二時起，增加遊戲及幸運抽獎等項節目。該團團長袁甚堯，特效全場茶點，歡迎團友踴躍參加，想屆時當有一番熱鬧。（萃）

乙組銀牌賽 愉園昨勝空軍

乙組特別銀牌足球淘汰賽，昨天有一場複賽，在香港會球場舉行，由愉園戰空軍，比賽結果，愉園以二比零淘汰空軍，將於本月廿八日（星期二）對中華或電話作準決賽。

除非放棄足球生命 否則不應參加罷踢

陳肇川談話值得球員警惕

【本報訊】巴西馬杜里拉足球隊，將於下月訪港。昨（廿三）日足總已選迎戰客軍的港聯及港選兩隊陣容，至於華聯隊，則於今（廿四）日由足聯開會遴選。

由於華聯大敗於瑞士隊所引起的軒然巨波，使足總此次選陣頗爲審愼。從昨日足總所選出兩陣看來，有若干「五星上將」正副選，均未被提名，足資證明。據說：此乃足總委員出前詞密商後有了默契的結果。

調來正盛傳有球員表示如入選對抗巴西隊，將進行罷踢，且有部份球員，定於今日召開座談會。

但姑無論此一傳說，是否屬實，但據一般圈中人士的看法，却認爲此傳說殊不致有實現的可能。足總的特別小組委員陳肇川也指出各球員必不會愚昧至此，假如他們依然執迷不悟，向足總挑戰的話，除非他們今後放棄參加足總所辦球賽的資格，否則足總將可以拒絕接受彼等向足總註冊。如此，即無異斷送其足球生命的前途。因此，陳肇川是深信各球員決不致不智若此。所謂「罷踢」、「杯葛足總」的行動，只是傳說而已。（國）

森美蘭精武女籃隊 昨大勝永康

積分相差達卅三分

【本報訊】港馬女子籃球賽第二戰，馬來亞森美蘭精武隊，以三十三分之差，輕取本港勁旅亞軍永康，項場甲二組友誼賽，北角以五十五比四十八勝遠東。

昨晚的比賽，精武隊更充份表現氣力與速度的優點，其長傳急攻，使永康難於應付，吳春儀、黄翠笑、何重英，尤其凌厲可畏，且緊下卻要，客軍亦佔盡上風。至於永康，身材氣力不如人，而却常由中路強入，致犯了攻堅的戰術上最大錯誤。倘能多作側擊，或不致惹敗，又昨役永康西無法阻送客軍的快攻，且因上半場氣力消耗過甚，易顯後已成強弩之末，精武更予取予攜。

精武調上吳春儀、何重英、黄翠笑三鋒，陳金闌、陳友梅兩衛，永康則派出陳美蘭、楊婉霞兩衛，葉培莉、楊麗錦、鄺詠琴三鋒。開賽後兩分鐘，雙方速投不入，旋客軍由陳友梅、吳春儀各入一球，主隊鄺詠琴速射罰得三分。黄翠笑偸襲，葉培莉射入一球，五比六，精武由周淑關替何重英，客軍乘勢採擊，八比五，黄翠笑得球不入，……

……倍。吳春儀造投罰射，迫入兩球，卅六比十六，精武以二十分叠遙領先。黄翠美投球入籃，吳春儀射急攻，客軍編而採用長傳，如入無人之境，四十四比十六。永康由鄺詠琴罰得一點，十七比四十四，陳友梅、葉培莉各得一球，黄翠笑快傳，射得手。第三節，四十八比十九，精武領前廿九分。末節，永康由楊麗錦射入一球，精武與春儀則速取四分，楊麗錦兩罰一中，五十二比廿二，已相差三十分。客軍士氣如虹，而主隊則氣力已感不支，五十四比廿四，精武暫停。

精武以二十分叠遙……由吳春儀……

……首節十一比七，續戰後，吳春儀補閘兩度，楊麗錦投同一球，黄翠笑投球入籃，何重英追蹤，十九比九，精武領前十分。永康由曾思敏補陳美蘭，球叉罰入兩點，十五比廿三，何重英罰射，仍相差十分。精武暫停，由吳春儀兩次近射，上半場廿九比十五，精武領前十四分。

易陣再戰，永康運投，首投左上右落，陳友梅兩射，卅一比十五，繼而楊麗錦罰得一點，黄翠笑投得一分，卅二比十六，積分距離，恰爲一倍。

雙方個人成績如下：

精武：

	投	罰	犯	分
陳金闌	〇	〇	一	〇
何重英	三	〇	二	六
吳春儀	十四	〇	一	廿八
黄翠笑	八	四	一	廿
陳友梅	三	一	三	七
總計	廿八	五	八	六十一

永康：

	投	罰	犯	分
楊麗錦	四	四	一	十二
鄺詠琴	二	二	四	六
葉培莉	四	〇	一	八
陳美蘭	〇	〇	一	〇
楊婉霞	〇	〇	三	〇
曾思敏	〇	二	一	二
總計	十	八	十一	廿八

日本男女乒乓隊 定明日到港

即晚在伊館獻技 今日公開預售門劵

日本男女乒乓隊，定於明（廿五）日下午三時半，乘搭泰國海外航機抵港，即晚在九龍伊利沙伯青年館球場獻技，與港隊作賽，門劵分設三元五角、二元四角及一元二角。賽會爲便利觀衆，定今天上午九時，至下午四時，在伊館公開預售門劵，另在九龍伊利沙伯體育館預售廿六晚球賽劵，但僅限三元五角及二元四角兩種。日本乒乓技術優良，號稱世界，預料嗜劵者定必踴躍。

今戰置地隊 美國輪船隊

美國輪船公司球隊，與香港置地有限公司球隊，定今（廿四）日下午八時，假灣仔修頓球場，作小型足球友誼賽，由太平洋遠東輪船公司副總裁夏德捐出銀盃，並主持開球禮，屆時當有一番熱鬧。據悉美輪球隊，雖爲帝國初試地公司隊，擁有不少能征慣戰之士，但準備十足，而置地，一場龍虎鬥，料將有精彩演出。

台建中攬球隊 今戰拔萃書院

客軍昨訪問本報

【本報訊】台灣省立建國中學校友籃球隊，定今日下午二時，第三度出師，戰拔萃男書院于阿皆老街該校運動場。今午該校全體同學，將臨場助威，料必有熱烈爭戰。

明（廿五）日中午，客軍名譽領隊鍾鼎泉，設午讌招待全體球隊員，下午四時第四度出戰海、陸、空三軍聯隊于銅鑼灣海軍球場。（萃）

又建中隊昨日由該隊領隊李德昌，率領球員代表，前來本報訪問，當由本報總編輯潘仁昌親自接見，彼此暢談甚歡，後該隊致送錦旗乙面與本報留念。

乙組銀牌賽形勢表

羽毛球賽 今最後決賽

香港羽毛球總會主辦公開羽毛球比賽，今晚七時半起，在掃……

第一圈	比數	第二圈	比數	準決賽	決賽
獄吏	三比〇	星島			
星島					
元朗	三比一	元朗		元朗	
太古					
流浪	四比三	流浪	一比〇（加時）	流浪	
紗私					
約瑟	（棄權）	怡和			
怡和					
警察	二比〇	警察			
陸軍					
港會	二比〇	港會			
太華					
東昇	二比〇	南華	二比一	五一七	
南華					
五一七	二比〇	五一七			
郵政					
東方	三比一	東方			
捷成					
屈臣	二比一	東華			
東華					
加山	四比〇	加山	二比〇	加山	
冠芳					
傑志	六比〇	傑志			
梳械					
流華	二比一	愉園	二比〇	愉園	
愉園					
電車	九比一	空軍			
空軍					
光華	二比〇	電話			
電話					
中華	二比一	中華			
巴士					

（準決賽） （準決賽） （決賽） 冠軍

風濕劇烈痛苦五分鐘內消除

風濕專門梁藻衡

或廿年卅年風濕筋骨痛，腰背神經痛，坐骨神經痛，難醫者，未嘗不必灰心，獨有秘方速來診治，立能止痛，保證斷根永不復發。治癒醫案數萬宗。優待工友收費最廉。

診所九龍荔枝角道廿八號二樓（近太子道口）電話五七八三七
分診所九龍彌敦道六二九號三樓（重華酒樓對面）電話五二九二〇

優美 有限公司

總店：香港大道中廿二號 電話：二四〇五二
支店：九龍彌敦道廿七號 電話：六七四八九

最時欵 最美觀
泳衣，使你身形更窕窈，
曲線更玲瓏，欵式新穎，
優美奪目 各色新裝
泳帽，游水袋，毛巾等
使你旅游使捷，易於携帶
結婚用品特設在九龍分店出售

超越時代的
納奇自動衣車
服務週到
凡購一部
納奇衣車者
可享受下列
優待服務
●縫紉
●刺繡
●開鈕
●織補
●縫鈕
●一切複雜的縫紉
免費教授裁剪
縫紉免費檢查
及保養服務
保証終身可用
NECCHI
各納奇代理商店歡迎顧客
參觀或選購此世界最佳之
納奇自動衣車並樂於解答
一切有關縫紉問題

請投資於安全繁榮國家—澳洲

澳洲爲今日世界上最安全之國家，其人口激增，工業猛進，房地産業務蓬勃，以及其他各業均欣欣向榮，有極迅速之發展，並預期在未來之數十年中，仍將不停地繼續擴展，故若投資於澳洲，定必最爲安全有利。

投資之資金，用於建築樓宇，分層購置，房屋地產，以及交於投資公司代爲處理，均將有機會獲得巨大利潤，欲使投資安全可靠，辦法妥善，可委託澳洲信譽卓著之組合公司處理。

該組合總公司董事華士先生，現在旅行本港，將作短期逗留，樂於隨時供給各項有關投資之詳情指導，俾欲投資者，知所問津。

詳情請詢問
MR. W. R. WATTS（華士先生）
環球航運貿易有限公司轉
地址：香港德輔道中萬宜大厦1004—5室
電話：21544 ?1791 22443 30531

"賽馬快"影印營業報告
是最完美的……每頁只須四秒鐘！

不要讓那遲鈍耗錢的影印方法而拖延你的工作現在你可影印你所要的一切副本——在很短的時間內完成而所化的成本亦較為低廉在你的辦公室內安置一架"賽馬快"影印機可幫助你服務迅捷工作順利。

人人都會使用毋須化學藥品並無底片亦不用特殊訓練"賽馬快"能動影印機印本乾淨立即可用不怕塗污亦不沾紙。

新"賽馬快"機其輕巧處有如普通手提打字機一般請參觀新頴廉爽的"都爾"型影印機定價特廉每一商店都應購置用此機影印賬頁結單證票或函件等——四秒鐘內迅速完成準確可靠且無法度所採用讓我們免費介紹給你們試驗怎樣可使你的辦公室內節省時間和加速工作。

3M COMPANY

如蒙垂詢請賜電話：三一一四六
總商同益洋行，歷山大厦一〇三六號
經銷處免接洽

因搶救大陸飢民 部份商業畸形發展

所受影響行業頗多 因削弱購買力百貨業頓呈冷淡

【本報訊】今春華洋百貨業，普曷冷淡，比較去年同期，大爲遜色，故大減價及「清盆」之風，愈來愈盛。各種寒天貨品及恤衫等，多以七、八折之價平沽，亦有以四、五折之價推銷積存貨者。

據華洋百貨業中人談稱：今春洋雜貨品本銷疲弱，其主要原因實與購買力轉弱有關。

自中共放寬食物入口後，港九華僑，爲搶救困大陸親人，用郵包寄食物回鄉者尚多。但同鄉者預之華僑，亦多把寄食物。益中國大陸飢荒情形，日益嚴重，一般華僑心理，認爲救飢如救火，寧願減省其他衣物，亦多寄食品回鄉，故除油、糖、麵餅、肩豆、鹹魚、白米及罐頭等食品特別好市外，洋雜貨品，則因購買力已被削弱，市呈冷淡，估計本銷數字比去年同期減縮百分之三十。

又查近因郵寄食物回鄉救濟親人者衆，港九各區代寄郵包之店號，愈來愈多，各商業區幾每隔一、二十家便有一家代寄郵包，如：油店、米店、糖菓店、雜貨店、罐頭食品店、藥材及土產公司等，均有不少附設郵包代寄處，近且連街邊攤檔，亦發現有不少代寄郵包，大抵此等店號以有利可圖，故寧願疏於本身正常業務，亦以代寄郵包爲主。

雖然，救困大陸之同胞，因飢荒嚴重，理宜從救，但此風一長，對本港之經濟力，卻甚削弱。例如某一華僑，除本身日常必需之支出外，每月尚有餘資一百元，在平時，此項餘資，可添置其他非急需之衣物，但近日因要救濟大陸親人，已分去四、五十元以至六、七十元，所餘無多，亦有節衣縮食，按月購買食物寄回故鄉者，故直接間接對本港各行均有影響，除一部份與救飢有關商業畸形發展外，所受打擊者，實不止華洋百貨業一行，其他有關衣飾及裝飾等行業，亦受影響頗大。（日）

棉紗市平穩

昨市買賣一片閒靜 港紗行情微告軟順

【本報訊】據棉紡業人士指陳：本港棉紡工業前景未許樂觀，眾顧目前形勢觀察，跡象；美國現時正加緊壓力對香港限額協定的延展，而美國、加拿大和法國也正步英國的後塵，擬議對香港棉織品的去銷加以限制，香港棉紡業現時正陷於「四面楚歌」的困境中。雖然印尼一機尚見保持正常，但卻不能過份倚重。

在上半年間，紗廠仍有些書訂單支持，但很時暫短，踏進下半年度，將是棉紡業重大的轉振點，這是號者的開端，由於新紗廠仍陸續投入生產，除了引一陣的裝家新廠外，還有至少兩家將要在七—八月間開始生產，因此，下半年內紗廠的競爭勢將趨於白熱化，這將是香港棉紡工業有史以來所僅見的。

又據指出：要在競爭中生存，必須要做到「貨靚價平」，這是最好的辦法，要貨靚價平，那就要改善各廠的實力，實力夠，根基好的廠，自然可以站得穩，抵得住風浪，但根基薄弱的廠，勢無法能應付，甚而至無回頭絲亦非奇事。

昨日棉紗行市，大勢雖平穩，惟買賣不多，港紗情況仍淡，廿支紗有成出，但做價鬆軟，太空人B每包成九四〇元，藍鶴石成九三〇元，彩衣球九三五元，卅二支玫瑰成一、三三〇元，做價仍穩，飛魚、紅彌陀佛成一、三三〇元，金杯成一、三二〇元，四十支飛魚成一、四三〇元，金杯成一、四〇〇元，順風一、四二〇元，廿一支赤坎樓八九〇。

巴基斯坦紗，昨市五元，船邊收成八九〇元。

英國紗買家遊疏，但部份貨價挾疏挺升，十支雙魚八五五元，GTM八三〇元，卅支飛鷹八一〇元，飛馬成九三八元，飛鴿九四五元，廿一支電話機九七五元，飛鴿扳硬九五〇元，卅二支太子蹄上一、二四五元，馬波蘭破「千二」關，俏成一、二一〇元。

台灣紗做價暑順，十支赤坎樓成七七五元，阿里山七七五元，廿支成功九〇〇元。

工商界

蝦米少充塲 價格趨上游

【本報訊】海產市：各途蝦米近日均少充塲，故市況交轉趨活躍。查印度蝦米尤爲爽市，所沽出之印上紅蝦，每担成價爲三百七十八元至三百八十元。中上貨分成三百四十元，三百三十五元及三百六十元。

中等貨分成二百八十元，二百九十元及三百元。又沽出甲級紅枝蝦每担成七百三十元，丙級紅枝蝦成七百二十三元，甲級汕尾蝦百九十八元，乙級勾蝦成五百五十元，丙級勾蝦成三百五十元。

魷魚市尚穩好，所沽出之甲級浮水二號八元至三百八十元，乙級浮水三號成二千一百八十元，乙級浮水三號成二千二百元。

日本鮑魚市風平穩，所沽出之二十頭鮑鮑，每担成價二千九百元，卅四頭成二千八百六十元，卅頭成二千六百九十元，卅五頭成二千五百元，五十五頭成二千一百八十元。又沽出卅頭稍況鮑每担成二千一百五十元，六十二頭成二千六百元，鮑每担成二千三百元。

鮑魚價高穩，由於目前之貨源充沛，促使人心向淡。查新戰到之南韓鮑魚自從一百五十九元後，成遍一百五十八元或一百五十七元，北韓鮑魚則按一百五十二元，成交冷落。（金）

布疋市情，昨小變化，惟值得注意的，原色扣斜布現市存貨已疏，尤其是上海斜布，更見短缺，因此紡）

市場心理，但認爲買家一旦展開紙吸，行上貨價勢將挾起。昨日原色扣布上海龍鯉，每疋三三元六角，大鵬三四元二角，日本（2003）爲三三元八角，上海金城斜布三〇元三角。

日本白紡價仍堅好，紅蛛每疋成一元二角九分，美人魚一元三角二分，富士船成一元三角九分，三桃牌一元三角二分。（

金鈔價回昇

K金尾盤二六四·二五 期鈔尾盤五·八二二五

英鎊行情繼續報縮

【本報訊】昨天倫敦〇一五，大鈔加水五價二六三·七五），通天單按五·八，隨升二六四·二五（早市），加單按五·八二七五，宋電按一·七，八六（訂息後），最低二六四·二五·〇平，午市尾盤二六四·二五，電鈔差價·〇三。

傳聞英鎊報縮了三文七五，亦即倫敦英鎊報縮，見新低價二·二七，紐約傳聞英鎊報縮了三文七五，倫敦金價乙式三五·〇〇—三五·〇九。

由於傳聞英鎊續見新低價，金、鈔、電三項市價，均係以高價開出。

K金早市開盤二六四·一二五（前收市二六四·二五）。

美電掛挺，最高五·八四，最低五·八三七五，電鈔差價·〇三七五。

期鈔早市開盤五·八二二五，隨升五·八二五，訂息後，價間跌至五·八一七五，午市尾盤五·八二二五，去息一元，上牌現貨交收一萬一千元。

息價係由大陸業家大戶話不，被幅有，好，約因：㈠電鈔差價少（美電不能再升）㈡去大息一元（敗家好友心怯）㈢有些客戶因避免嫌疑，不敢在場收與（交收），乃係附仰價之起跌，教時甚久，足見期鈔或收，昨市遞息固。

宋紙按一·六九，上牌無現貨交收。

泰國金新油綠豆市頗俏秀，新戰到之一批細頭現貨，每担晃高成六十元及五十七元。仰光小綠豆亦有新貨運到，細頭交收每担成價爲二十三元。

紅豆貨疏 市勢穩好

【本報訊】鑑於當前大陸所產之紅豆因貨源短缺而挾市，因此影響，將近遍抵本埠之一批新南韓紅豆，其市場預料將趨堅挺。聞將在明日抵本埠之「幸福」號輪，所帶來之首批新貨，當能獲得買家之賞識。據說最近產區方面之行情，曾經作扳升，同時運費亦漲價達百分之五十，在出口更須受到「最終消費證」所限制，由於此等因素之影響，其市勢將趨好，似屬必然。距今約兩週左右，當南韓方面尚未漲價之時，本埠曾有某商行以每担八十三元之價格沽出四月付船花貨廿噸，駛又另有一家商行以每担八十七元之價格轉有沽出，而明日抵埗之首批新貨，相信其價格亦甚可觀。

新出瓜菜漸多 市價愈賣愈平

【本報訊】新出夏季瓜菜，漸多充塲，以台灣方面運到最多，市價亦漸回跌。如：新出蕃茄每斤由二元四降至一元二，台灣絲瓜每斤由七毫降至五毫，台灣青瓜每斤由一元降至七毫、六毫，新界節瓜每斤三元，大陸大貨每斤一元，台灣多瓜每斤由四毫降爲三毫，莧菜每斤由一元四降至一元，次者七毫，台灣蕃瓜每斤由五毫降至四毫。其他蔬菜，市價亦加，如菜心每斤由七毫降至六毫、五毫，白菜每斤五毫、四毫，芥蘭每斤四毫、三毫。芥菜每斤八毫、七毫。番茄每斤二元八，大者二元。鄉菜每斤三毫，西洋菜每斤五毫，荷杞五毫，韭菜七毫。（日）

股市續趨淡 行情全面跌

【本報訊】昨日股市成交總值八百一十元，行情承旁前市淡勢，繼續全面下跌，走勢甚壞。價下挫者有：九龍倉挫十二元，太古船塢挫一·五元，會德豐挫五角，均益倉挫六角，置地挫一元半，油蔴地小輪挫一元，電車挫七角半，九龍燈挫一元，香港燈挫一元，電話挫一·五元，青洲英坭挫一元，牛奶公司挫五角，會德豐紡織挫一角，聯合膠挫一角，橡膠信託挫一角，信託挫一角半，太平企業挫四角二五，遠東挫八角。茲將昨日各股成交數目列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	四二八·〇〇	四四〇·〇〇	四二八·〇〇	一〇六〇
會德豐	一四·一〇	一四·八〇	一四·一〇	四七八五〇
九龍倉	三七〇·〇〇	三七四·〇〇	三六八·〇〇	一一〇〇〇
太古船塢	七五·五〇	七七·〇〇	七五·五〇	二二〇〇〇
黃埔船塢	一三二·〇〇	一三三·〇〇	一三一·〇〇	三二〇〇〇
均益倉（除息）	一二九·〇〇	一二九·八〇	一二八·九〇	一〇三〇〇
大酒店（除息）	四六·〇〇	四七·〇〇	四六·〇〇	三六〇〇〇
置地（除各項）	七三·五〇	七五·〇〇	七三·〇〇	六七〇〇〇
煤氣	一一〇·三〇	一一〇·八〇	一一〇·三〇	一六七四〇
油蔴地小輪	一三二·〇〇	一三五·〇〇	一三二·〇〇	一四五〇
電車（除息）	二二·五〇	二三·五〇	二二·二五	九六五〇
九龍燈	三三·五〇	三四·五〇	三三·二五	二一二〇〇
香港燈	三五·五〇	三七·〇〇	三五·二五	九六七〇〇
電話（除息）	四三·二五	四四·五〇	四三·〇〇	二八七五
青洲英坭	六六·〇〇	六七·五〇	六六·〇〇	五三二〇〇
牛奶	四〇·〇〇	四一·〇〇	四〇·〇〇	一〇三〇〇
會德豐紡織	八·一五	八·二〇	八·一五	一五〇〇
橡膠信託	八·〇〇	八·三二五	八·〇〇	二一五〇〇
信託公司	二〇·五〇	二一·六七五	二〇·五〇	一六八〇〇
聯合膠	七·〇五	七·一〇	七·〇〇	四五三〇〇
遠東	一八·二〇	一八·〇〇	一八·二〇	一七四〇
屈臣氏	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇	一一〇〇
聯合企業	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇	四〇〇〇
南洋紗廠	一二·八〇	一二·九〇	一二·八〇	三〇〇〇
太平	四·四二五	四·四七五	四·四〇	二八〇〇〇
天星小輪	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇	二〇四·〇〇	五〇
邁卡佛	四七·五〇	四八·〇〇	四七·五〇	一〇〇〇
蘇精	二九·八〇	三〇·〇〇	二九·八〇	二二〇〇
廣生行	二〇六·〇〇	二〇六·〇〇	二〇六·〇〇	一〇
澳門燈	一四·七〇	一四·七〇	一四·七〇	四七五〇
山頂纜車	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇·〇〇	一〇〇
東亞銀行	二二〇·〇〇	二二〇·〇〇	二二〇·〇〇	一〇〇
[illegible]	四九·〇〇	四九·〇〇	四九·〇〇	三五

泰盤報跌影響 米市續趨淡

緬甸出標白米多給獎勵外滙 競投熱烈部份將爲港商標得

【本報訊】泰國出口米盤報跌，前後降低一銖，本港米市轉淡，週末公佈，計一九六〇年十五巴仙日本庄米一千噸，在河陝搀小粒小米五千噸，上口照出。

又悉：緬甸農林部二月來所出標由商對外滙，除爲港白米獎勵外滙，其他爲五巴仙，但上句又另更改，爲港白米獎勵外滙由五巴仙提高至七巴仙半，對獎勵外滙可以自由出售予進口商，抑自行進口輸入外貨，較原有外滙價值多得一百餘巴仙利潤，因此，上月來緬農林部所投標新屆緬米，頗標劇烈，標價逐漸提高。

據悉：近日本埠米行拆家，忙於提沽略存貨米，減少進貨，昨日泰國一元半至二元。

此間米行昨接仰光消息：緬甸農林部於本月十五日，招商投標第六期由商營輸出一九六〇年度緬米。

市價：四十五巴仙日本庄小粒白米，每担成五十一元，三號米五十元零八，二號米四十三元半，西貢新大米五十一元，紅粘新大米成五十一元三，鷄粘四十六元，四十五元七，船雙鷄粘四十七元八，金邊黃粘四十五元八，青粘五十六元六，五燕粘四十七元半，齊眉五十三元三，油粘四五十元零五，大陸絲苗五十七元半，銀粘四十一元。

美股榮辱互見 鐵路股再扳高

【紐約廿二日美聯社電】星期三日股市情緒低，一般標價互見，交投量彰減尾盤，其主要市況指標如次：工業股低跌，一種上升，兩種平穩，其他升六角，一元角。

商情表

布疋

扣布 日本二〇〇三 三三元八

72×69 上海龍鯉扣布 三三元六

60×60 大鵬 三四元二

60×56 寶星 三三元六

60×60 台灣扣布 三三元

60×60 港產扣布 三二元五

60×60 巴基斯坦扣布 三二元

44×44 港產原色斜紋 三四元五

84×48 (C級) 上海金城斜布 三〇元三

66×46 港產原色斜布 三二元

80×86 香港原色斜布 六元五

96×48 港產原色斜紋 四元六

白紡（以上每疋計）

日本紅蛛 一元二九

三桃 一元三二

美人魚 一元三二

富士船 一元三九

香港金融行情表

民國五十年三月廿三日

九四五K金		
開市	市	264.125
收市	市	264.250
最高	高	264.250
最低	低	264.000

美鈔期貨		
開市	市	5.82
收市	市	5.8225
最高	高	5.825
最低	低	5.8175

宋紙		
開市	市	1.69
收市	市	1.685
最高	高	1.69
最低	低	1.685

美電		
最高	高	5.84
最低	低	5.8375

通天單		
最高	高	5.8275
最低	低	5.825

雜幣	
加拿大紙（大）	5.8475
加拿大紙（細）	5.8325
大坡紙	1.844
細坡紙	1.84
新勞呷	1.12
葡幣	.99
人民幣（大）	.70
人民幣（細）	.48
正鎊	16.14
雜鎊	12.77
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.80
東非鎊	15.25
西貢紙（百計）	87.00
印尼新荷盾	33.00
法郎（萬計）	116.00
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	151.25
台幣	141.50
台灣	134.75
暹羅（百計）	26.85
寮國紙（千計）	71.00
新幣（千計）	63.50

Learn to speak English as spoken in England

英語錄音教育片

倫敦 靈格風學院 出品

英語為商業及貿易之世界基本語言

君欲在英國學習英語否？靈格風錄音片可使君毋須長途跋涉而得到英國著名大學教授們之精選課程於數月內即能講得標準流利英國語言

用靈格風錄音片學習方法最簡便收效最迅速因學者可隨時利用閒暇時間學習且學者對此種學習方法最感興趣祇須一面聆聽專家教師之純正原音同時參閱書籍上之詞句用法如有漏聽則可重覆播聽不久即可熟稔正確之音韻及字義而能作流利之講話閱讀及寫作使學者發音準確無異曾受高深教育之英人

靈格風錄音片是由各地著名大學教授二百餘位精心合作製成且已為英國及世界各地之著名學校普遍採用。

用靈格風錄音片增加兒童學習興趣

懂得英語到國外旅行興趣倍增

THE LINGUAPHONE INSTITUTE LONDON

AND WING ON TRADING CO. 73 QUEEN'S RD., W. 1st FLOOR, HONG KONG.

靈格風學院出品錄音語文課共卅二種 下列廿四種係標準全課

英語・華語(國語)・法國語・德國語・俄國語・西班牙語(歐洲或美洲腔)・意大利語・荷蘭語・波蘭語・瑞典語・挪威語・冰島語・希臘語・葡萄牙語・愛爾蘭語・非洲語・捷克語・世界語・波斯語・印度語・亞拉伯語(埃及)・日本語・近代希伯來語・近代希臘語

小型語文課計有：

沙華利語・普通話・意大利語・拉丁語・愛菲克語・馬來亞語・古希臘語・泰國語

函索免費贈閱說明書

請惠寄英語錄音教育片說明書一份是荷此致 OH—248

總經理 宏安貿易莊

香港大道西七十三號二樓 電話：四八一六一

姓名

地址

第二期香港單位投資

「首創香港單位投資」一九六零年八月八日每單位賣出價港幣壹元

一九六一年三月廿四日每單位賣出價港幣壹元四角三分

特別注意

申請認股日期由一九六一年三月二十日開始，截止認股日期不會遲過一九六一年三月廿八日，在此期間內須將認股申請書交到香港單位投資有限公司經理人，香港郵箱六九〇號或歷山大廈七〇一室或滙豐銀行、渣打銀行，或有利銀行均可，招股一百萬單位股，每單位股股值港幣壹圓，股值於申請時全部付清。

「第二期香港單位投資」通常所有之股票皆爲香港證劵交易所報有行情者。

申請書

申請認股以最少五百單位股爲限，之後可按每百單位遞增。

香港單位投資有限公司鑒：

依據說明書及一九六一年三月十四日簽訂之信託契約所列明條欵，本人／吾等今申請投______單位股於「第二期香港單位投資」以公佈之股值每單位股港幣壹圓計。

本人／吾等現附上支票／銀行本票／現金港幣______以支付所申請單位股股值全部，本人／吾等認明若不能獲得派與單位股，此欵項可全部退回。

本人／吾等申明本人／吾等之年齡已超過廿一歲。

請用正楷書寫

姓名：（請用英文書寫並請註明先生／太太／小姐）______

別字：______

地址：______

親筆簽名：______

電話號碼：______ 日期：______

（如屬集體申請，所有申請人皆需簽名，凡公司申請，須由負責人經手並應註明其職銜）

簽名方式______

注意：請逕向歷山大廈七〇一室或香港郵箱六九〇號香港單位投資有限公司（電話二八一〇六），或各大銀行或香港證劵交易所會員，索取詳細說明書。

KS

荔園

地址九龍荔枝角

小門票：三毫半 大：

遊樂花園

第一劇場 西片 韓戰勇士 六點三八點九點九

第四劇場 殺出重圍 九指怪魔

（全部免費）

第三劇場 艷舞千秋

第二劇場粵劇 荔聲劇團 血濺丹陽宮

第五劇場 新型話劇

（免費入座）

乒乓球

動物園

兒童園地

溜冰場

「比比」女主角莎莉鑫絲的輕紗裝

殺人王

曾達華

「電懋」公司拍攝「殺人王大戰毌計森」劇本時，[illegible]身是個，也不免吃了一驚，因為圈內人士都知道，他是一個好打不平有正義感的技術，要他們演殺人不眨眼的殺人王，從來[illegible]的「正邪」大員的，有點吃不消，後來經過[illegible]解釋，才知道這是來發現人的殺人王，鐵漢留命之下，才挺身而出，挺身奮鬥，主演那殺人王，並且和[illegible]女白露明並肩作戰，演來更賣力。

「殺人王」片中，他發表現剛強的英勇，身手矯健，殺敵如麻，特別是把計森殺得七零八落，的是大快人心，故本片連日在中東兩九院映出預告，觀衆對片中的絕招打鬥，刀光血影，感到很夠刺激，觀衆趨於四座之「殺人王」即將獻映了，曾達華在片中打鬥之劇烈，幾使人難以置信，他演武俠片的成功，實在毫不偶然。

金禾獎文藝巨片

畸人艷婦頑艷哀感

俗語說：「好戲不厭百回看」。膺選為去年十大賣座名片之一的「畸人艷婦」，於本屆亞洲影展中贏得了兩項金禾獎：最佳編劇與最佳攝影獎，各地影迷，紛紛函電交馳，要求邵氏公司重映該名片。邵氏公司當局，以影迷熱情可感，於是擇日將該片重映矣。

「畸」片的故事，頑艷哀感，兼而有之，情節錯綜奇詭，結構嚴謹，允稱為國片最佳巨構。

「畸」片主要演員為樂蒂、金銓，導演是岳楓，編劇秦瑞芬，攝影[illegible]。樂蒂飾演一個為了挽救家庭危難而犧牲自己幸福下嫁給富有的白痴子為婦。金銓飾那從人性未泯的白痴子，這樣富於傳奇而實在有其現實性的劇情之下，男女角都需要在心理上作出深刻表演，才能闡發片中[illegible]愛的主題，才能表達人性的正邪，[illegible]偉大的一面。樂蒂與金銓在該片中，演出都很洗練，都能發揮其內蘊的豐富感情及表演天才，配合着起伏內心情緒複雜的劇，他兩的演出，可稱雙絕。

導演岳楓在「畸」片中，在處理許多情節上，都恰到好處，使全劇的發展，如一闋充滿悲哀與沉痛的交響樂，抑揚頓挫，震人心弦。

該片的編劇秦瑞芬，攝影[illegible]，都是時下影圈中藝術巨匠，在今次亞洲影展之中，均獲取「最佳」的金禾獎。可見該片之演員、導演、編劇、攝影師，無不致於擬國際水準。

現在邵氏循衆要求，將該部去年已列為十大賣座名片之一，和今年亞洲國際榮譽的「畸人艷婦」一片，擇日重映。已看過本片內，尚有未了細細欣賞觀摩，未看過的，建議諸位影迷，以名片當前，莫錯過「執險」也。

香港之夜 外景隊昨赴澳拍片

電懋與東寶合作拍攝的新藝綜合體彩色片「香港之夜」，週來正在加緊進行拍片工作，在本港拍攝的外景，現已完成一小部份，昨日該片已轉移工作地點，前往有東方蒙地卡羅之稱的澳門去。

昨日下午二時，「香港之夜」一片的外景隊人馬，由兩公司製片人率領，已乘大來輪出發往澳門。該隊人員包括中日男女主角尤敏、王引、寶田明、司葉子、草笛光子、藤木悠、瑪力以及導演千葉泰樹，副導演[illegible]、小松幹雄，攝影師西垣六郎與劇務工作人員等。[illegible]該片在澳門拍攝外景，預定工作一個[illegible]，同時並聯[illegible]，要在旅邸作實地拍攝，待完成澳門方面的外景後，即回到本港進行拍攝必須在港拍攝的外景，然後於下（四）月三日前完成，便拔隊前往日本去從事內景的拍攝。

林黛測字

被測出三登影后寶座

最近在菲舉行的亞洲影展，林黛又以「千嬌百媚」一片榮獲最佳女主角金禾獎，其表演舞蹈超卓，舞姿繁多，一擧一動，天仙流麗，可稱千嬌百態。她是第三次榮任影后，確是實至名歸，並非幸致。上屆獲得最佳影片的「江山美人」，在比賽前三個月林黛曾請其亂父陳鐵一（業餘研究人相學及測字專家）為測一「便」字，問能否獲獎歸來，陳氏不假思索，一見「便」字即測出「美人獲得獎魚」六個字，斷為必能奪頭獨佔，使在座的人疑信參半，結果三個月後影展開會，該片竟獲錦標。從此影界人士知陳氏測字靈驗，紛紛請求論相及測字。至此次林黛以「千嬌百媚」片而再獲第三屆影后寶座，在去年十月，林黛又曾以「青」字求陳氏測問，試看能否在「千嬌百媚」片再度獲獎？當時陳氏一看「青」字，上方像主字，下方的「月」乃「明」字三份之一，即斷為「明主」二字之像，再加「人」字在「青」字當中便成「倩」字形，而檯上剛巧有一盆膠質美麗玫瑰花在面前，認為玫瑰是春花，即「春」字更顯。蓋四季春夏秋冬，以春為首，証明為「領袖」的表示即是「青」字測出「明主」二字，亦為「領袖」意義，根據種種証明，遂斷定必獲冠軍無疑。當時林黛似不信再度獲選，在座的人亦一致懷疑，陳氏謂「照字論事」，試觀後果如何，即[illegible]在座影星張沖將字於斷語紙上，待林黛領獎以觀後果。不期週前林黛竟再獲選為影后，測字的奧妙神奇，預知未來，一再靈驗，實為一門思想的高超學問哩。

漫畫家筆下的「恩怨雙雄」

有人說阿歷堅尼斯在新片「恩怨雙雄」中改變作風。其實，這是對阿歷堅尼斯不清楚。

他不但在得金像獎的「桂河橋」中演得出色，其他各片無不出色。他被稱為「千面人」，是有其原因的，因為他確是如廣東人所謂「扮私似私」者也。在「桂」片中，他演一個沉醉於「成就」的軍官，這是唯妙唯肖。在新片「恩怨雙雄」中他演一個由大兵爬至中校的職業軍人，個性豪邁爽朗，與「桂河橋」的角色成一強烈對照。但是，這並非說他改變作風，過去，他也演過這種角色。

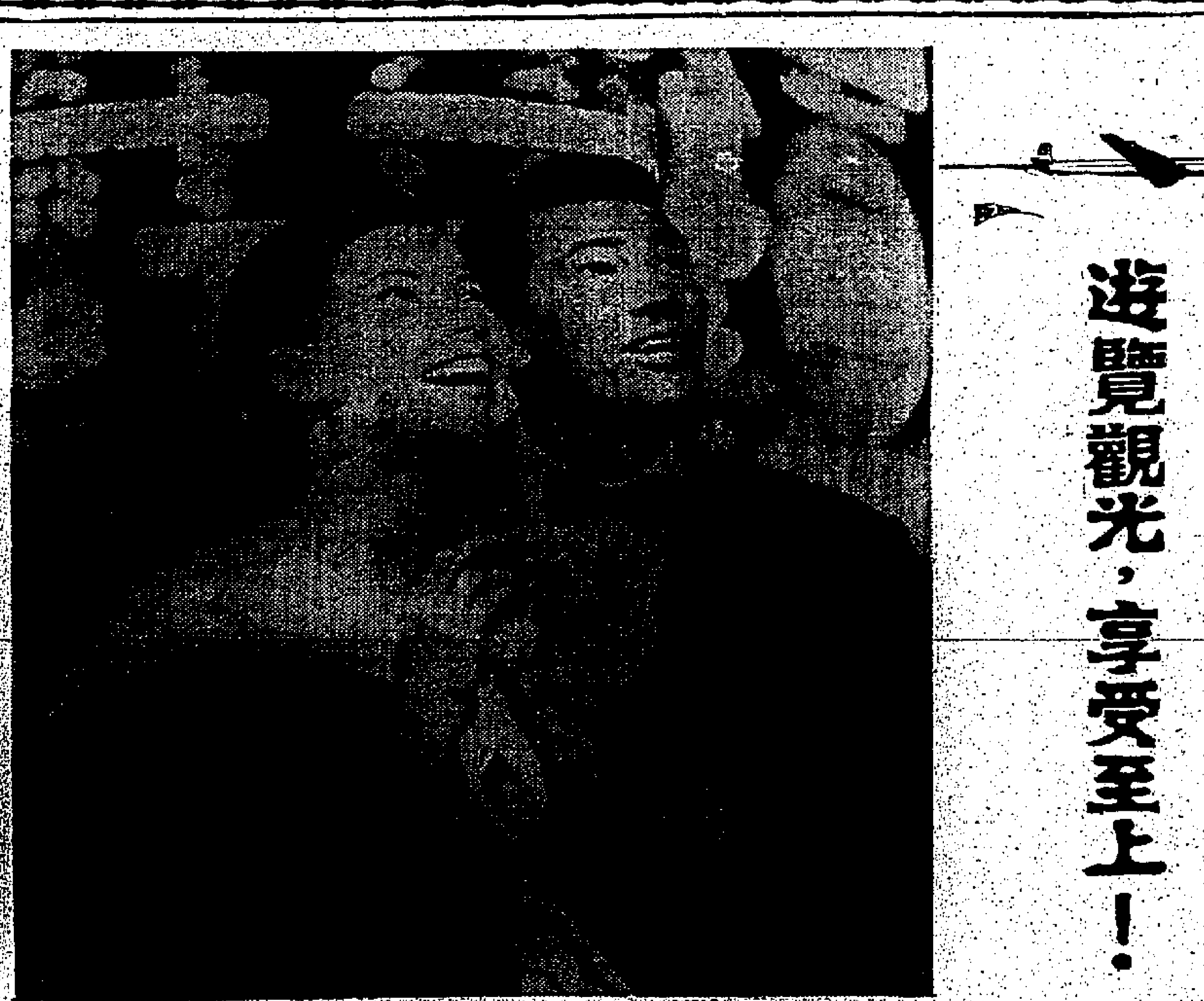
與他在「恩怨雙雄」中並肩掛頭牌的是貪米路士，因此片獲一九六〇年威尼斯國際影展「最佳男主角」。片中尚有新鴻女演員蘇珊娜玉，年輕而漂亮，導演郎奴魔尋決者「黃金夢」「環遊」等佳作，手法傑出。

國際名漫畫家唐舒菲筆下的「恩怨雙雄」，中間跳舞的是阿歷堅尼斯與蘇珊娜玉，余杯的是貪米路士。

今日播音節目

香港電台：上午七時報時，「黎明之歌」。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日衆語新聞，特別報告。三十分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。[illegible]

[illegible]



遊覽觀光，享受至上！

遊樂時間更豐富！休息時間更充份！

英國海外航空公司往歐洲之新訂低廉票價使空中旅行更有意義更饒樂趣！

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽
電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

FLY B·O·A·C 英國海外航空公司 世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

復活節假期，最佳的，必看的電影！
珍娜羅露寶烈吉妲顛倒天下男人！
男人為她如醉如痴／女人對她妒恨交併！
慾海葬情花
注意映期地點

"GO NAKED IN THE WORLD"

九龍廣告客戶注意
本報為利便九龍方面廣告客戶起見，在彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側，近太子道口），設立辦事處，接受廣告，其辦公時間為每日由上午十時至下午一時，又由下午二時至六時。電話：五五八四六。諸君賜顧，尚祈留意。
工商日報 工商晚報 同啓

體弱 唱謝聚健公愈我頭暈
[illegible]
國醫聚健公

普慶
今天盛大獻映
英國出品 空中背景 驚險刺激 緊張動人 鉅片
「八大盜」男主角：李察愛登保祿
「蘭男魏雄」男主角：史丹碧架利
梅齊德琳 積姬蓮
緊張刺激 驚心動魄
中文字幕

JET STORM
九霄驚魂
海盜霸王

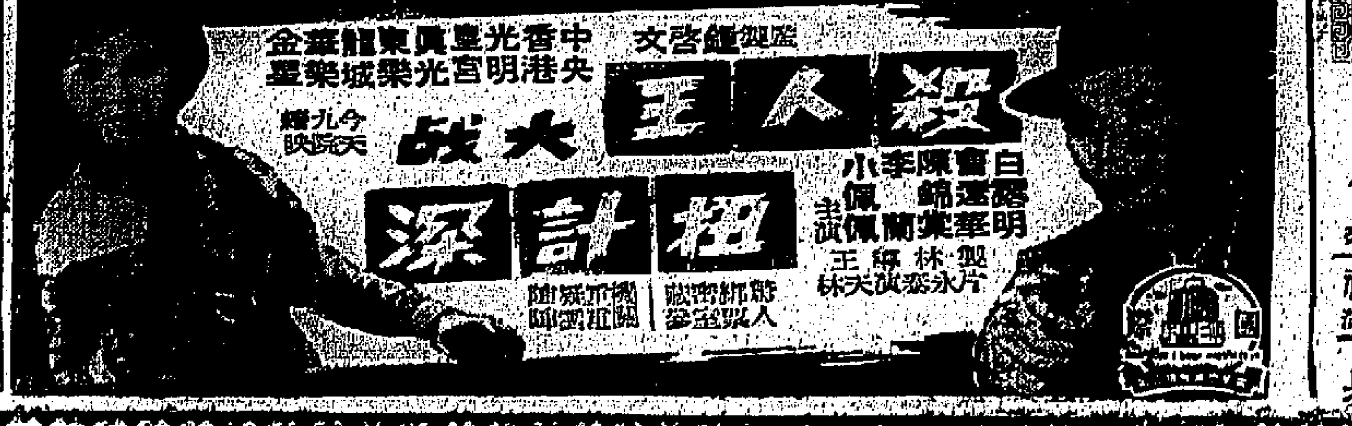
大華 北城 油麻地 多利 新聲 環球 金星 樂聲
歷劫親情
李我親自推荐！
王之王片品出光個

林黛三度膺選亞洲影后
盛況依然 映期進入五週
主演：林黛 陳厚 范麗 雷震 高寶樹
同場加映林黛婚禮紀錄片
榮獲五項金禾獎 林黛三度膺影后 電影歷史里程碑 歌舞片不朽鉅構
編導 陶秦
千嬌百媚
映第廿九天
滿

錯有錯着
THE BULLDOG BREED
諾曼威士頓

新世界 百樂門 東方 國泰
電話 皇后 諜網 突擊戰 球迷 奇遇記
南北和

殺人王大戰 粗計森



京華
肉搏黑旋風

市声 潛伏的巨大體力

科學家們正要研究一個神奇的奧秘——一個人的潛力，是會比所想像的更加驚人。從廣大範圍的研究結果，竟使到許多心理學家、生理學家、精神神經學家們定下了一個結論：現代的人類，祇是運用了全部潛力的很細小部份。因此，科學家們相信，在某種環境下，一個人所潛伏的力量，便會發揮出來。

去春，在佛羅里達州，一位青年把汽車用「千斤頂」來救起，在車底下工作，突然，那「千斤頂」滑脫了，他大聲的呼號，驚動了他的母親和鄰人。他們立即援助，鄰父連忙去找另一把「千斤頂」，而他的母親，卻忙不及待，從車後把那汽車力的抱起來，青年因此而得救。他母親後來說：「當時我祇知道要救我的兒子而已。」這位母親年三十九歲，體重一百二三十磅，當時還在臥病中，但竟能抱起重達三千五百磅的汽車！何快速了。

歐頓醫生曾報告一件如下的事跡，地點是在航空母艦上，當時是舉行軍事演習，一枚巨大而行將爆炸的二百磅重的炸彈不慎跌下甲板上。馬上，一位瘦小的海員趕至，把那二百磅重的炸彈抱起，跑至船邊，投下海去，結果拯救了他自己及同僚們的許多性命。翌日人們向他打賭移動一下同樣重的炸彈，他卻連抱起它也不能。

在實驗室裡數以百計的科學檔案中，科學家們是在尋求以下問題的答案：什麼生理上的能力能被過多的情感所喚起？有沒有一些精神上的規律或化學上的藥物能令人發生超卓的力量？為什麼在危難中，有些人會昏倒，而有些人卻發揮他意想不到的能力？

科學家們已找到三個主要的因素：㈠強烈的動機。你要是受到愛、恐懼、驚嚇和其他原始的情感所控制，你便會產生額外的能力。你集中於一點，你突然地所要做的事情，你摒棄你的一切，你認為那件事是最重要，你便集中於這一點，而發揮你的潛力。㈡失卻控制。當你集中於一點時，那些困難、不安、不影響到你，你的恐懼已不復存在於腦海，如果你常時冷靜一下，那末，神經便不會出錯。㈢祥居博士在人類的新陳代謝上發表他的理論：「人體的荷爾蒙是所謂生理上的奇蹟，有著驚大的性，當人們在極端的要求環境下，人們的情感刺激起體內的荷爾蒙以產生超成的力量，推廣人們的神經、肌肉，甚至精神上的活動，它又能幫助人們大聲地叫喊，或迅速地逃避，不假思索地求偶或行賊。」如果需要的話，你能產生「奇蹟」嗎？祥居博士說：這要視乎荷爾蒙在你體內產生得如何良好和如何配合。

根據蘇尼博士的理論，科學家們正在研究和實驗一種藥物，能夠激發人體內的荷爾蒙迅速增加，以應付緊急時的危難情形。若干年後，也許會發明一種藥物，能刺激下，以產生巨大的體力來處理當時的危難情形。（羅士拔）

平靜篤地帶

調民俗對醫務工作，認為許多病人被診治的時間，平均僅有三分半鐘至四分鐘。

但願「有手成春」好了。

× × ×

可見毛澤東有親持，沒有人性，實在是天生的惡種了。

× × ×

球場上由於「水波」「問題波」太多，許多球迷對任何「好波」已失信心，預購入場券顯見冷落，故政府的門券預售迫得延長一週。長此下去，可能終有「冷完波」的一天。

× × ×

台灣出版的獨立的英文「中國郵報」，劇烈抨擊允許中共入聯合國，或者為「國際頭號惡人」，說他們要「活埋」台灣的自由中國，們借刀給共黨來切斷自由世界集體的咽喉。

× × ×

紐約心臟專家，說毛澤東健在的形成，是由於他有一個勇敢的心臟。自由中國和自由的中國人，會「引頸就戮」麼？摘瑕者，行見其自掘墳墓而已。

丹虎

世界規模最大的 紐約獸醫院

在紐約林立的大醫院行列中，明年秋天又將增加一家了。這所七層的用作救治和研究獸類疾病的醫院，在建築完成之後，將會立於幾家世界著名醫院之間。它將是世界最現代化的獸醫醫院，研究設備的完善，是舉世無匹的。

這家獸醫院將命名為「紐約獸醫中心」。它由破舊的舊址遷到新型的獸醫中心，象徵著比較醫學進展上的大進步。這獸醫中心的主任貝克博士說：「我們希望同時可促進人類疾病的研究。」

這家規模宏大的新型獸醫醫院，創立已五十年。初時不過是婦女救護會的贈診所，地方狹小，每天祇可容納幾頭病獸。到來求治的多是病馬，因為那時候馬是商業的工具。在這樣的情況之下，這家獸醫院第一年診治了六千頭病獸。後來一位卡斯培里捐出了六百萬元來紀念他已故的太太，把醫院擴充起來。現在的獸醫中心共有醫生十八人，技術及行政人員一批，工役廿八名和醫學科學顧問若干人。

這家獸醫中心的工作是非常忙碌的，每天門診病獸在一百宗以上，施大手術八至十宗。可是貝克博士對診症的多少不感興趣，他的注意力集中於獸病的種類和每宗疑難的獸病。全國各地的獸醫，把疑難的獸病送到他主持的醫院，以便研究病理的和治療方法。他說：「我們集合的各種專門知識，可應付任何一種獸病，我們的設備也是一般私人獸醫所沒有的。」

他們的專門知識，常常有驚人的成就，一頭曾在美國聯邦比賽數度獲冠軍的獵犬，突然跛了，他的主人焦急地把牠送來這家醫院。一位名醫拔留給牠進行了一小時的熟練手術，把牠的病骨換去。這頭獵犬不久又獲獎了。

這些手術的成功，使許多別的「名」狗都被送來這家醫院接受治療。不少在電視銀幕和舞台出現過的狗明星，都付光顧過這家醫院。

一九五九年一年內，診治過的獸類在二千頭以上。據貝克博士說：「這些病獸，由醫院所醫的。」據醫院統計，求診的獸類中，百分之七十是狗，百分之二十是貓，其餘是豚鼠、大鼠、鼷鼠、熊、豹、貓、駱駝、猴、鳥和龜。不久以前，史德丹勤把一頭病獅拖往該院，引動遊人圍觀，交通為之阻。

但治療傷獸的一方面，對獸類疾病的研究，該醫院也不遺餘力。這家醫院的獸醫和其他人類醫院的醫生，早已打破了職業上的傳統界限。舉例來說，患心臟病的狗，便被送往紐約的些克麗拉醫院，用心臟計算機來研究。經過X光檢驗和病歷證明，便在與克麗拉的新醫學研究所進行心臟手術。截至現在，獸類這樣受病理診斷的已有三十多宗，施手術的已有五宗。這樣的病理和治療的研究，對人類和獸類是同樣有益的。

紐約獸醫中心最末一種研究工作，是和領養獸類有關。去年該處介紹給紐約人家領養的貓狗有千多頭。

下面是一則有趣的故事：一頭迷途的狗，被兩大家人領養了，都被下。管理員馬上找出原因：那兩人是中國人，那頭黑狗會聽他們的話。管理員斷定這頭狗是由紐約唐人街跑失了的。（林）

社東校西集 南臺 為了惡魔

中國儒家的思想，仁之至為「天下為公」，仁民愛物，論其私，則「修身」、「齊家」，而「修身」、「齊家」，也是為了「公」，即「推己及人」之意。

故最高的思想，常是為人，不止為少數人，而且為天下人，為後世人。這種思想，才是人類所願信奉與實踐的思想。

當然，任何被提出的思想，都是以為人作號召的，什麼「為國家利益」，「為人民服務」，「為人類救星」，「謀求人類和平幸福」……等等，都會大吹一番，說得頭頭是道，可是，這是一種思想是為人，一種思想是為己而已。為人的思想，是以仁為出發，為己的思想，是以私為出發。仁是好的，私未必不好，而一種私則是一個實際問題。孟子說仁義，然後說楊朱為我，都有他們的理由。所謂「楊氏為我」，楊朱也並不是以自私為標榜的，這只是孟子的貶詞而已。像這些思想學說，正如各種正當宗教，其動機都是好的，只是在立論上有可爭辯，可以不論。此外是那些偽善者，以歪曲邪惡的思想，冒用美名，正如假冒者的行徑，這就是一種實質上的分別。

例如資本主義和共產主義，換句話說，共產主義是「反資本主義」，「消滅資本主義制度，使得人類社會有一種合理的生活」。他們認為共產主義是一種最正確的思想，是「無產階級」的思想，「反動」的思想。資本主義如何呢？是另一問題。但共產主義是否就是一種正確的思想？它以「反資本主義」自命，「反資本主義」自命，到底它是否就是正確的思想呢？

榮椿甫說：「資本主義的發展，不是為了人類，只是為了惡魔。」這話我們並不反對，事實是，資本主義的發展過程中，有消極少數人剝削多數人的罪惡，有殖民地主義，和人對人的戰爭，所以它是「為了惡魔」的發展。共產主義的發展也和資本主義的發展沒有分別，也是「為了惡魔」。然則共產主義如何呢？儘管他們的理論說得什麼「解放」，什麼「打倒資本主義」，而其實質，則一樣是「不是為了人類，只是為了惡魔」。在共產黨當權中，很清楚地看到，少數人剝削多數人，實行殘暴的新帝國主義、新殖民主義，其方式雖有些不同，但要比之舊式的帝國主義、殖民地主義還要變本加厲，這刻那一羣共產領導者，不正是人類中的惡魔嗎？

我們固然否定了某些思想，但對於一些自以為新的正確的思想，不應胡亂接受的。一個原則，我們認為人類社會最崇高的思想，是以仁為出發的思想。所謂「仁」，是人對人的道理，是為了大多數人，而不是為了少數人，更不是為了少數的惡魔。

惡魔引用了聖經，它本身還是惡魔的。

惡魔引用了聖經，它本身還是惡魔的。

百雙胡蝶可憐蟲

孫韓與巧巧，夫婦相愛，有如鶼鰈。後，易名為迦陵生而巧巧易名為迦陵女，且刻為印章，以鈐書畫，得之者莫不視為拱璧。

·春痕·

孫韓年十七時，適府試，主政以郡守黃公為進士同年，交誼甚篤，因援之於黃守，并延其同居。試畢，孫韓名冠金榜，主政大喜，擬携衣頂謁府拜謝。且詣節苗，黃太守為之大樂，留二人曰：「迦陵同命之鳥，偕隱於今日矣。」因延赴任之前，道經常州，與遊惠泉山，白衣庵進香，携有小尼容貌甚好，通音律，能詩詞，詢以何人之女，因何出家？據老尼云：「其事甚怪。」初，老尼之師姊，於趙某種甚家作佛事歸，經林中聞有嬰啼之聲，跡之樹下得一女嬰，肌膚晶瑩，雪白可愛，旁陵有銀數兩，并付一紙，玩其詞意，謂此乃私生之女，不忍置之死地，故委置林中，希有仁人君子，拾以撫養，聊淬白金，以酬雅意，而不書父母姓名。師姊不忍其無辜待斃，遂抱以歸，邀請鄰民婦生兒以哺乳之，稍長教以音律及詩詞，其師姊本書香之女，故不假外求也。「余夫婦奇其才貌，憐其遭遇，遂以重金布施，而携小尼歸，名曰之巧巧，今已及笄之年，欲為擇配，而頗難其選，前聞貴院之事，不覺誇為世間之事無獨有偶，如以為配偶，豈非佛說中之迦陵同命鳥乎？」主政與黃公以為然，乃備禮，黃太守遂命易服，就巧巧出，與韓交拜成禮，黃太守謂之曰：「余已為汝贅之。」安對美滿姻緣，家從四總，來與二送小夫婦歸寓，室即裝為遷，几榻衣服及所備家庭之具，無不畢備，三朝後以千酹之敬，入謝太守夫婦，皆笑頷之。明年省試，復折桂歸，夫婦衣冠拜祭慈公及李守黃守，主政夫婦之故，設言之亦必泣謝而歸，乃張繪慈公及李守黃守主政夫婦之像，巧巧親自紡之，栩栩如生，歲祀之如神明。既而主政捐館，夫婦為之服心喪，黃太守遷河南按察使，舞走送三百里，汪道順呂踴假父李太守，仍執子禮，太守斐亦謹篩，厚贈之歸。抵家後，夫婦相愛，有如鶼鰈，不忍稍離，遂絕意仕進，閉門謝客，以詩酒音樂相娛，求畫書者仍不絕，乃繼作何賴，或曰惜韓玉，以名曰風霜夢，又或曰當年拾得子，以示不忘前事，巧巧累見之。一日與又作裱，巧巧為拔紙，名如前，巧巧酒笑曰：「天地間生人，若郎與妾，可謂畸笑，至今不知父母之氏姓名，然郎君之著名，未免志瑣瑣，昨黃公當日曾以我二人，比之佛家迦陵同命鳥，盍不從此日起，郎君名為迦陵生，妾即名為迦陵女，生雖不同時，死則同穴，豈不相類乎？」韓大喜，從巧巧言，且刻迦陵生迦陵女之印章，以鈐書畫，得之者莫不視為拱璧。後既歿時以赤繩詔安從中州，以千金購一名姬，作抵詞同，清初諸老及以後名流，皆以迦陵韻事題詠，唐人詩云：「卅六鴛鴦同命鳥，百雙蝴蝶可憐蟲。」殆寫出世間不少痴男怨女之遭突。（下）

南宮搏著 秦弱蘭

容身之地

方華覺得奇怪，茫茫地側轉頭看她——在他所處的地方，是看不到甚麼的。她想：「她如何知道這是韓相公的舊居呢？」秦弱蘭也以自己這直率的態度是唐突了！這是由聯想所啟發的——她在閣房住了許多時，在冥想中排遣日月，這翩翩的景物，雖然不相見，卻在冥想中出現的。

冥想與實際，是否能一致呢？她不知道！因此，在鳳車她說出之後，她面頰上泛起了紅暈，隨後，又說：

「我們過去看看吧！」

一羣人在林間走了二百步左右，終於到達了那所房子。秦弱蘭冥想的認識沒有錯誤，那是韓熙載的舊居，一名守園的老人已在屋外迎候這一批不速之客了。

「我們有地方容身了！」秦弱蘭終於現出了發自內心的笑容。

六

兵火隔離了人與人，金陵城內，是江南皇朝的土地，但是，城外已經是宋的土地了！

城外，兵亂似乎已經過去了！北方人在江南土地上獲得進展，雖然尚未佔領都城；但是，他們以為那祇是時間問題！決不會攻不下這座歷史名城的。因此，金陵城外的北方兵，幾乎恢復了民間正常的生活秩序。（一○三八）

遊道風山

漁翁

尋芳豈勝過前川，恰好春三月天。到處禪關幽雅趣，幾番花草倍鮮妍。與世話滋遊林下，有鳥鳴高古樹顛。安得山中千日酒，狂歌醉到太平年。

過黃大仙廟

九龍城外一黃仙，廟貌巍峨不斷烟。點滴滴成甘露水，胡瓶遍灑大羅天。聞名香色三春茂，風帶松聲萬世傳。野花啼鳥亦欣然，好似蓬萊堪避世。

凌波學士

·汝公綱·

三、校后搖身作美官

張美玉聞而喜曰：「馬督察則亦為游泳健將，今君作泳池之遊，約之偕行，為人選最適宜者。」沈秀如遂訊陳飛曰：「下星期為技泳之遊，可由今日定之，不可改期，即約遊之人，亦祇此已足，不宜再約生客也。」陳飛答以是。隨觀察上所懸屏聯，多為康有為、梁啟超手筆，問之副督。張美玉釋之曰：「當前清戊戌政變之後，康梁曾至美洲一遊，先家翁即助之，故為此屏聯以答也。」陳飛問而笑曰：「是亦保皇黨之流。」張美玉即止之曰：「今民國成立，保皇黨與革命黨皆有功。保黨則啟植其萌芽，革黨則實行其運動，兩黨皆有功也。」

於黨派也。」陳飛乃不敢再強其言，隨謂之曰：「以來時已久，欲去。」沈秀如謂之曰：「汝欲去，須入向劉伯母稟告別。」語已，張沈二人偕入，美玉之姑，亦隨而出送之。

屆下星期之日，陳飛與馮風生各駕車至劉家，迎沈秀如、張美玉至泳技游場，車既停，乃相率旋繞徘徊之入。二人殷勤，坐甫定，而張美玉之姑，已出而招待。馮風生此為初見，沈秀如乃趨前為介，馮風生即稱之為劉伯母，執禮甚恭。斯時座上來賓，皆為軍政界要人，又年少英俊，衣服鮮麗，在此老嫗心目中，不啻如冠蓋光臨，蓬門增色，為之喜也。坐有頃，馮風生且前而致詞曰：「今日乘星期之暇，作游技泳之遊，劉伯母精神正健康，如不嫌往返之勞，何不偕同一往？」張美玉之姑笑而謝之，且曰：「到處遊覽風景，少年人宜興為之，我年已老，耳又微聾，不便陪往，請見諒。」沈秀如復前而致詞曰：「往遊者祇此四人，未有生客，如劉伯母以上為落不便，吾儕自應灑後躬之禮以侍，則扶持有人，出入亦無不便，何不偕而行？」張美玉之姑堅辭如前。陳飛等至是不復強，累談少頃，即辭而出。陳飛之車傍，則載張美玉，其姑且立門外，擧手作歡送之狀也。

以愛國為前提，至此時更不必斤斤計較。於泳壇界之各官，故站台營士見其至，皆肅手致敬，張美玉視此，益以為榮。車至泳技濱，各下車，車置於稍僻之地，馮風生且囑跟隨者，代為照料，唯唯稱命。降水步已泊有小艇數十，爭迎客，乃僱一艇，先後下，舟人問往何處？馮風生以至大鼠尾答。「此行既為遊泳技濱一帶而行？最後乃至大鼠尾之外，何不甚安全也。」馮風生笑曰：「沈小姐之言，余固知之，以大鼠尾之外，時有匪徒出沒也。雖然，遊此者，須視其為何人？何足畏？」陳飛曰：「馮督察既為吾儕保護人，當為其指導是聽。」（○九○）

癡人之愛

谷崎潤一郎作

到底這個女人的心裏想些甚麼呢？當時我說過要做朋友呢？當晚找上門的，絕不會僅為了這點吧？一下，定規另外有甚麼企圖。我做個朋友，然後慢慢把我屈服的方式而再次同我做夫婦，是不是這種打算呢？倘若不採由她對我屈服的方式，那麼就大可不必搞這些麻煩的策略了，反正我也很容易答應她的呀。因為在我心目中不知何時起，假如她能夠跟我再做夫婦的話，決不會說個「不」字的情緒已經油然而生起了。

「喂，奈緒美，只是做個朋友也是沒有甚麼意味麼？要是那樣，倒不如乾脆照舊做起夫婦不是更好麼？」在那樣時機和情形，自我這方面對她要求，這是做出也都無不可以的。然而看今晚奈緒美的樣子，就是我認真的出來，她也不會輕易說一聲「喔」罷。

「這件事實在不敢再勞你了。我們還是做個普通朋友不可！」非跟你做個普通朋友不可！她看穿我的心事後，說不定更會得意忘形地這樣搭著我說。我雖然很想把一片真心要對她這樣說出來，但若是她知道我的立場，我又何苦自找煩惱呢？她必須在自己永遠能站在自由的立場，把各種男子放在掌中玩弄，而把我也當作只是這種男子之中的一個的話，則我更不能把自己的話隨便對她亂說了。事實便也笑瞇瞇地對她說：「那麼我們做個朋友也好，我倒禁不起你的威脅呢。」於是，咽喉間我這樣想通後，地要她做租妻子來的話，結果又將是自討苦吃呢。

因為我認為只要同她做個朋友交際，漸漸就會曉得她的真意何在了；要是她還存有多少認真的心，那時我才開始對她說明自己的意思，也還有說服她重做夫婦的機會，以一個比目前更有利的條件叫她做妻子之故。

「那麼你答應我了？」一句話，我心中正有我的打算。

奈緒美這樣說著，帶點怯視瞟了我一眼。

「不過，佐治，我告訴你只是個普通的朋友呀。」

「嗯，那還消說。」

「毛手毛腳的事情大家都休想的啊。」

「知道的。——要不是這樣，我也不來呢。」

「哼！」

奈緒美例用鼻尖嗤笑了一聲。

有過這回事以後，奈緒美更加頻繁地出入了。傍晚從公司回來——

「佐治！」

金陵·國民·金華·新舞台
今天五場 中午十二點半 早場 今天星期日 ……
昨日之敵 / 馬票女郎 / 呂蒙正祭灶 / 詐癲納福
明天起十一點早場名片 小俠紅蝴蝶 / 鐵扇子神拳 / 風塵俠侶 / 雲台十八劍

京華 今天盛大獻映 驚魂九霄
真光 今天公餘場 海蜂英烈傳 / 紅娃
今早 賽蔡與小偷 / 王老虎搶親

金國·新世界·明星·英京·長城 昨狂滿 今天七院 連映 樂聲·京華·台聲·國際 繼續
全部七伊士曼 彩色 歌唱 片王
全新印本捲土重來！ 首度公映連滿十六天！ 洛神 大成 芳艷芬 任劍輝 兩位最紅伶出演

警匪血戰片王！ 他是英國大紅燈的盜無惡不作！ 悍匪伏法記 "HELL IS A CITY" 巨華公司納人獻 樂宮明天獻映！

加利·格蘭 狄波拉·嘉 珍·茜蒙絲 羅拔·美津 主演 環球巨片 注意映期！ 草色入簾青 "THE GRASS IS GREENER" 特藝七彩 片上中文 笑料連珠爆發

新世界 今天五場繼續映 寶座冠軍 映期四週 盛況不衰 全部對白片 家 監製 宋淇 導演 王天林 丁皓 白露明 雷震 張清 梁醒波 劉恩甲

三菱風扇贈送港九首輪電影戲票 買一送一九家戲院一律通用

本報廣告部電話 弍弍一六〇

利舞台·樂宮·皇都·麗聲·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華
今天展映 多魯麥·菲拔·羅拔·佳頓 桃樂絲·麗莉 琴挑怨 The Dark At The Top of The Stairs 特藝七彩 片上中文 明天 悍匪伏法記
今天第十天 羅馬世運會 The Great Olympics—1960
今天盛大獻映 世界十大名片之一！ 亞歷堅尼斯 恩思錄 TUNES OF GLORY ALEC GUINNESS · JOHN MILLS 特藝七彩 片上中文字幕
重新發行特別獻映 美日警匪東京戰 house of bamboo
連半滿！ 續月座 盛況空前 康丁法拉斯 比比 PEPE 時勢英雄
港九首輪影院聯合廣告

交通版

法國郵船 越南由歐來遠東
明日可抵港泊九龍倉廿六開日本
萬新四月三日到埠五日經越返歐

【本報訊】法國郵船公司客輪越南號（VIETNAM）由馬賽開來遠東，經西貢航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿五）日抵達本埠。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿六）日下午離港，續程航赴日本。該輪預期四月五日返抵本港，四月七日經越南同航馬賽。

另郵貨輪萬新號（MAURICIEN）即自日本航返香港，計程將於四月三日抵埗。該輪在港逗留兩日，落載後，擬定四月五日離港，經馬尼剌、西貢、非洲航返歐洲。

圖：爲前日抵港之德國航空公司邀請美國航業代表團。（本報記者杜攝）

美國遠東遊覽團 昨飛台灣旅行
該團曾在香港遊覽一週

美國各地人士組成之東南亞遠東遊覽團，經尼泊爾、曼谷、西貢、金邊各地後，已於一星期前抵港，一行廿一人，由團長率領，在港遊覽一週，觀光港九名勝，遊覽新界、維西爾、馬勝，現已事畢，昨日午間乘民航空運公司客機赴台灣，將在台灣及日本作數天訪問，然後飛返檀香山散隊。

圖：爲抵港遊覽已歷一週，昨日飛台灣訪問之美國東南亞遠東遊覽團。

民航公司定期開辦大阪航線
逢星期一日自大阪起飛

【本報訊】民航空運公司籌辦已久的「翠華號」客機，將自四月三日起，開辦大阪航線，此後日本關西方面的旅客可自大阪乘該機直飛往琉球，然後轉往台北、香港與曼谷等地。該公司業務部副總經理馬琳說：大阪方面於開悉民航公司開航的消息後，訂座者已甚踴躍，此後旅客可在飽覽關西方面大阪與京都的名勝古蹟後，再搭乘該機南行，無須轉往東京搭機。「翠華號」開始時，將每週自大阪南飛一次，預料在年終以前，班次可能增加，目前的班機時間是每星期一日上午十一時十五分離大阪的伊丹機場起飛。

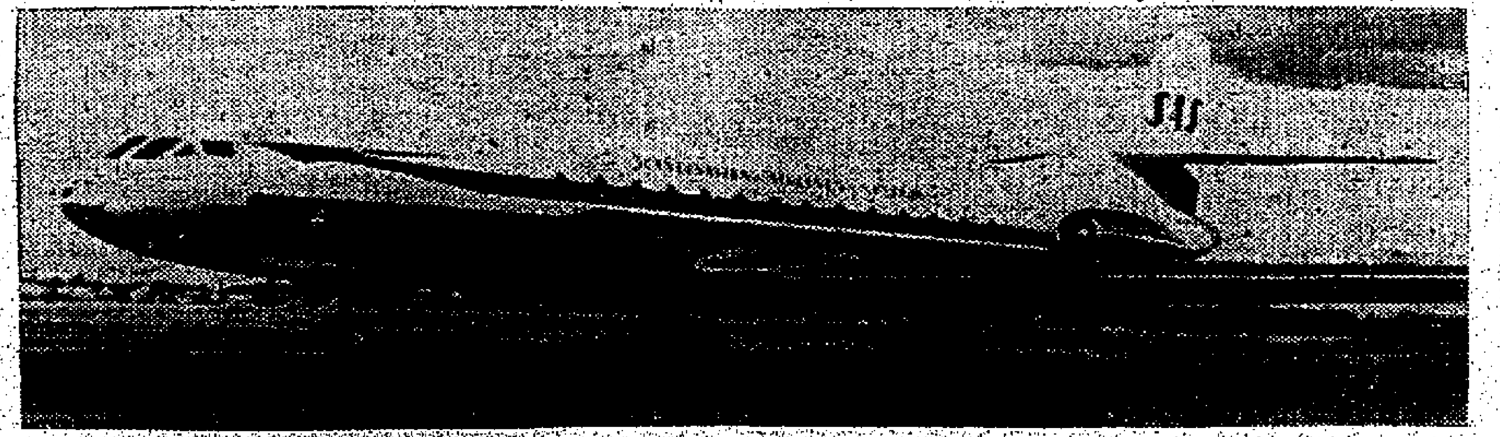
美國民航業代表團 應邀來港訪問
遊覽港九名勝後飛曼谷

【本報訊】十四名美國各航空公司代表，於前日乘德國航空公司班機由東京抵港訪問。該十四位美國民航界權威此行來港係由德國航空公司邀請來遠東作一個期間旅行，全隊係由德國航空公司航約辦事處高級職員卜伯所率領。此間德國航空公司廣告，宣傳主任羅麗蓮女士親到機場迎接，該團遊覽港九名勝後將轉飛曼谷云。（杜）

瑞士北歐航空公司 噴射客機擴展業務

北歐航空公司廿二個月前將具有世界最安適搭乘機船之嘉樂美型噴射機加入航線以來，曾乘此型噴射機之旅客已有五十餘萬。一九五九年四、五月間前往貝魯特與開羅之破紀錄飛行次數，係顯示嘉樂美型噴射機之初次行走航線。現該型噴射機飛行一個遍及卅二城市之航行網，計由赫爾辛基至里斯本及由巴黎至德黑蘭，每小時飛行五百一十五哩（八百二十五公里）。

客機。據交北歐航空公司之十七架嘉樂美型機，計有四架已移交瑞士航空公司，北歐嘉樂美型機飛行網在哥本哈根與該公司之道格拉斯DC—8C型機聯系。此類型機係跨越北大西洋、北冰洋及太平洋而飛至紐約、洛杉磯、安哥拉治及東京。康維爾九九零型噴射機已定期加入北歐航空公司，與嘉樂美型機及長程飛行之DC—8C型機共同從事業務上之飛行，使北歐航空公司成爲使用純粹噴射機交通機隊之一。



上圖：爲北歐航空公司屬下時速八百廿五公里之嘉樂美型純噴射客機雄姿。

法駐東大使 經港飛金邊

【本報訊】法國新任駐柬埔寨大使狄保西前日下午由巴黎乘法國航空公司班機抵港，狄氏將於本星期日離港飛往金邊任所。據稱：渠對此次離任，感到十分愉快，理由就是因爲渠任法國駐保加利亞公使之職已有四年之久，在鐵幕國家生活是十分缺乏情趣的云。（杜）

歐塑膠商在港 考察完畢離港返國

【本報訊】一批歐洲塑膠廠商在港廣泛參觀各塑膠廠後，昨啓程返國，彼等一行在港逗留五天，曾參觀若干塑膠廠，考察其生產方法與設備。

該九人考察團員之一，德國一家橡皮及塑膠商行之工程師及總經理。渠稱：「對在此間所參觀各工廠印象甚深，使余擁有印象者厥爲此間工人之高度效能，在歐洲，吾人對工人給付工資係視出產貨品數量而定，惟此間幾乎所有工人均係收取一定薪資，而又保持高度之效能。」

比駐港總領事 返國探母

【本報訊】比利時駐港總領事狄海士代男爵，昨日下午乘法國航空公司班機離港返國，探視其在病中母親。法航公司經理巴朗前往機場送行。（杜）

圖：爲昨日返國之比利時駐港總領事狄海士代男爵與其夫人、女公子及法航公司經理巴朗合照於啓德機場。（本報記者杜攝）

由日抵港訪問
日皮革無綫電旅行團
逗留兩日考察市場情況 遊覽港九兩地名勝風景

日本皮革工業旅行團，一行十一人，昨日乘德國航空公司班機抵港。預算在港逗留兩日，考察香港皮革工業及遊覽名勝。該團在港一切節目，俱由金寶旅運社負責編排。

日本無綫電業考察團，一行十七人，昨日乘國泰航空公司班機抵港。該團在港逗留兩日，參觀及其他一切節目，俱由金寶旅運社負責編排。

亞遠經濟會議
我代表團副團長 由新德里返抵港
團長及部份團員亦在途中

中華民國派遣出席聯合國亞洲暨遠東經濟委員會議代表團副團長王森，前（二十二）日由新德里乘印航波音噴射機抵港。王氏謂：渠及該團中的三位團員，將在港逗留兩日，然後飛返台灣。目前，該團的團長及其他團員，正分兩批由印來港途中。

六日輪船預告 入口

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
聖愛門	貨船	ST.EDMUND	非洲星洲	廿五	渣華
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	菲律賓	廿五	美邦
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿五	天祥
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿五	咨拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿五	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	台北	廿五	太古
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿五	多利順
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國菲島	廿五	多利順
越南	貨船	VIETNAM	馬賽	廿五	法郵
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	廿五	銀行
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非	廿五	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	廿六	天祥
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿六	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿六	順來
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲星洲	廿六	怡和
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿六	天祥
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	廿六	邊行
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
鮑和	貨船	PURNEA	日本	廿七	鐵行
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	日本	廿八	太古
富利	貨船	GURI	日本	廿八	咨拉多
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	菲律賓	廿八	咨拉多
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	廿八	太古
太平	客船	TAIPING	日本	廿八	太古
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲星洲	廿九	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿九	總統
寶乃維利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿九	銀行
德克士	貨船	TEXAS	美國	廿九	怡和
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	日本	廿九	太古
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	三十	總統
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	三十	順來
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	三十	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	三十	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	三十	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	三十	美輪
賓那士	貨船	BENARES	美國菲島	三十	太古
奎松總統	貨船	PRES. QUEZON	菲律賓	三十	美邦
捷嘉蘇	客船	CHICKASAW	美國	三十	順來
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	三十	天祥
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	卅一	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	卅一	多利順
日聖丸	貨船	NISSEI MARU	日本	卅一	咨拉多
月光丸	貨船	GEKKO MARU	泗水	卅一	香港東方
翟路	貨船	CHITRAL	歐洲星洲	卅一	鐵行
漢堡	客船	HAMBURG	歐洲星洲	卅一	捷成
民德威利	貨船	MANDEVILLE	美國	卅一	多利順
東懋	貨船	EASTERN TRADER	日本	卅一	怡和
榮幸丸	貨船	EIKO MARU	金邊	四月一日	順來
海多	貨船	HALLDOR	新加坡	一日	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	一日	多利順
百珍	貨船	BATJAN	歐洲星洲	一日	渣華
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	一日	怡和
利雲紗	貨船	LIVENZA	歐洲星洲	一日	天祥
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	一日	太平
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	一日	順來
安娜	貨船	ORNA	非洲星洲	一日	鐵行
合生	貨船	HOPSANG	日本	一日	怡和
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	二日	怡和
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	新加坡	二日	洛士利
嘉運佳	貨船	GLENGYLE	歐洲星洲	二日	怡和
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	二日	順來
邊和力治	貨船	BENVORLICH	歐洲星洲	三日	邊行
萬新	貨船	MAURICIEN	日本	三日	法郵
大利頓	貨船	TRITON	歐洲星洲	三日	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	三日	捷成
飛隼	貨船	FLYING HAWK	美歐非星	三日	和捷
乾洋丸	貨船	KENYO MARU	日本	三日	東來
海興	貨船	HAIHING	日本	四日	多利順

六日輪船預告 出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
多利亞多	貨船	TOREADOR	日本美國	廿五	多利順
飛魚	貨船	FLYING FISH	基隆舊金山日本美國	廿五	和捷
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	南美洲	廿五	太平
嘉運斯爾	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿五	怡和
芝尼加拉	貨船	TJINEGARA	南非南美	廿五	渣華
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲庇能	廿五	銀行
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢曼谷	廿五	天祥
萬士寶根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿五	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
萬年好頓	貨船	VAN LINCHOTEN	非洲	廿五	渣華
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿五	東來
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	廿五	渣華
嘉運路	貨船	GLENROY	日本	廿五	怡和
聖愛門	貨船	ST.EDMUND	日本	廿六	渣華
海通商人	貨船	TRANSOCEAN MERCHANT	日本美洲	廿六	美邦
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	曼谷	廿六	捷成
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	廿六	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	廿六	太古
合威利	貨船	HOPEVILLE	美國	廿六	多利順
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	日本美國	廿六	多利順
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿六	法郵
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿六	咨拉多
亞那地馬士基	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	廿六	捷成
密芝根	貨船	MICHIGAN	美洲	廿六	怡和
葛倫碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	廿六	鐵行
烈達衣士	貨船	NEDER EEMS	日本	廿七	渣華
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	廿七	渣華
亞羅士	貨船	AROS	澳洲	廿七	香港東方
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	廿七	順來
鄱陽	貨船	POYANG	星洲印尼	廿七	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿七	太古
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿八	天祥
鮑和	貨船	PURNEA	星洲非洲	廿八	鐵行
富利	貨船	GURI	星洲非洲	廿九	咨拉多
德克士	貨船	TEXAS	日本美國	廿九	怡和
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	廿九	太平
哥林比亞丸	貨船	COLUMBIA MARU	美國	三十	咨拉多
寶乃維利	貨船	BONNEVILLE	美國	三十	銀行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	三十	總統
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	三十	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	卅一	美輪
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	卅一	香港東方
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	卅一	香港東方
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲非洲	卅一	捷成
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	卅一	美輪
賓那士	貨船	BENARES	日本美國	卅一	太古
萬利大士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	卅一	太古
甫烈多那士	貨船	POLYDORUS	星洲歐洲	卅一	太古

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
英航	印度曼谷	上午九時卅分
英航	東京	下午二時廿分
英航	加爾各答	下午五時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時五十分
澳航	馬尼剌	下午三時三刻
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午五時廿五分
德航	東京	下午二時四十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	星洲曼谷	下午五時三十分
印航	東京	下午五時五分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
英航	東京三藩市	上午九時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午五時
國泰	台北東京大阪	正午十二時
國泰	曼谷新加坡	下午四時卅分
澳航	馬尼剌澳洲	下午六時三刻
民航	台北東京漢城	上午十時
德航	曼谷法蘭克福	下午三時卅分
日航	東京	下午二時卅分
印航	曼谷倫敦	下午五時五十分
菲航	馬尼剌	下午四時
泰航	曼谷	上午十一時

港澳輪：德星 下午二時半開；大來 下午二時開；佛山 午夜十二時開

截信時間

今（廿四）日（星期五）

空郵：台灣 信件上午九時；巴基斯坦、埃及、中東、英國、歐洲、東非、亞丁、非洲 信件下午一時，包裹正午；泰國 包裹正午，信件下午一時；緬甸、馬來亞、北婆、印尼、錫蘭 信件下午一時，包裹正午；柬埔寨、印度、中東 信件下午一時，包裹下午一時；菲律賓、關島 信件下午二時，包裹下午一時；荷屬新幾內亞 信件下午一時，包裹下午二時

平郵：日本 信件下午二時，包裹下午三時；韓國；夏威夷、北美洲、美國、中南美 信件下午二時、三時；澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午四時；泰國、緬甸、印度 包裹下午三時；英國、歐洲；加拿大；亞丁、埃及、比利時、荷蘭、德國 信件正午

明（廿五）日（星期六）

空郵：韓國 信件下午二時，包裹下午一時；基里斯、荷蘭、丹麥、瑞典、千里達 包裹下午四時；牙買加 信件下午五時，包裹下午四時；阿根廷、巴西、南非洲、聯邦、東非 信件下午五時、包裹下午四時；菲律賓 信件上午十一時；馬來亞、北婆羅洲 包裹上午十一時；印尼 信件正午；巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲 包裹上午十一時

美國、日本、越南、澳洲、紐西蘭、夏威夷、北美洲、加拿大、泰國、緬甸、印尼、合灣、沖繩島、澳洲、紐西蘭、錫蘭 信件及包裹 下午一時至六時

平郵：巴基斯坦、亞丁、中東、歐洲、英國、非洲 信件上午十時；菲律賓 信件上午十時，包裹上午九時；韓國、日本、法國 包裹下午五時；紐西蘭、非洲；北婆羅洲、砂勞越 信件正午，包裹上午十一時；尼日利亞、迦納 信件正午，包裹上午十一時；喇果共和國 包裹上午十一時；馬來亞 信件下午二時，包裹下午一時

大陸澳門截郵時間

中國大陸 信件下午六時；澳門 平郵 信件下午一時、下午四時，包裹下午六時；星期六 信件下午一時，包裹正午、下午五時；星期日 信件下午一時、下午四時

明日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午二時卅五分
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	曼谷	上午八時
英航	東京	下午一時三刻
英航	三藩市東京	下午五時一刻
英航	印度曼谷	下午三時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午三時三刻
國泰	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
國泰	星洲曼谷	下午二時五十分
國泰	東京大阪台北	下午七時一刻
國泰	西貢	下午六時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五分
國泰	永珍	下午七時一刻
民航	台北	下午一時
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	東京	上午七時卅五分
日航	東京台北	下午六時五十五分
東航	非洲金邊	下午二時一刻
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京	下午六時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	西貢	下午六時
國泰	馬尼剌	下午二時
國泰	曼谷新加坡	下午二時卅分
國泰	西貢加爾各答	下午三時卅分
民航	台北	下午七時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	曼谷星洲	上午八時卅五分
日航	神戶東京	上午九時卅分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時

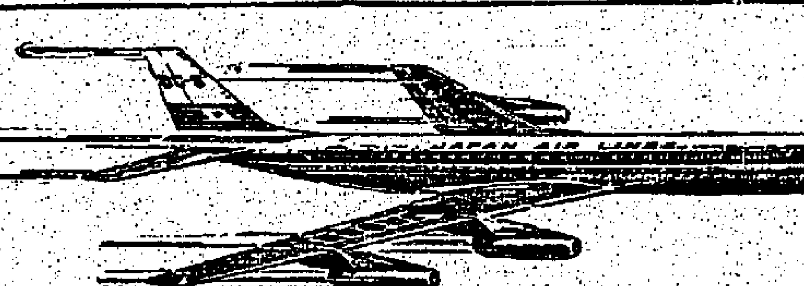
今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		到埠時間
飛魚（貨）	FLYING FISH	美歐非星	和捷	A	四	上午六時
邦山丸（貨）	HOZAN MARU	日本	太平	A	十四	上午
多利亞多（貨）	TOREADOR	美歐非星	多利順	A	十三	下午四時
摩耶山丸（貨）	MAYASAN MARU	日本	東來	A	十二	上午
神川丸（貨）	KAMIKAWA MARU	新加坡	太平	A	十一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
德生（貨）	TAKSANG	日本	怡和	B	十七	上午八時
安藝丸（貨）	AKI MARU	星洲歐洲	天祥	A	六	中午
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	美國	香港東方	A	二	上午六時
烈達伊寶（貨）	NEDER EBRO	星洲歐洲	渣華	A	十五	晚
芝萬拔（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A	十	下午五時
麗嘉馬士基（貨）	LICA MSK	曼谷	捷成	A	七	中午



日航
DC-8C
越洲噴射客機
由香港至
東京・檀香山・三藩市
洛杉磯・西雅圖

JAL

香港定期航班旅行社代理 日本航空有限公司
香港德輔道中連成大廈 電話：28048（五 2 線） 九龍半島酒店 電話：60660 64009

印華輪船公司
The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東懋 直放雪梨、墨爾本、比利斯本 三月卅一日收貨 四月一日開行
東美 往 石叻、吉隆坡、庇能、仰光 四月二日收貨 二日開行
合生 往 曼谷、吉打、石叻 四月三日收貨 三日開行
顯生 往 山打根 四月三日收貨 四日開行
東豪 往 比利斯本、雪梨、墨爾本、阿得雷、威靈頓、奧克蘭、丁尼打 四月十日收貨 十二日開行

總經理怡和公司啓
電話：九香港 三三〇五

亞夫 HERVAR
往古晉、詩巫、北婆洲
三月廿四日落貨 廿五日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三一
多利順洋行啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
鹿島丸 "KASHIMA MARU" 三月廿三日開往星架坡
三春丸 "MIHARU MARU" 三月廿五日開往西貢曼谷 四月一日開往曼谷、石叻、庇能、可倫坡、孟買
貴客付貨請向本公司接洽德輔道中一二九二號二樓
電話：四四一五五一
代理處 合記公司啓

麒麟碧琪輪 M.S. "Gudrun Bakke"
三月廿六日落貨 即日啓行
前往石叻、庇能及澳洲西部福利文杜，澳洲西部貨物由石叻轉運，貨艙由本公司代理
電話三三二二九四號
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

四川 快輪
每逢星期四由香港開基隆 星期六由基隆開香港
客貨接洽處：台北中正路一四〇〇號 台港干諾道西五〇
太古輪船公司